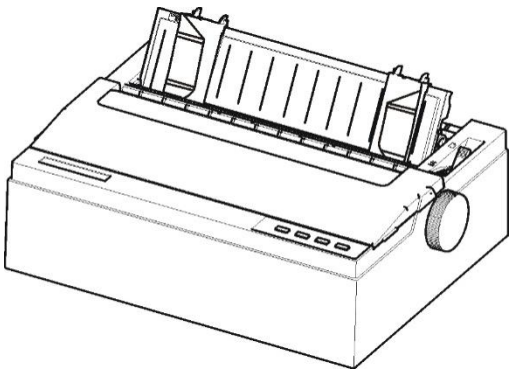
Fujitsu DL3100

طابعة مصفوفة النقاط

دليل المستخدم



FUJITSU

ملاحظة مهمة للمستخدمين

اقرأ الدليل بكامله قراءةً متأنية قبل استخدام هذا المنتج.
قد تنتج عن استخدام هذا المنتج بشكل غير صحيح إصابات أو أضرار للمستخدمين أو الواقفين بالقرب منه أو تلف في الممتلكات.

على الرغم من سعي Fujitsu Isotec إلى ضمان دقة كافة المعلومات الواردة في هذا الدليل، فلا تتحمل الشركة أي مسؤولية تجاه أي طرف عن أي ضرر ناتج عن أي خطأ أو سهو في هذا الدليل أو تحديثاته أو ملحقاته، سواء كان هذا الخطأ أو السهو ناتجين عن إهمال أو حادث أو أي سبب آخر. بالإضافة إلى ذلك، لا تتحمل Fujitsu ISOTEC أي مسؤولية فيما يتعلق بتطبيق أو استخدام أي منتج أو نظام وفقًا للأوصاف أو التعليمات الواردة هنا، بما في ذلك أي مسؤولية عن الأضرار العرضية أو التبعية الناتجة عن ذلك. وتخلي Fujitsu Isotec مسؤوليتها عن كافة الضمانات المتعلقة بالمعلومات الواردة هنا، سواء كانت صريحة أم ضمنية أم قانونية.

وتحتفظ Fujitsu Isotec بحقها في إجراء تغييرات على أي منتجات موضحة هنا دون إشعار آخر ودون التزام.

استخدام هذا المنتج في المواقف عالية المخاطر

تم تصميم هذا المنتج وتطويره وتصنيعه على النحو المتوخّى للاستخدام العام، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: الاستخدام المكتبي العام، والاستخدام الشخصي، والاستخدام المنزلي، والاستخدام الصناعي العادي، لكن لم يتم تصميمه وتطويره وتصنيعه على النحو المتوخّى للاستخدام المصحوب بمخاطر أو أخطار قاتلة يمكنها أن تؤدي بشكل مباشر - ما لم يتم تأمين مستوى عالٍ للغاية من الأمان - إلى الموت أو الإصابة الشخصية أو الأضرار المادية الشديدة أو أي خسارة أخرى (ويشار إلى ذلك فيما يلي بعبارة "الاستخدام الذي يتطلّب أمانًا عاليًا")، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: التحكم في التفاعل النووي في المنشآت النووية، ومراقبة طيران الطائرات، ومراقبة الحركة الجوية، ومراقبة النقل الجماعي، وأنظمة حفظ الحياة الطبية، والتحكم في إطلاق الصواريخ في منظومات الأسلحة. ولا يجوز لك استخدام هذا المنتج دون توفير الأمان الكافي المطلوب للاستخدام الذي يتطلّب أمانًا عاليًا. إذا أردت استخدام هذا المنتج من أجل استخدام يتطلّب أمانًا عاليًا، فيرجى التشاور مع مندوبي المبيعات المسؤولين قبل هذا الاستخدام.

الرقابة على الصادرات

يحتوي هذا الدليل على تكنولوجيا تخضع لقانون الصرف الأجنبي والتجارة الخارجية الياباني. ولا يجوز تصدير هذا الدليل أو نقله إلى بلدان أجنبية بأي شكل من الأشكال أو بأي طريقة من الطرق، أو إصداره إلى أي شخص آخر غير المقيمين في اليابان قبل الحصول على الترخيص المعنيّ من حكومتك أو سلطاتك المحلية و/أو وزارة الاقتصاد والتجارة والصناعة اليابانية بموجب القانون المذكور أعلاه.

الملاحظات التالية للولايات المتحدة تسري على الطراز 100-120 فولط فقط.

بيان تداخل الترددات اللاسلكية للجنة الاتصالات الفيدرالية للمستخدمين في الولايات المتحدة

ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز وثبت أنه يتوافق مع الحدود المقررة للأجهزة الرقمية من الفئة (ب)، وذلك بموجب الباب 15(ب) من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. وهذه الحدود مصممة لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في المنشآت السكنية. يولّد هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكي ويستخدمها ويمكنه أن يشعّها، وما لم يتم تركيبه واستخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخلات ضارة مع الاتصالات اللاسلكية. لكن ليس هناك ما يضمن عدم حدوث تداخل في أي تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال أجهزة الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده بإيقاف تشغيل الجهاز ثم تشغيله مجدّدًا، فإننا نهيب بالمستخدم لمحاولة تصحيح هذا التداخل باتباع واحد أو أكثر من التدابير التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير مكانه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمقبس موجود على دائرة مختلفة عن الدائرة المتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الموزع أو فني متخصص في الراديو/التلفزيون للحصول على المساعدة.

تحذير لجنة الاتصالات الفيدرالية: التغييرات أو التعديلات التي تتم دون موافقة صريحة من الطرف المسؤول عن الامتثال يمكنها أن تؤدي إلى إلغاء صلاحية المستخدم لتشغيل الجهاز.

ملاحظات

1. تم إجراء عملية اختبار هذا الجهاز على الطراز رقم M33342A.
2. يحظر استخدام كابل واجهة مكشوف مع الجهاز المشار إليه. ينبغي ألا يتجاوز طول كابل الواجهة المتوازية مترين. ينبغي أن يكون طول كابل الواجهة التسلسلية الاختيارية 15 مترًا (50 قدمًا) أو أقل.
3. ينبغي أن يكون طول سلك الطاقة 3 أمتار (9.8 أقدام) أو أقل.

Für den Anwender in Deutschland

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

يجوز تنقيح محتويات هذا الدليل دون إشعار مسبق ودون التزام بتضمين التغييرات والتحسينات في الوحدات التي تم شحنها بالفعل.

تم بذل كل جهد لضمان أن تكون المعلومات الواردة هنا كاملة ودقيقة وقت النشر، لكن لا يجوز تحميل شركة Fujitsu Isotec Limited المسؤولية عن الخطأ والسهو.

تختلف مواصفات طرازات الطابعة باختلاف فولطية دخل التيار الكهربائي (M33342A: فولطية 100-120 فولط أو M33342B: فولطية 220-240 فولط).

KA02100-Y890-03AR مايو/أيار 2020

© 2018-2020 Fujitsu Isotec Limited

طُبع في اليابان. جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا الدليل أو ترجمته أو تخزينه في قاعدة بيانات أو نظام استرجاع أو بثه بأي شكل من الأشكال أو بأي وسيلة إلكترونية كانت أم ميكانيكية أو بالنسخ أو التسجيل أو غير ذلك، دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة Fujitsu Isotec Limited.

إقرار العلامات التجارية

Fujitsu علامة تجارية مسجلة و Fujitsu Creative Faces علامة تجارية لشركة Fujitsu Limited. Centronics علامة تجارية لشركة Centronics Data Computer Corporation. IBM PC و IBM 2390 علامتان تجاريتان لشركة International Business Machines Corporation. ESC/P2 علامة تجارية لشركة Seiko Epson Corporation. Microsoft علامة تجارية مسجلة و Windows علامة تجارية لشركة Microsoft Corporation.

أسماء المنتجات الأخرى المذكورة في هذا الدليل قد تكون أيضًا علامات تجارية لشركاتها المعنية.

نبذة عن هذا الدليل

نشكرك على شرائك طابعة مصفوفة النقاط Fujitsu DL3100. يمكنك أن تتوقع سنوات من الخدمة الاعتمادية مع القليل جدًّا من الصيانة. ويوضح هذا الدليل كيفية استخدام طابعتك لتحقيق أقصى استفادة منها. وهو موضوع لمستخدمي الطابعة المستجدين وذوي الخبرة على حد سواء.

ويصف هذا الدليل كيفية تثبيت طابعتك وإعدادها واستخدامها، وخيارات هذه الطابعة. كما يوضح أيضًا كيفية المحافظة على الطابعة في حالة عمل جيدة، وما ينبغي فعله في حالة حدوث أي خلل. ويورد إجراءات مفصلة للمستخدمين المستجدين. ويستطيع المستخدمون ذوو الخبرة تخطي بعض التفاصيل، وذلك باستخدام جدول المحتويات ومقدمات الفصول لتحديد موضع المعلومات.

يحتوي هذا الدليل على عدة فصول ومسرد مصطلحات وفهرس. الفصل (أ) يسرد المستلزمات والوثائق الإضافية والمعلومات المتاحة من الموزع أو ممثل Fujitsu المعتمد. وتوجد قائمة بمكاتب Fujitsu في نهاية الدليل.

طرازات الطابعة وخياراتها

يغطي هذا الدليل الطراز DL3100، وهي طابعة 80 عمود. يشتمل كل طراز على وحدة إمداد بالطاقة 100-120 فولط (M33342A) و 220-240 فولط (M33342B).
يمكن فقط تثبيت بطاقة LAN، والمنفذ المتوازي Centronics، والمنفذ التسلسلي RS232، في طرازات الطابعة المزودة بواجهات USB. ويجب عليك تحديد هذه الأمور عند شراء الطابعة.

DL3100
- المواصفات الأساسية
  - سطر الطباعة عند 10 أحرف في البوصة: 80 عمود (DL3100)
  - لوحة التحكم: من النوع LED
  - الواجهة: منفذ USB معياري
  - خيار من تجهيز المصنع: منفذ متوازي، منفذ إيثرنت، منفذ تسلسلي RS232C
- المواصفات البديلة
  - وحدة الإمداد بالطاقة: 100-120 فولط و 220-240 فولط

cpi: حرف في البوصة

التنظيم

تم تنظيم هذا الدليل على النحو التالي:

الفصل 1: دليل تفريغ العبوة، ويبيّن الأماكن الجيدة التي توضع فيها الطابعة، وتفريغ الطابعة من عبوتها، ومكونات الطابعة، ويورد شرحًا للرموز الموجودة على الطابعة.

الفصل 2: إعداد الطابعة، ويقدّم إجراءات مفصلة خطوة بخطوة لإعداد الطابعة للاستخدام الفوري، ويبيّن أجزاء الطابعة الرئيسية. فإذا كانت هذه هي طابعتك الأولى، فعليك قراءة هذا الفصل بأكمله قبل محاولة استخدام الطابعة.

الفصل 3: دليل تثبيت الورق، ويوضح كيفية تحميل الورق واستخدامه مع طابعتك.

الفصل 4: تشغيل لوحة التحكم، ويتناول عمليات الطباعة الأساسية. ويصف هذا الفصل العمليات اليومية من لوحة تحكم الطابعة، كتحميل الورق وتحديد ميزات الطباعة، بالتفصيل.

الفصل 5: تغييرات إعدادات الطابعة، ويوضح كيفية تغيير إعدادات الطابعة الاختيارية، كميزات الطباعة وخيارات الأجهزة وأعلى النموذج. ومعظم الإعدادات لا يؤثر إلا على ميزات الطباعة كشكل الحرف الطباعي وتنسيق الصفحة. ولاحظ أن بعض الإعدادات تؤثر بشكل مباشر على توافق الأجهزة والبرمجيات.

الفصل 6: النموذج المخصص، ويشرح التخصيص في طول النموذج، وأعلى النموذج، والهامش السفلي، والهامش الأيسر، للأوراق المفردة والأوراق بطية مروحية.

الفصل 7: الصيانة، ويشرح إجراءات الصيانة الأساسية لهذه الطابعة.

الفصل 8: استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ويبيّن أساليب حل المشكلات. قبل اتصالك بالموزع طلبًا للمساعدة، راجع قائمة المشكلات وحلولها الواردة في هذا الفصل.

في نهاية هذا الدليل، ستجد عدة فصول ومسرد مصطلحات.
الفصل (أ) يورد أرقام أوامر الشراء لمستلزمات الطابعة.
وتورد الفصول الأخرى معلومات فنية إضافية حول الطابعة.

الاصطلاحات

يشار إلى المعلومات الخاصة (كالتحذيرات والتنبيهات والملاحظات) على النحو التالي:

تحذير

التحذير يشير إلى احتمال حدوث إصابة شخصية ما لم تتّبع الإجراء بشكل صحيح.

تنبيه

التنبيه يشير إلى احتمال حدوث أضرار للطابعة ما لم تتبع الإجراء بشكل صحيح.

ملاحظة

الملاحظة توفر تلميحات "إرشادية" أو اقتراحات لمساعدتك على تنفيذ الإجراء بشكل صحيح. الملاحظات مفيدة بشكل خاص للمستخدمين المستجدين.

للمستخدمين ذوي الخبرة

إذا كنت معتادًا على هذه الطابعة أو طابعات مصفوفة النقاط بشكل عام، فسوف تساعدك هذه المعلومات على استخدام الدليل بشكل فعال.

رموز التحذير

يستخدم هذا الدليل رموزًا رسومية مختلفة. وهي بمثابة علامات لمساعدة المستخدمين على استخدام هذا المنتج بشكل آمن وصحيح بالإضافة إلى منع الأضرار والإصابات الشخصية للمستخدمين أو الواقفين بالقرب. وتعرض الجداول التالية وتشرح كل رمز من هذه الرموز. فاحرص على فهم معنى جميع هذه الرموز قبل قراءة الدليل.

⚠ تحذير	⚠ تنبيه
التحذير يشير إلى احتمال حدوث الوفاة أو إصابة شخصية خطيرة ما لم تتّبع الإجراء بشكل صحيح	التنبيه يشير إلى احتمال حدوث إصابة شخصية أو تلف في الممتلكات ما لم تتّبع الإجراء بشكل صحيح

أمثلة للرموز الرسومية وتوضيحاتها	
	△ يشير إلى عنصر تحذير أو تنبيه. الصورة في هذا الرمز في حد ذاتها توحي بمعنى التحذير أو التنبيه (المثال الموجود على اليسار عبارة عن تنبيه إلى احتمال حدوث صدمة كهربائية).
	⃠ يشير إلى إجراء ممنوع. تعبر الصورة الموجودة في هذا الرمز أو بجانبه عن الإجراء الممنوع (المثال الموجود على اليسار يبيّن أن التفكيك ممنوع).
	● يشير إلى الاتجاه الواجب مراعاته. توضح الصورة الموجودة في هذا الرمز الاتجاه (المثال الموجود على اليسار يوضح الاتجاه الذي يتم فيه فصل قابس الطاقة من المقبس).
تنبيه: ساخن	يشير هذا الرمز والبيان المصاحب إلى مخاطرة التعرض لإصابة نتيجة جسم ساخن.
تنبيه: قابل للاشتعال	يشير هذا الرمز والبيان المصاحب إلى مخاطرة نشوب حريق.
ممنوع اللمس	يشير هذا الرمز والبيان المصاحب إلى مخاطرة التعرض لإصابة نتيجة لمس جزء من الجهاز.
ممنوع التفكيك	يشير هذا الرمز والبيان المصاحب إلى مخاطرة التعرض لإصابة (مثلاً: نتيجة صدمة كهربائية) بسبب تفكيك الجهاز.
فعل ممنوع عام	يشير هذا الرمز والبيان المصاحب إلى فعل ممنوع عام.
تنبيه عام	يشير هذا الرمز والبيان المصاحب إلى تنبيه عام.
تحذير انحشار الأيدي	يشير هذا الرمز والبيان المصاحب إلى مخاطرة انحشار يديك في الجهاز.

ملاحظات بشأن الأمان

تحذير

تحذير

لا تضع حاويات تحتوي على مياه، كالمزهريات أو نباتات الأصص أو أكواب الشرب أو الأجسام المعدنية، على الطابعة أو بالقرب منها.

وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تضع الطابعة في منطقة رطبة أو مغبرّة، أو منطقة تحتوي على أبخرة متفجرة، أو منطقة سيئة التهوية أو قريبة من النار.

وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

استخدم مع هذا المنتج سلكًا واحدًا فقط من أسلاك الطاقة المرفقة بهذا المنتج. لا تستخدم أي سلك طاقة آخر مع هذا المنتج.

وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تستخدم هذا المنتج في منطقة معرضة لمستوى عالٍ من الرطوبة، كالحمامات وغرف الاستحمام.

وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

تحذير ⚠

عند تركيب الشريط أو إزالته، افصل الطاقة عن الطابعة والكمبيوتر الشخصي وافصل قوابس الطاقة من المقابس قبل القيام بالعمل.
وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية.

اقتصر على توصيل الأشرطة الموصى بها من شركة Fujitsu.

وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

تنبيه ⚠

لا تسد الفتحات الموجودة في الطابعة (مثلاً: فتحات التهوية)

في حالة انسداد فتحات التهوية، تتراكم الحرارة داخل الطابعة، مما قد يؤدي إلى نشوب حريق.

لا تضع شيئًا ثقيلاً على الطابعة. احرص كذلك على عدم تعريض الطابعة للصدمات.

وإلا فقد تفقد الطابعة توازنها، مما يتسبب في سقوطها، الأمر الذي قد يسفر عن حدوث إصابة شخصية.

لا تضع الطابعة في منطقة معرضة لاهتزازات قوية أو منطقة غير مستقرة، كوضعها على منحدر.

وإلا فقد تسقط الطابعة أو تطيح، الأمر الذي قد يسفر عن حدوث إصابة شخصية.

لا تترك الطابعة في منطقة معرضة لأشعة الشمس المباشرة لفترة طويلة، كأنْ يكون ذلك مثلاً داخل سيارة تحت أشعة الشمس أو أي منطقة أخرى معرضة لدرجات حرارة عالية.

وإلا فسترتفع درجة حرارة سطح الطابعة، مما قد يؤدي إلى انصهار الأغطية أو حدوث تشوهات أخرى فيها، أو قد ترتفع درجة حرارة الجزء الداخلي من الطابعة للغاية، مما قد يؤدي إلى نشوب حريق.

قبل نقل الطابعة، تأكد من فصل قابس الطاقة من المقبس وفصل جميع الكابلات المتصلة من الطابعة.

وإلا فقد يتلف سلك الطاقة، الأمر الذي قد يسفر عن حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق، أو قد تسقط الطابعة أو تطيح، الأمر الذي قد يسفر عن حدوث إصابة شخصية.

قبل توصيل كابل الطابعة أو فصله، تأكد من فصل الطاقة عن الطابعة والكمبيوتر الشخصي.

القيام بهذا وبالأعمال ذات الصلة دون فصل الطاقة قد يؤدي إلى فشل الكمبيوتر الشخصي أو الطابعة.

ملاحظات حول الطابعة قيد التشغيل

تحذير

إذا كانت الطابعة تنبعث منها ضوضاء غريبة، دلالة على وجود مشكلة، فأوقف تشغيلها. واطلب من موزع الطابعات الذي تتعامل معه إصلاح المشكلة.

استمرار تشغيل الطابعة دون إصلاحات قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تستخدم مصدر طاقة بفولطية مختلفة عن الفولطية المحددة. كذلك، يجب ألا يتم توصيل عدد كبير من قوابس الطاقة في مقبس واحد.

وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تسكب أي سائل (كالماء) على الطابعة.
وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

تجنب إتلاف سلك الطاقة أو تعديله.

سلك الطاقة قد يتلف نتيجة وضع جسم ثقيل عليه، أو شدّه بشكل مفرط، أو ثنيه بقوة، أو ليّه، أو تسخينه، وقد يؤدي هذا إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تستخدم سلك الطاقة في حالة تلفه أو في حالة تلف قابس الطاقة أو عدم استقرار القابس بإحكام في المقبس.

قد يؤدي استخدام سلك الطاقة في تلك الحالة إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

تجنّب إدخال سلك الطاقة في المقبس أو تشغيل الطاقة الواصلة إلى الطابعة بينما أحد أغطيتها مخلوع.

وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

امنع دخول الأجسام الغريبة (كالقطع المعدنية والمواد القابلة للاشتعال) أو سقوطها في أي فتحات في الطابعة (مثلاً: فتحات التهوية).

وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تفصل قابس الطاقة من المقبس أثناء تشغيل الطاقة الواصلة إلى الطابعة.

وإلا فقد يتشوه القابس، الأمر الذي قد يؤدي إلى نشوب حريق

لا تخلع غطاء الطابعة الرئيسي أو غطاء موصلات الكابلات إلا عند الضرورة.
لفحص المكونات الداخلية وإصلاحها، اطلب من موزع الطابعات الذي تتعامل معه القيام بهذه المهمة.

بعض المكونات الداخلية تستخدم فولطية عالية، وقد يؤدي لمسها إلى حدوث صدمة كهربائية.

تجنّب تعديل الطابعة بنفسك.

وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

تجنّب توصيل أو فصل قابس الطاقة ويداك مبتلّتان.

وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية.

⚠ تحذير

في حالة انبعاث حرارة زائدة أو دخان أو رائحة غريبة أو ضوضاء غريبة من الطابعة أو ملاحظة أي خلل آخر، أوقف تشغيل الطابعة على الفور باستخدام مفتاح الطاقة، واحرص على فصل قابس الطاقة من المقبس.

ثم وبعد التحقق من انتهاء الخلل (مثلاً: توقف تصاعد الدخان من الطابعة)، اطلب من موزع الطابعات الذي تتعامل معه إجراء الإصلاحات. تجنّب إصلاح الطابعة بنفسك؛ لأن هذا الفعل ينطوي على خطورة كبيرة.

استمرار استخدام الطابعة وهي تعمل بشكل غير طبيعي قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

في حالة دخول جسم غريب (مثلاً: مياه أو سائل آخر، قطعة معدنية) إلى الطابعة، فافصل الطاقة عن الطابعة على الفور باستخدام مفتاح الطاقة، وافصل قابس الطاقة من المقبس. ثم اتصل بموزع الطابعات الذي تتعامل معه.

استمرار استخدام الطابعة في هذه الحالة قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
وينبغي على العملاء الذين يستخدمون الطابعة بالقرب من الأطفال الاهتمام بشكل خاص بهذه النقطة.

في حالة سقوط الطابعة أو تلف الغطاء، افصل الطاقة عن الطابعة باستخدام مفتاح الطاقة، وافصل قابس الطاقة من المقبس. ثم اتصل بموزع الطابعات الذي تتعامل معه.

استمرار استخدام الطابعة في هذه الحالة قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

قبل إجراء أعمال التنظيف أو الصيانة أو استكشاف الأخطاء وإصلاحها على الطابعة، أوقف تشغيل مفتاح الطاقة، وتأكد من فصل قابس الطاقة من المقبس.

القيام بهذا العمل على الطابعة دون فصل الطاقة قد يؤدي إلى حدوث حروق أو صدمة كهربائية.

في حالة تراكم الغبار على الأجزاء المعدنية لقابس الطاقة أو بالقرب منها، فامسح هذا الغبار بقطعة قماش جافة.

استمرار استخدام الطابعة في هذه الحالة قد يؤدي إلى نشوب حريق.

تجنب إسقاط الطابعة أو ارتطامها، كصدمها بأي شيء.

وإلا فقد يتسبب هذا في حدوث فشل

تنبيه

أدخل قابس الطاقة بالكامل في المقبس بحيث يتم توصيله بإحكام.

وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

توخّ الحذر لإبقاء الملابس الفضفاضة والشعر وأربطة العنق وما إلى ذلك بعيدًا عن فتحات تغذية أو إخراج الورق والجرارات أثناء تشغيل الطابعة.

وإلا فقد يؤدي هذا إلى حدوث إصابة شخصية.

عند فصل قابس الطاقة من المقبس، اسحبه للخارج وأنت ممسك بالقابس لا بالسلك.

إذا سحبته للخارج وأنت ممسك بالسلك، فقد يتلف العزل أو ينكشف قلب السلك أو يتعرض للتلف، مما قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

تجنب تغطية الطابعة أو لفّها بالقماش أو أي شيء آخر أثناء تشغيلها.

وإلا فقد تتراكم الحرارة، مما قد يؤدي إلى نشوب حريق.

لا تستخدم سلك الطاقة وهو مطويّ بإحكام.

وإلا فقد تتراكم الحرارة، مما قد يؤدي إلى نشوب حريق.

إذا كانت الطابعة تعمل والغطاء الأمامي غير مغلق، فأوقف تشغيل الطابعة على الفور وافصل سلك الطاقة من المقبس الجداري.

في حالة استمرار استخدام الطابعة في هذه الحالة، فقد يتسبب تشغيل الآلية داخل الغطاء الأمامي في حدوث إصابة.

إذا كان مقررًا عدم استخدام الطابعة لفترة طويلة، فافصل قابس الطاقة من المقبس لدواعي الأمان.

وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

في حالة حدوث عاصفة رعدية في مكان قريب، فافصل قابس الطاقة من المقبس.

ترك القابس متصلاً بالمقبس قد يؤدي إلى تلف الطابعة أو تلف الممتلكات الأخرى

تنبيه

ترتفع درجة حرارة رأس الطباعة والإطارات الداخلية للغاية أثناء تشغيل الطابعة ويظلا ساخنين أثناء الفترة التالية للتشغيل مباشرة. لا تلمس هذه الأجزاء إلا بعد مرور وقت كافٍ يسمح ببرودتها.

وإلا فقد يؤدي ذلك إلى حدوث حروق أو إصابة شخصية.

لا تلمس فتحات تغذية أو إخراج الورق أثناء تشغيل الطابعة.

وإلا فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة شخصية.

لا تلمس موصلات كابل الطابعة أو الجزء المعدني من رأس الطباعة.

وإلا فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة شخصية أو فشل الطابعة.

لا تلمس رأس الطباعة أثناء تحركه.

وإلا فقد يؤدي ذلك إلى حدوث حروق أو إصابة شخصية.

لاحظ أن النماذج المتواصلة التي يتم تغذيتها في الاتجاه العكسي بشكل مستمر قد تنفصل عن جرارات تغذية الورق.

قم بتشغيل الطابعة مع ضبط سمك الورق على السمك الملائم للورق المستخدم.

لا تستخدم سوى خراطيش الأشرطة الأصلية المصنّفة كمناسبة من قِبل Fujitsu.

تتراكم لألياف نسيجية على المكونات الداخلية للطابعة وأجزاء الأسطوانة، فاحرص على تنظيف هذه الأجزاء بانتظام.

تجنّب تدوير مقبض تغذية الشريط في الاتجاه المعاكس.

وإلا فقد يتسبب هذا في انحشار الشريط وعلوقه.

في حالة بدء الطباعة بشريط به ارتخاء، فقد يحدث تشابك في الشريط أو انغلاق آلية تغذية الشريط.

رأس الطباعة يكون ساخنًا للغاية بعد الطباعة مباشرة. عند استبدال الشريط، تحقق من أن رأس الطباعة بارد بدرجة كافية قبل ضبط رأس الطباعة على موضع استبدال الشريط.

جدول المحتويات

الفصل 1 دليل تفريغ العبوة 1-1
اختيار مكان جيد 1-2
تفريغ الطابعة من عبوتها 1-3
مكونات الطابعة 1-6
شرح الرموز الموجودة على الطابعة 1-8
الفصل 2 إعداد الطابعة 2-1
تثبيت الشريط 2-2
تثبيت وحدة تغذية الورق المفرد 2-5
توصيل كابل الواجهة 2-6
توصيل وحدة الإمداد بالطاقة 2-7
تثبيت برنامج تشغيل الطابعة 2-8
الفصل 3 دليل تثبيت الورق 3-1
ضبط ذراع فجوة الطباعة 3-2
مناولة التغذية بالاحتكاك 3-3
مناولة التغذية بالجرار 3-4
وضع الورق المتواصل 3-6
تلميحات بشأن مناولة الورق 3-7
الفصل 4 تشغيل لوحة التحكم 4-1
لمبات البيان 4-3
مفاتيح لوحة التحكم 4-4
تشغيل اللوحة 4-7
حالة الاتصال بالشبكة 4-8
حالة الإعداد 4-9
وضع تشغيل الطاقة 4-11
الفصل 5 تغييرات إعداد الطابعة 5-1
إعداد النظام 5-2
إعداد الورق 5-4
إعداد الواجهة 5-10
إعداد الأحرف 5-12
إعداد آخر 5-14
German (Deutsch) 5-15
Russian (Россия) 5-18
Italian (Italiano) 5-21
French (Français) 5-24
Spanish (Español) 5-27
Turkish (Türkce) 5-30
Portuguese (Português) 5-33
معلمات العلامة السوداء 5-36
المحاذاة ثنائية الاتجاه 5-40
استعادة إعدادات المصنع الافتراضية 5-44

التفريغ السداسي العشري 5-45
صفحة الاختبار الذاتي / الحالة 5-45
DLMENU 5-46
الفصل 6 النموذج المخصص 6-1
تخصيص طول نموذج ورق مقصوص 6-2
تخصيص أعلى نموذج ورق مقصوص 6-4
تخصيص الهامش السفلي للورق المقصوص 6-5
تخصيص الهامش الأيسر للورق المقصوص 6-5
تخصيص معلمات تنسيق صفحة بطية مروحية 6-6
تخصيص موضع القطع 6-7
الفصل 7 الصيانة 7-1
التنظيف 7-2
تنظيف أسطوانة الطباعة (بكرات الورق) 7-4
استبدال الشريط 7-5
الفصل 8 استكشاف الأخطاء وإصلاحها 8-1
حل المشكلات 8-2
مشكلات جودة الطباعة 8-2
مشكلات مناولة الورق وحلولها 8-4
مشكلات التشغيل وحلولها 8-6
حالات فشل الطابعة 8-7
الوظائف التشخيصية 8-8
الحصول على المساعدة 8-8
الفصل (أ) المستلزمات والخيارات أ-1
المستلزمات أ-1
الفصل (ب) مواصفات الطابعة والورق ب-1
المواصفات المادية ب-1
المواصفات الوظيفية ب-2
مواصفات الأداء ب-5
مواصفات الورق ب-7
الفصل (ج) مجموعات الأوامر ج-1
قائمة أوامر مضاهاة ESC/P2 ..... ج-2
قائمة أوامر مضاهاة IBM ج-27
الفصل (د) معلومات الواجهة د-1
واجهة USB د-2
الواجهة المتوازية د-3
الواجهة التسلسلية د-6
واجهة إيثرنت د-9
الفصل (هـ) مجموعات الأحرف وصفحات الأكواد هـ-1
مجموعات الأحرف هـ-1
أوامر صفحات الأكواد هـ-6
جداول صفحات الأكواد هـ-8
الفصل (و) الخطوط المقيمة و-1

1

دليل تفريغ العبوة

إذا كانت هذه هي طابعتك الأولى، فعليك قراءة هذا الفصل بأكمله قبل محاولة استخدام الطابعة.

في هذا الفصل، ستتعلم كيفية:

- اختيار مكان جيد لوضع الطابعة
- تفريغ الطابعة من عبوتها
- معرفة أسماء مكونات الطابعة

اختيار مكان جيد

هذه الطابعة مناسبة لمعظم بيئات الأعمال والمكاتب والمنازل.
للحصول على قمة الأداء من الطابعة، اختر لها مكانًا يستوفي المبادئ التوجيهية التالية:

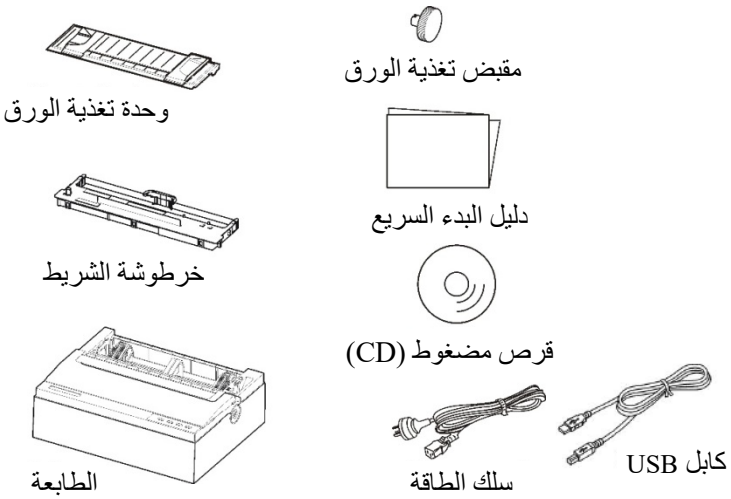
- ضع الطابعة على سطح متين ومستوٍ.
- ضع الطابعة بالقرب من مقبس طاقة (تيار متردد) جيد التأريض.
- تأكد من سهولة الوصول إلى الجزء الأمامي والخلفي للطابعة بترك مساحة قدرها عدة بوصات حول الطابعة.
  لا تسد فتحات التهوية على الجوانب الأمامية واليسرى واليمنى للطابعة.
- لا تضع الطابعة في ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من المدافئ (السخانات).
- تأكد من أن الغرفة جيدة التهوية وخالية من الغبار الزائد.
- لا تعرّض الطابعة لمستويات متطرفة من درجة الحرارة والرطوبة.
- لا تستخدم سوى سلك الطاقة المرفق مع الطابعة أو الموصى به من قِبل الموزع. لا تستخدم وصلة تمديد.
- تجنب توصيل الطابعة في مقبس طاقة مشترك مع معدات صناعية ثقيلة، كالمحركات أو الأجهزة أو آلات النسخ الضوئي أو آلات صنع القهوة. فغالبًا ما ينبعث من هذه المعدات ضجيج كهربائي أو تتسبب في تدهور التيار الكهربائي.

تفريغ الطابعة من عبوتها

قم بتفريغ الطابعة من عبوتها كما يلي:

1. ضع الطابعة وهي في عبوتها على قاعدة صلبة.
2. تأكد من إشارة الرموز "Up" (لأعلى) إلى الاتجاه الصحيح.
3. افتح العبوة، وارفع الطابعة خارج الصندوق الكرتوني، وقم بإزالة مواد التغليف المتبقية.
4. افحص الطابعة بحثًا عن أي تلفيات مرئية حدثت أثناء النقل وأي عناصر مفقودة. في حالة العثور على أي تلفيات حدثت أثناء النقل أو في حالة فقدان أي ملحقات، فيرجى الاتصال بالموزع الذي تتعامل معه. العناصر التالية متضمنة في العبوة:

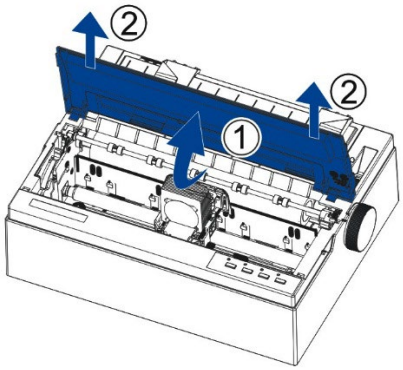
- الطابعة
- مقبض تغذية ورق
- وحدة تغذية ورق
- سلك طاقة
- خرطوشة شريط
- كابل USB
- قرص مضغوط (CD)
- دليل البدء السريع



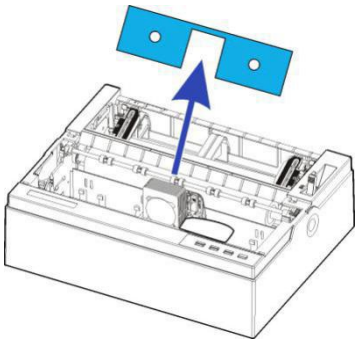
* استخدام كابل مختلف حسب البلد المختلف.

انزع مواد التغليف من الطابعة كما يلي:

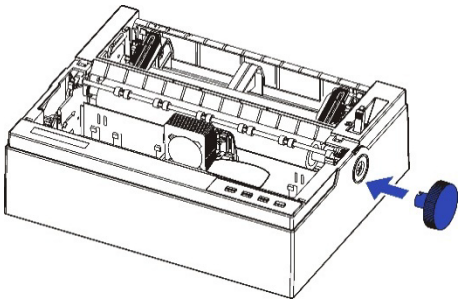
1.افتح وانزع الأغطية العلوية للطابعة متبعًا الصورة التالية.



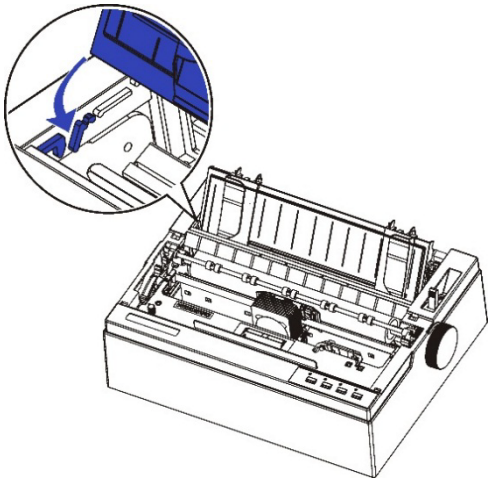
2.انزع ورق الشحن الكرتوني من حول رأس الطباعة.



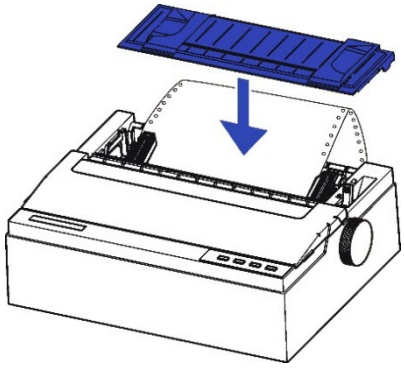
3.أدر مقبض تغذية الورق لتثبيته بالمزلاج. ثم اضغط عليه لتأمين قفله.



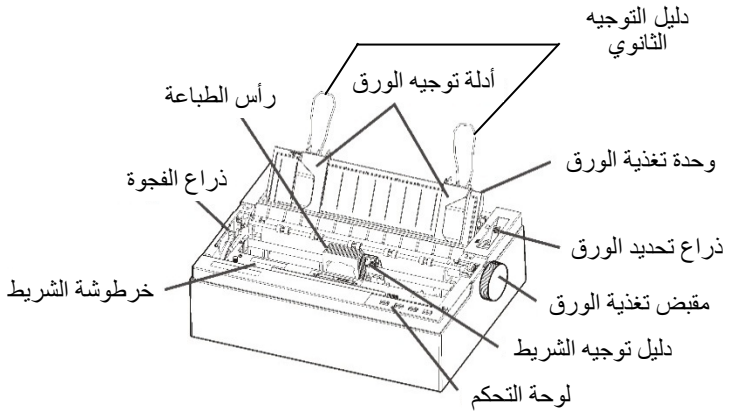
4.في حالة استخدام الورق المفرد، فقم بإمالة وحدة تغذية الورق قليلاً وادفعها إلى فتحة التموضع المناظرة على كلا جانبي الطابعة إلى أن يتعذر تحريكها للأمام مرة أخرى.

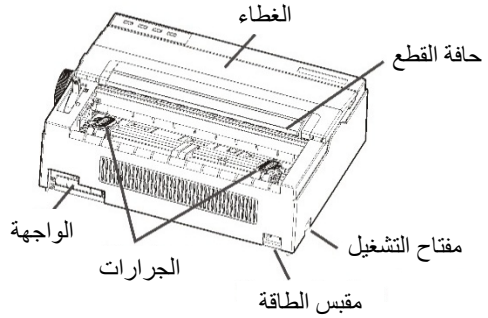


في حالة استخدام النماذج المتواصلة، فانزع وحدة تغذية الورق، وقم بتثبيت وحدة تغذية الورق لأسفل بعد تحميل الورق حتى تسمع صوت "طقة"، وبهذا يكون تم التثبيت.



مكونات الطابعة





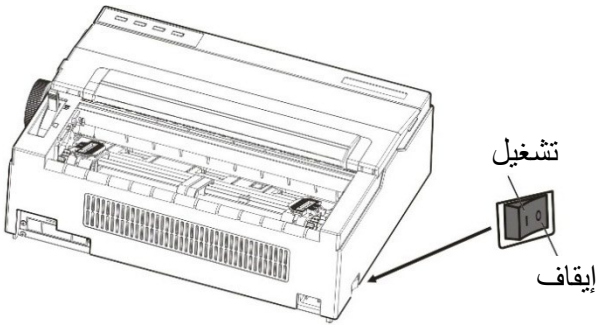
للتعرف على شرح لكل جزء من الأجزاء، انظر من فضلك الجدول في الصفحة التالية.

المكون	الوظيفة
ذراع الفجوة	يضبط ذراع فجوة الطباعة حسب سمك الورق
أدلة توجيه الورق	تضبط موضع الورق المفرد
دليل التوجيه الثانوي	اسحب دليل التوجيه الثانوي للخارج حسب الحاجة بما يتناسب مع مقاس الورق
وحدة تغذية الورق	تضع الورقة المفردة في موضعها من أجل تحميلها وإخراجها.
رأس الطباعة	آلية طباعة 24 إبرة
الغطاء	عندما تكون الطابعة قيد التشغيل، تأكد من إغلاق غطاء الطابعة لتقليل مستوى الضوضاء إلى حده الأدنى، وذلك لضمان سلامة المستخدم عند تشغيل الطابعة.
حافة القطع	تساعد على قطع الصفحات المطبوعة دون إهدار الورق.
لوحة التحكم	تعرض حالة الطابعة، لإعداد الطابعة، ولكل مفتاح على لوحة التحكم وظيفة مختلفة، وبالطبع يمكنك أيضًا الحصول على العديد من الوظائف الجديدة بالضغط على مفاتيح مختلفة بشكل متزامن أو استخدام توليفات من المفاتيح.
ذراع تحديد الورق	موضعان: = النماذج المتواصلة؛ = الورق المفرد
مقبض تغذية الورق	التغذية اليدوية أو التموضع العمودي للورق
مفتاح التشغيل	تشغيل أو إيقاف تشغيل الطابعة
خرطوشة الشريط	تثبيت الشريط في الطابعة
دليل توجيه الشريط	توجيه تثبيت الشريط على رأس الطباعة
الجرارات	تغذية وضبط النماذج المتواصلة
مقبس الطاقة	توصيل سلك الطاقة في الطابعة
الواجهة	توصيل كابلات الواجهة من المضيف

شرح الرموز الموجودة على الطابعة

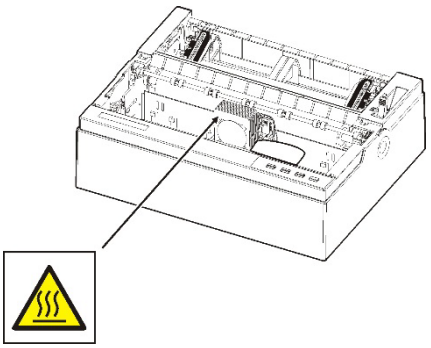
- مفتاح التشغيل

تشغيل الطابعة (حالة قابلية الطباعة)/إيقاف تشغيل الطابعة (حالة عدم قابلية الطباعة).



- رأس الطباعة

ترتفع درجة حرارة رأس الطباعة للغاية أثناء تشغيل الطابعة ويظل ساخنًا أثناء الفترة التالية للتشغيل مباشرة. لا تلمس هذه الأجزاء إلا بعد مرور وقت كافٍ يسمح ببرودتها.
وإلا فقد يؤدي ذلك إلى حدوث حروق أو إصابة شخصية.



2

إعداد الطابعة

طابعتك الجديدة سهلة التثبيت والإعداد.
يوضح لك هذا الفصل كيفية إعداد الطابعة والبدء في الطباعة على الفور.

في هذا الفصل، ستتعلم كيفية:

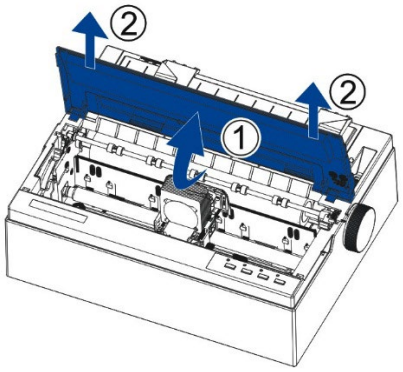
- تثبيت الشريط
- تثبيت وحدة تغذية الورق المفرد في الجزء الخلفي من الطابعة
- توصيل كابل الواجهة
- توصيل وحدة الإمداد بالطاقة
- تثبيت برنامج تشغيل Windows

تثبيت الشريط

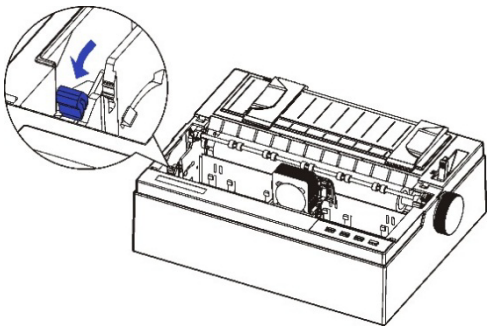
تثبيت خرطوشة الشريط

(ساخن)	**تنبيه <ساخن>** **ترتفع درجة حرارة رأس الطباعة والإطار المعدني أثناء الطباعة أو الفترة التالية للطباعة مباشرة. فلا تلمسهما حتى يبردان.**

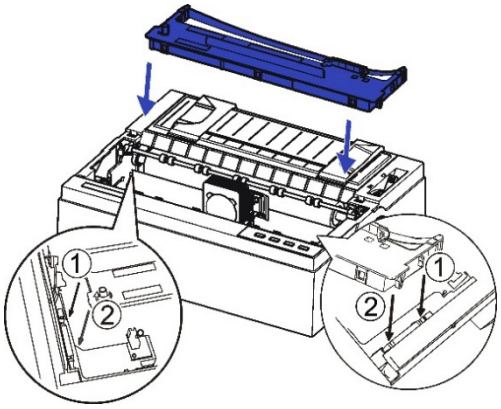
1. تأكد من فصل الطاقة عن الطابعة. افتح غطاء الطابعة للخلف وانزعه لأعلى.



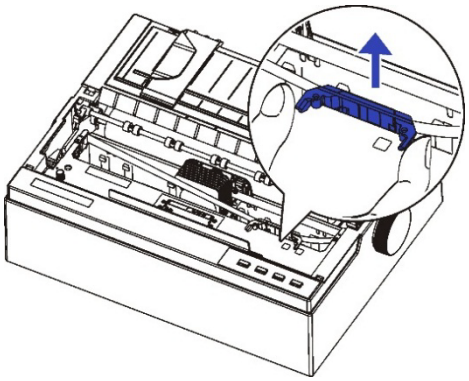
2. اضبط الذراع أمامًا على أقصى ترس، وهو ترس "الشريط".



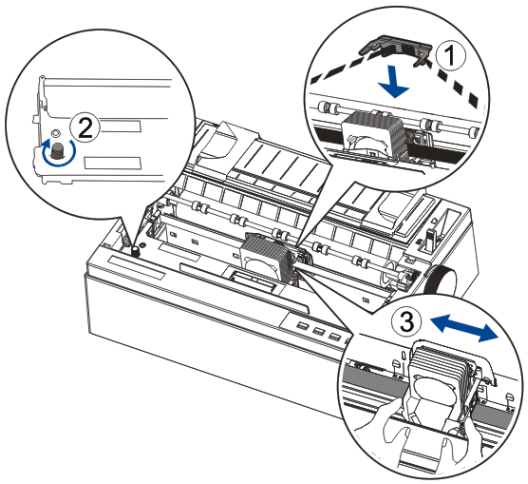
3. قم بتثبيت مواضع التجويف ①-② بخرطوشة الشريط في قاعدة تركيب الطابعة. اضغط على إطار الشريط لتثبيته بشكل سليم.



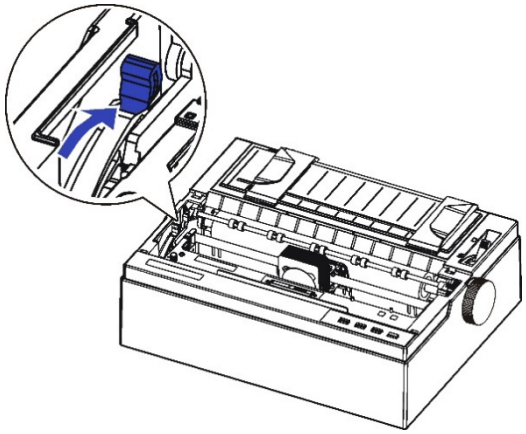
4. اسحب دليل توجيه الشريط الملتصق بخرطوشة الشريط بإمساك كلا طرفي دليل توجيه الشريط.



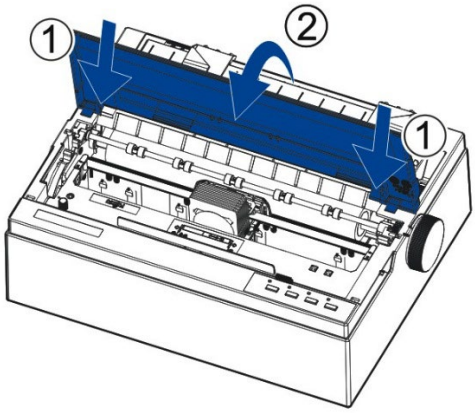
5. قم بتثبيت دليل توجيه الشريط الملتصق خلف رأس الطباعة، وإدارة مقبض خرطوشة الشريط في اتجاه عقارب الساعة، وتحريك العربة إلى اليسار واليمين للتأكد من شد العربة وقماش الشريط.



6. ضبط ذراع فجوة الطباعة حسب سمك الورق.



7. أغلق غطاء الطابعة. عندما تكون الطابعة قيد التشغيل، تأكد من إغلاق غطاء الطابعة لتقليل مستوى الضوضاء إلى حده الأدنى، وذلك لضمان سلامة المستخدم عند تشغيل الطابعة.



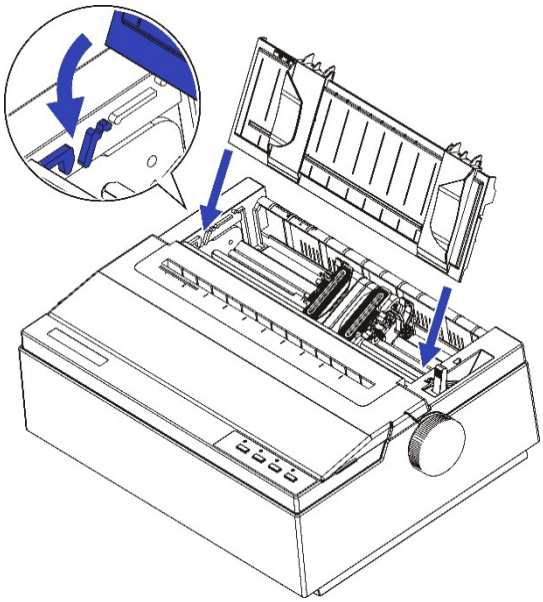
ملاحظات حول فك خرطوشة الشريط:

1. أخرج أي ورق تم تحميله في الطابعة.
2. أوقف تشغيل الطابعة.
3. افتح الغطاء واخلعه.
4. اضبط ذراع الفجوة على وضع الفتح الأقصى المسمى "RIBBON" (الشريط).
5. قم بتحريك العربة إلى المنتصف. تجنّب لمس رأس الطباعة في حالة الانتهاء من الطباعة للتوّ؛ فقد يكون رأس الطباعة ساخنًا.
6. انزع إطار الشريط من رأس الطباعة.
7. استخدم الأصابع للإمساك بالمقبض بخرطوشة الشريط بإحكام، وارفع الخرطوشة لأعلى لخلعها. قد يلزم استعمال بعض القوة لخلع الخرطوشة.

تثبيت وحدة تغذية الورق المفرد

قم بتثبيت وحدة تغذية الورق المفرد في الجزء الخلفي من الطابعة. إذا كنت تنوي استخدام مسار الورق هذا، فتأكد من إزالة الورق بطية مروحية من مسار ورق الجرار الخلفي بالضغط على المفتاح [Load/Eject] (التحميل/الإخراج).
ثم قم بتبديل ذراع تحديد الورق إلى الوضع Single (مفرد).

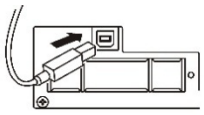
كما هو موضح في الصورة أدناه، ابسط أدلة توجيه الورق أولاً. ثم قم بإمالة وحدة تغذية الورق قليلاً وادفعها إلى فتحة التموضع المناظرة على كلا جانبي الطابعة إلى أن يتعذر تحريكها للأمام مرة أخرى.



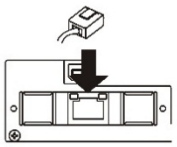
توصيل كابل الواجهة

يوجد منفذ USB في مؤخرة الطابعة.

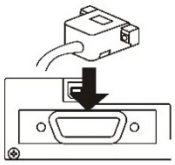
مهم: تأكد من إيقاف تشغيل الطابعة والكمبيوتر قبل توصيل كابل الواجهة أو فصله لمنع حدوث تلفيات كهربائية في منافذ الواجهة.



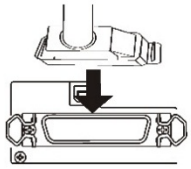
موصل USB



موصل LAN
(خيار المصنع)



موصل RS-232C
(خيار المصنع)



الموصل المتوازي
Centronics
(خيار المصنع)

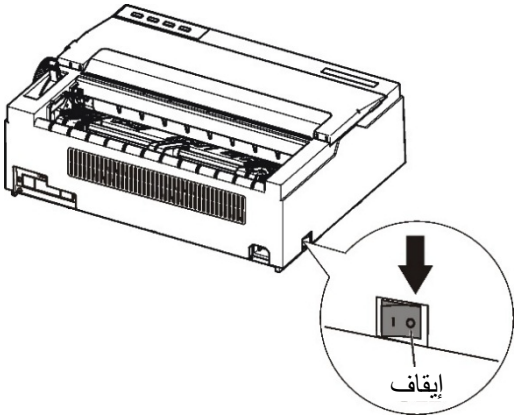
توصيل وحدة الإمداد بالطاقة

فحص فولطية الطابعة

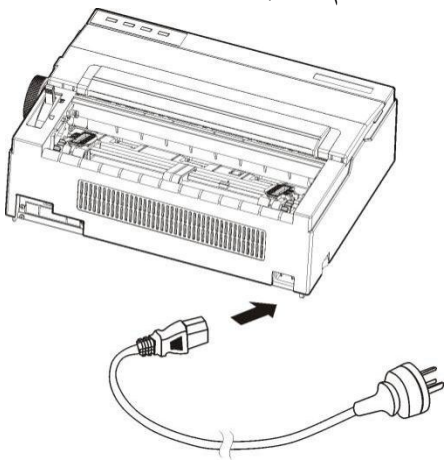
تأكد من ضبط الجهاز وفقًا لفولطية مصدر التيار الكهربائي في بلدك. للقيام بذلك، راجع لوحة التصنيف الموجودة على ظهر الطابعة. اتصل بالموزع الذي تتعامل معه إذا كان الإعداد غير صحيح.

تجنّب مطلقًا تشغيل الطابعة إذا كان إعداد الفولطية غير صحيح؛ فقد يؤدي هذا إلى تلف الطابعة.

تأكد من ضبط مفتاح الطاقة على الوضع "O" (إيقاف التشغيل).



قم بتوصيل سلك الطاقة في مدخل الطاقة بالطابعة. قم بتوصيل قابس سلك الطاقة في مقبس الطاقة. قم بتشغيل الطابعة.



تحذير

استخدم في التوصيل سلك طاقة يحتوي على وصلة تأريض ومقبس طاقة يحتوي على وصلة تأريض.

تثبيت برنامج تشغيل الطابعة

برنامج تشغيل الطابعة مطلوب لاستخدام الطابعة في بيئة Windows.
يتم توريد برامج تشغيل طابعة خاصة مع الطابعة DL3100.

للحصول على معلومات حول كيفية تثبيت برامج تشغيل الطابعة، ارجع إلى "Printer Driver Installation Giude" (دليل تثبيت برنامج تشغيل الطابعة) أو الملف Readme.txt لبرنامج تشغيل الطابعة المراد تثبيته.

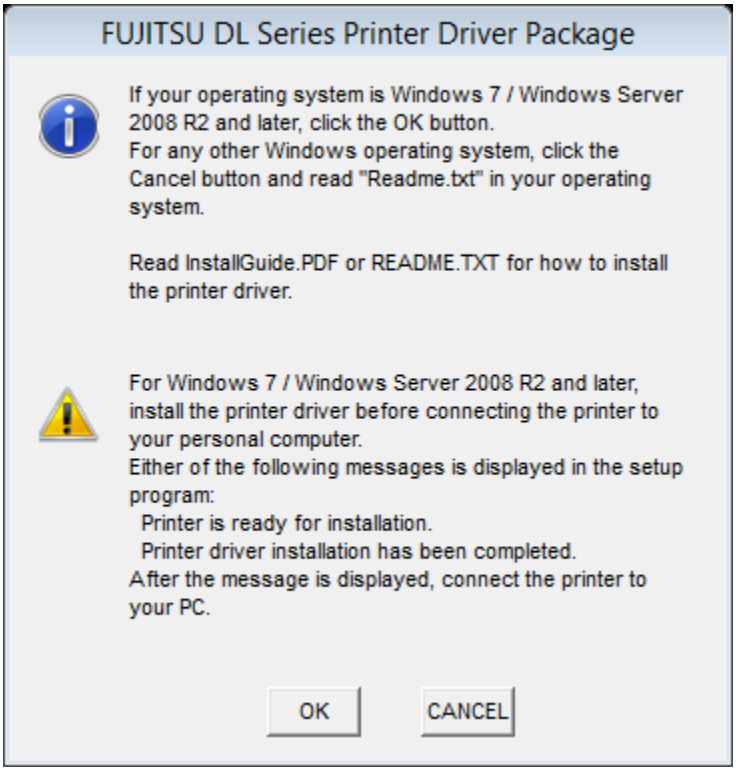
- تعمل برامج تشغيل الطابعة هذه بمضاهاة ESC/P2.
  تأكد من تحديد مضاهاة ESC/P2 لوضع الطابعة.

- برنامج تشغيل الطابعة DL3100 هو برنامج تشغيل طابعة للطباعة الأبيض وأسود.

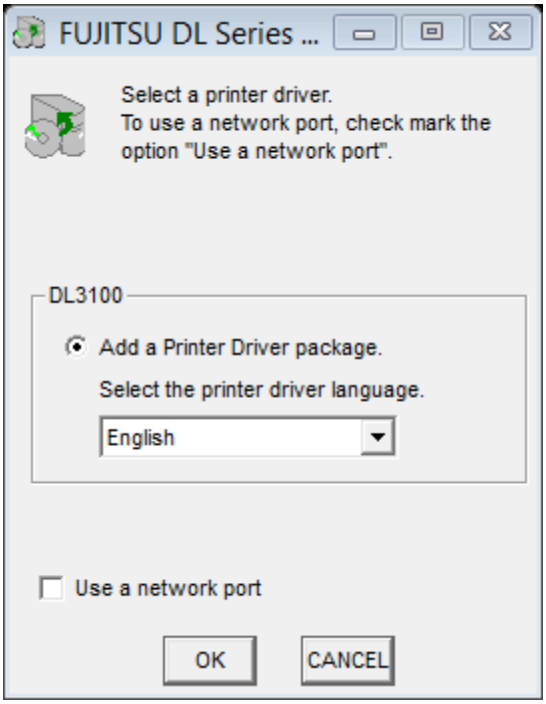
- قد تختلف نتيجة طباعة البيانات الملونة عن معاينتها الطباعية أو نتيجة طباعة البيانات الأبيض وأسود.

يمكن فتح دليل تثبيت برنامج تشغيل الطابعة من "DL3100 SETUP DISK" (قرص إعداد DL3100).

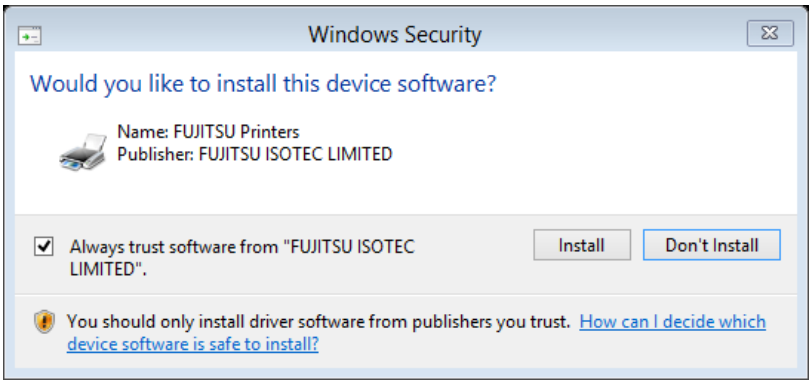
1. قم بتحديد مستند التثبيت "dlsetup" في مجلد برنامج التشغيل، وانقر فوقه نقرًا مزدوجًا. ستظهر النافذة التالية، انقر فوق "OK" (موافق).



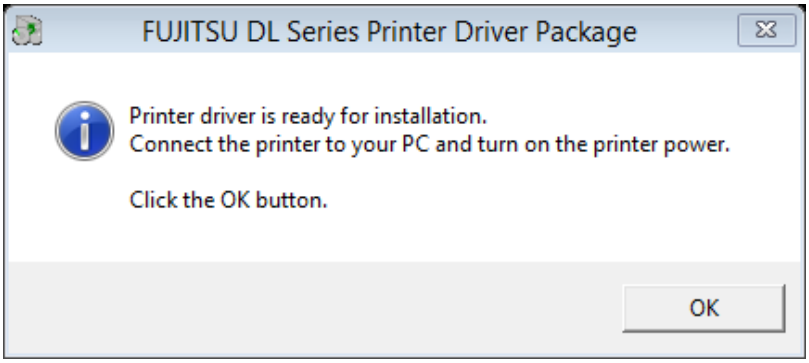
2. قم بتحديد "Add a Printer Driver package" (إضافة حزمة برنامج تشغيل طابعة) وانقر فوق "OK" (موافق).



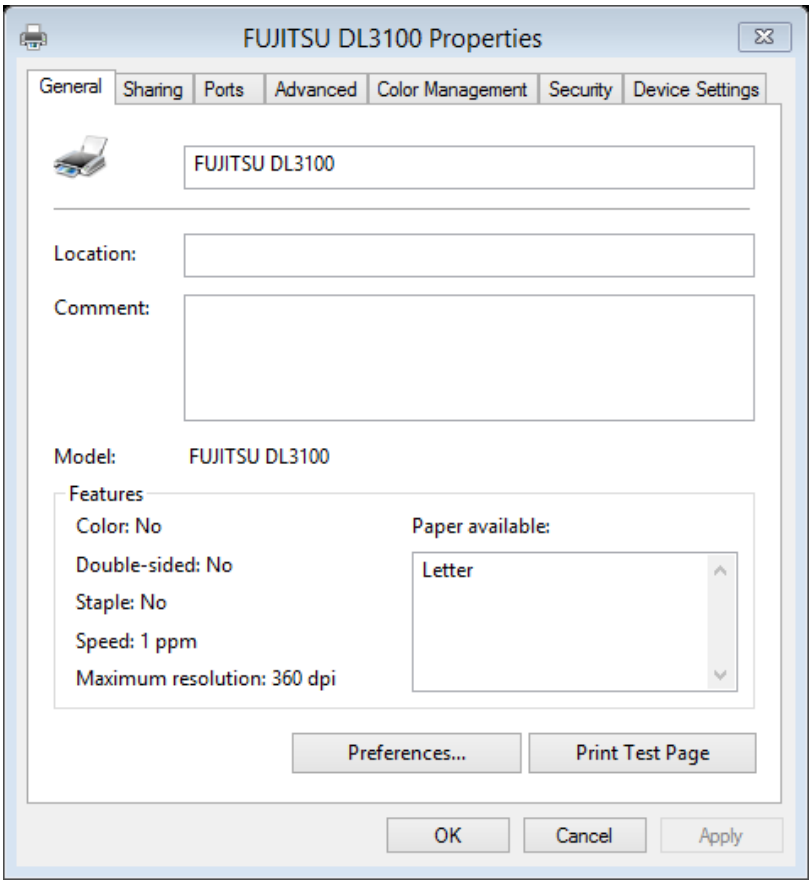
3. إذا ظهرت النافذة التالية، فاختر "Always trust software……." (الثقة دائمًا في البرمجيات……)، وانقر فوق "Install" (تثبيت).



4. قم بتوصيل الطابعة في الكمبيوتر وتشغيل الطابعة. عند تشغيل الطابعة، ستقوم بتثبيت برنامج التشغيل DL3100 تلقائيًّا. عند الانتهاء من التثبيت، انقر فوق "OK" (موافق).



5. يمكنك العثور على الطابعة في أجهزة الطباعة على الكمبيوتر الخاص بك. انقر بزر الماوس الأيمن ثم حدد "Printer properties" (خصائص الطابعة). انقر فوق "Print Test Page" (طباعة صفحة اختبار) بحيث يمكنك طباعة صفحة اختبار برنامج التشغيل.



3

دليل تثبيت الورق

تستطيع الطابعة مناولة الأوراق المفردة أو النماذج المتواصلة. الأوراق المفردة، التي تسمى أيضًا الأوراق المقصوصة، تشمل الأظرف والنماذج متعددة الأجزاء غير المتواصلة. النماذج المتواصلة تشمل الملصقات والنماذج متعددة الأجزاء التي تغذّى في الطابعة باستخدام جرارات النماذج. تستطيع الطابعة طباعة ورق متعدد الأجزاء 1~5 طبقات.

ويوضح هذا الفصل كيف تستخدم الطابعة الورق.

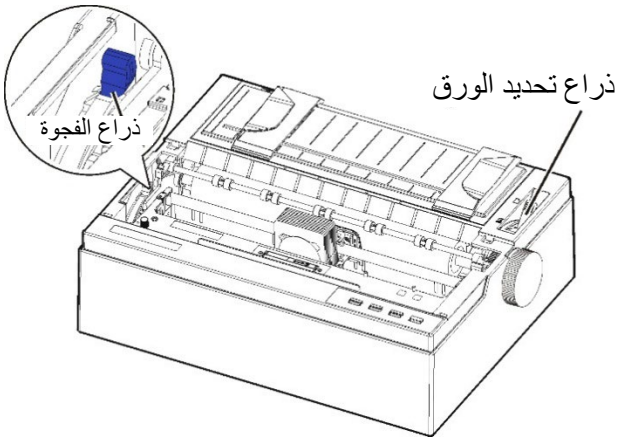
الموضوعات التي يتم تناولها هي:

- ضبط ذراع فجوة الطباعة
- مناولة التغذية بالاحتكاك
- مناولة التغذية بالجرار
- وضع الورق المتواصل
- تلميحات بشأن مناولة الورق

ضبط ذراع فجوة الطباعة

قم بإزالة أي مشابك ورق أو دبابيس. تجنّب تحميل ورق مطوي أو تالف أو مجعد أو متغضن.

يوجد ذراع فجوة الطباعة على الجانب الأيسر من الطابعة داخل الغطاء العلوي. احرص على ضبط ذراع فجوة الطباعة على الموضع المناسب كلما قمت بتغيير عدد النسخ الجاري طباعتها. استخدام فجوة طباعة خاطئة قد يؤدي إلى تلف رأس الطباعة أو انحشار الورق.

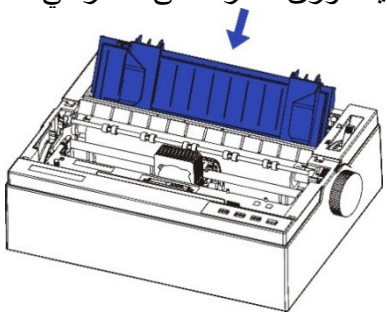


نوع الورق	الوزن (جم/م^2)/طبقة	موضع ذراع الفجوة
ورق مفرد 2 طبقة	70~45	1
3 طبقة	70~34	3
4 طبقة	70~34	4
5 طبقة	55~34	5
تغيير الشريط	---	الشريط

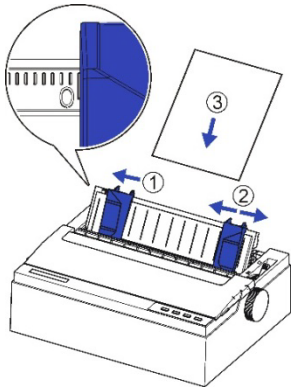
مناولة التغذية بالاحتكاك

يوجد وضعان لتغذية الورق: التغذية بالاحتكاك والتغذية بالجرار.

1. ارفع وحدة تغذية الورق المفرد حتى تستقر في مكانها.



2. قم بتحريك ذراع تحديد الورق للأمام إلى "📄" لوضع التغذية بالاحتكاك. تأكد من عدم وجود ورق في الطابعة عند تبديل مسار الورق.
3. اضبط ذراع فجوة الطباعة إذا لزم الأمر.
4. قم بمحاذاة دليل توجيه الورق الأيسر مع العلامة الموجودة على يسار وحدة تغذية الورق المفرد.
5. اضبط دليل توجيه الورق الأيمن حسب عرض الورق المستخدم.
6. أدخل ورقة. تأكد من تعشيق الحافة السفلية للورقة بإحكام مع أسطوانة الطباعة. يرجى دفع الورق يدويًّا في حالة عدم تغذية الورقة للداخل أثناء دوران بكرة الاحتكاك.

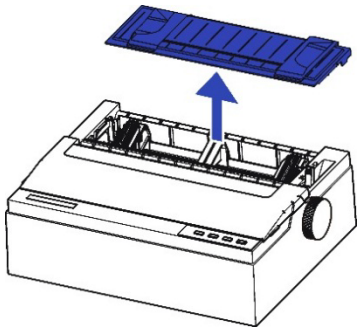


7. ينبغي أن تتحرك الورقة تلقائيًّا إلى موضع الطباعة. الطابعة الآن جاهزة للطباعة في حالة الاتصال بالشبكة.

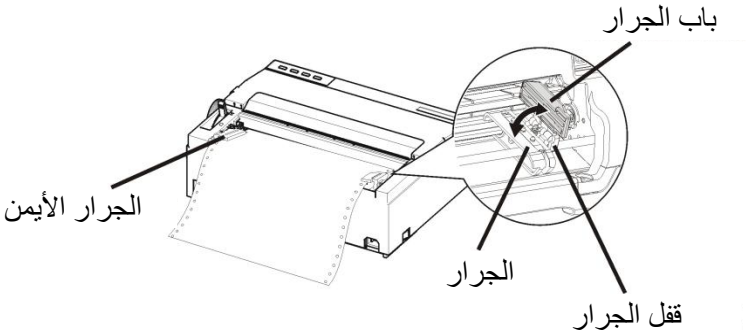
انتبه: في حالة محاذاة الدليل التوجيهي مع الموضع الذي في الشكل، يكون موضع بدء الطرف الأيسر 0 مم. اضبطه لمحاذاة موضع الطباعة. ارجع إلى الفصل (ب): مواصفات الطابعة والورق للتعرف على منطقة الطباعة.

مناولة التغذية بالجرار

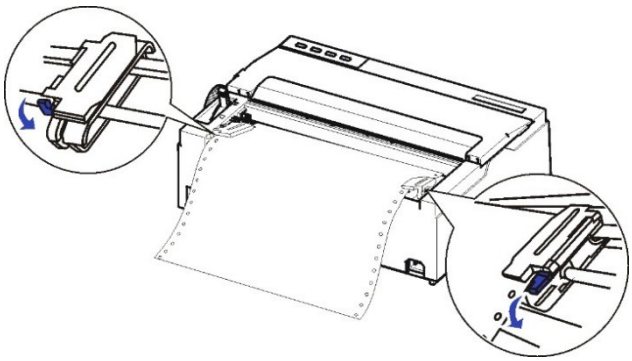
1. اخلع وحدة تغذية الورق.



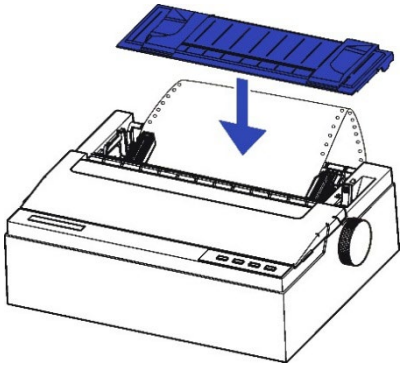
2. قم بتحريك ذراع تحديد الورق للخلف إلى " " لموضع الورق المتواصل.
3. اضبط ذراع فجوة الطباعة إذا لزم الأمر.
4. ارفع أبواب الجرار وقم بتثبيت أول 3 ثقوب بالورقة في سنون الجرار الأيسر. أغلق باب الجرار الأيسر. بنفس الطريقة، قم بتثبيت الورقة على الجرار الأيمن.



5. اضبط الجرار الأيسر والأيمن حسب عرض الورقة حتى تصبح الورقة مسطحة. تجنّب شد الورقة بشكل مبالغ فيه.اضغط على قفل الجرار لتأمين قفل الجرار.



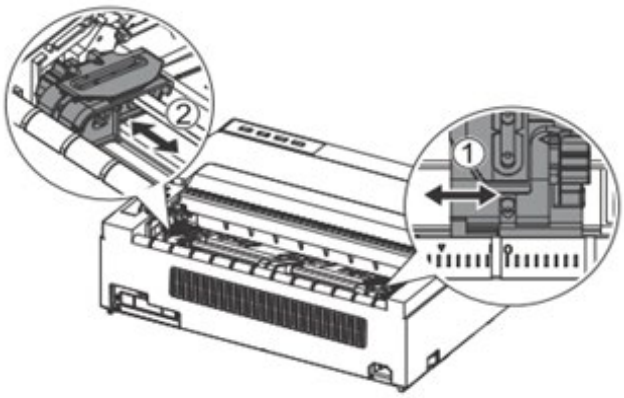
6. تثبيت وحدة تغذية الورق أفقيًّا.



7. اضغط على المفتاح [Load/Eject] (التحميل/الإخراج) لتحميل الورقة إلى موضع بدء الطباعة. الطابعة الآن جاهزة للطباعة في حالة الاتصال بالشبكة.

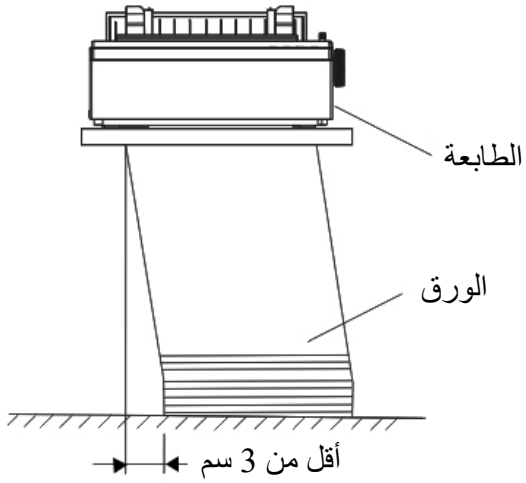
انتبه: إذا كنت تريد استخدام ورق متواصل، فتأكد من أن وحدة تغذية الورق ليست قائمة. فإذا كانت وحدة تغذية الورق في وضع قائم، فقد يعوق ذلك تغذية الورق المتواصل ويتسبب في انحشار الورق.

انتبه: في حالة محاذاة الدليل التوجيهي مع الموضع الذي في 0 مم، يكون موضع بدء الطرف الأيسر 0 مم. اضبطه لمحاذاة موضع الطباعة. ارجع إلى الفصل (ب): مواصفات الطابعة والورق للتعرف على منطقة الطباعة.



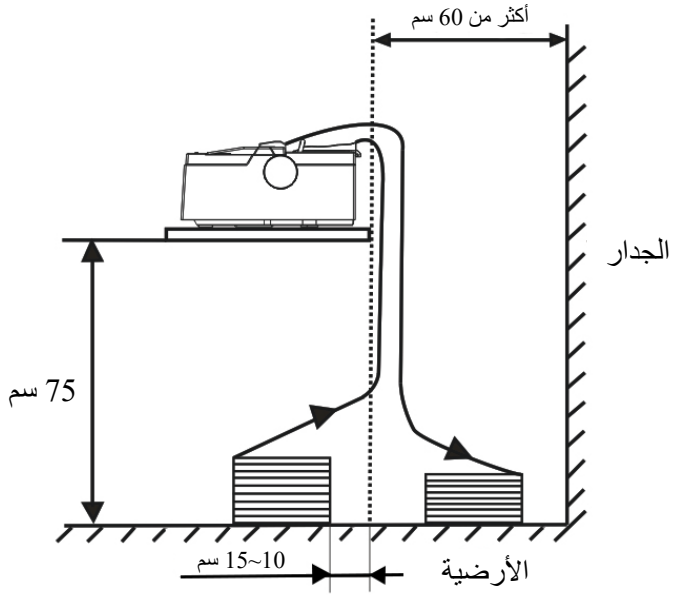
وضع الورق المتواصل

1. ضع الطابعة على قاعدة صلبة. الحد الأدنى للارتفاع المناسب للقاعدة الصلبة 75 سم.
2. التموضع الأيمن والأيسر: ينبغي أن يكون اتجاه الورق المتواصل موازيًا لوحدة تغذية الورق. ينبغي أن يكون التفاوت المسموح به أقل من 3 سم.



انتبه: إذا كنت تريد استخدام ورق متواصل، فتأكد من أن وحدة تغذية الورق ليست قائمة. فإذا كانت وحدة تغذية الورق في وضع قائم، فقد يعوق ذلك تغذية الورق المتواصل ويتسبب في انحشار الورق.

3. التموضع الأمامي والخلفي: ينبغي أن تكون المسافة بين مؤخرة الطابعة والجدار أكثر من 60 سم. لتجنب انحشار الورق، ينبغي أن تكون المسافة بين الورق المتواصل وحافة المكتب 10~15 سم.



تلميحات بشأن مناولة الورق

تلميحات عامة

- استخدم ورقًا عالي الجودة. لا تستخدم ورقًا مجعدًا أو متغضنًا عند الحواف.
- لا تستخدم ورقًا يحتوي على دبابيس أو أجزاء معدنية.
- لا تستخدم ورقًا يشتمل على اختلافات غير متوقعة في السمك، مثل الورق بطبقات جزئية متعددة، والورق بطباعة نافرة، والملصقات بظهر مكشوف.
- احرص على تخزين الورق في بيئة جافة ونظيفة.

4

تشغيل لوحة التحكم

يوضح هذا الفصل عمليات الطباعة اليومية التالية:

- لمبات البيان
- مفاتيح لوحة التحكم
- تشغيل اللوحة
- حالة الاتصال بالشبكة
- حالة الإعداد
- حالة تشغيل الطاقة

توجد 4 مفاتيح S1~S4 و 4 لمبات بيان L1~L4. ونوضّح في الصفحات التالية معنى واستعمال جميع المفاتيح ولمبات البيان.

انتبه: قد تضيء لمبة البيان أحيانًا عندما يدور مقبض أسطوانة الطباعة أو تتحرك العربة، حتى عندما تكون الطاقة على وضع إيقاف التشغيل. تجنّب فصل أو توصيل كابل الواجهة عندما تكون لمبة البيان مضيئة.

لمبات البيان

لمبة البيان	الوظيفة
L1	Power/Paper Out (حمراء)
L2	Font1 (برتقالية)
L3	Font2 (برتقالية)
L4	Online (خضراء)

1. لمبة البيان "Power/Paper Out" (الطاقة/نفاد الورق):
إضاءة: تشغيل الطاقة

وميض: نفاد الورق، وضع توفير الطاقة.

وميض + جرس: انحشار الورق

2. لمبتا البيان "Font 1" و"Font 2" (الخط 1 والخط 2)
وميض معًا: يشير ذلك إلى أن الورق المتواصل في موضع القطع؛ وإلا فإنه يشير إلى الخط الذي تم تحديده.
انظر الجدول 4.1.

الجدول 4.1

تسمية تحديد الخط	حالة L2	حالة L3
Tear Off	وميض	وميض
Draft	انطفاء	انطفاء
Draft Condensed	انطفاء	إضاءة
Roman	انطفاء	وميض
Sans Serif	إضاءة	انطفاء
Courier	إضاءة	إضاءة
Prestige	إضاءة	وميض
Script	وميض	انطفاء
غير ذلك (انظر إعداد القائمة)	وميض	إضاءة

3. لمبة البيان "Online" (الاتصال بالشبكة):

إضاءة: الطابعة في حالة الاتصال بالشبكة وجاهزة لاستقبال البيانات من الكمبيوتر.

انطفاء: الطابعة في حالة عدم الاتصال بالشبكة ولا يمكنها استقبال البيانات.

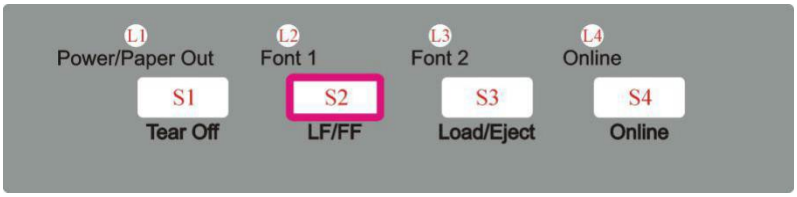
مفاتيح لوحة التحكم

المفتاح	التسمية
S1	Tear off
S2	LF/FF
S3	Load/Eject
S4	Online

1.المفتاح "Tear Off":

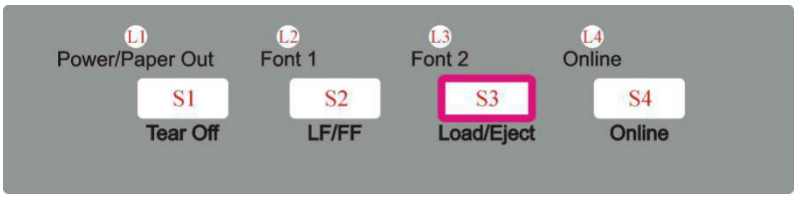
هذا صالح لوضع الجرار فقط. يقوم بتغذية النموذج إلى موضع القطع. بعد قطع النموذج، تبدأ الطباعة على أعلى النموذج التالي بالضغط على أي مفتاح أو استقبال بيانات الطباعة من المضيف.
في وضع الاتصال بالشبكة، سيقوم هذا المفتاح بتحريك أي ورق متواصل تم تحميله إلى موضع القطع. في حالة الإعداد، يتم استخدام هذا المفتاح لتحديد الخط المرغوب.

2.المفتاح "LF/FF":



بالضغط على هذا المفتاح يتم تغذية الورق للأمام بمقدار سطر واحد.
بالضغط مع الاستمرار على هذا المفتاح، ستقوم الطابعة في البداية بتغذية بضعة أسطر، ثم تغذية النموذج (وضع الورق المتواصل) أو إخراج النموذج (وضع الورق المفرد).

3.المفتاح "Load/Eject":



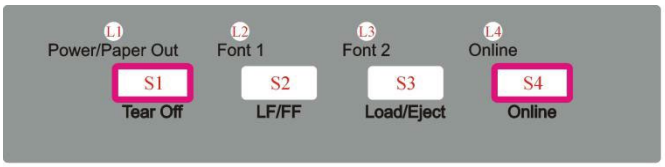
التحميل: يقوم تلقائيًا بتحميل الورق (وفقًا لتحديد المسار) في حالة عدم وجود ورق على أسطوانة الطباعة.
الإخراج: بالنسبة للجرار الخلفي، يقوم بسحب النموذج من أسطوانة الطباعة للسماح للمستخدمين بتثبيت الأوراق المقصوصة. (ملاحظة: يجب على المستخدمين تبديل ذراع تحديد المسار). بالنسبة للأوراق المقصوصة، يقوم بإخراج النموذج الذي على أسطوانة الطباعة.
عندما يكون الورق تم تحميله، فإن الضغط على هذا المفتاح سيقوم بإخراج الورق (وضع الورق المفرد) أو إيقاف الورق مؤقتًا (وضع الورق المتواصل). عندما يكون الورق لم يتم تحميله، فإن الضغط على هذا المفتاح سيقوم بتحميل الورق إلى موضع بدء الطباعة.

4.المفتاح "Online":

التبديل بين حالتي الاتصال بالشبكة وعدم الاتصال بالشبكة.

يقوم هذا المفتاح بتبديل الطابعة بين حالتي الاتصال بالشبكة وعدم الاتصال بالشبكة. تتوقف الطباعة عند تبديل الطابعة إلى حالة عدم الاتصال بالشبكة. عند تبديل الطابعة مرة أخرى إلى حالة الاتصال بالشبكة، ستستأنف الطباعة.

5.المفتاح "Clear Buffer and Reset":



مسح المخزن المؤقت وإعادة التعيين

ملاحظة: ● تثبيت ↑ ضغط

في حالة عدم الاتصال بالشبكة، اضغط على المفتاح S1 أثناء الضغط على المفتاح S4.
يمسح المخزن المؤقت للطباعة. يطلق صافرة مرة واحدة عند الانتهاء
الضغط على المفتاح S1 لفترة أطول سيقوم بتهيئة الطابعة إلى الإعدادات الافتراضية. يطلق صافرة 3 مرات عند الانتهاء.

تشغيل اللوحة

توجد 3 حالات تشغيل: الاتصال بالشبكة والإعداد وتشغيل الطاقة.

في حالة الاتصال بالشبكة، توفر المفاتيح الوظائف التالية: الانتقال إلى موضع Tear Off (القطع) و Line Feed/Form Feed (تغذية سطر/ تغذية نموذج) و Load/Eject (التحميل/الإخراج) و Clear Buffer (مسح المخزن المؤقت) والتبديل إلى حالة عدم الاتصال بالشبكة للوصول إلى حالة الإعداد.

في حالة الإعداد، توفر المفاتيح تحديد الخط والتغذية الدقيقة والطباعة في الوضع الهادئ.

للدخول إلى حالة تشغيل الطاقة، يضغط المستخدم مع الاستمرار على مفتاح أو مجموعة مفاتيح أثناء تشغيل الطابعة. توفر هذه الحالة الوظائف التالية: التفريغ السداسي العشري، إعداد القائمة الرئيسية، طباعة القائمة الرئيسية، طباعة معلومات زمن الرفع، تخصيص النموذج.

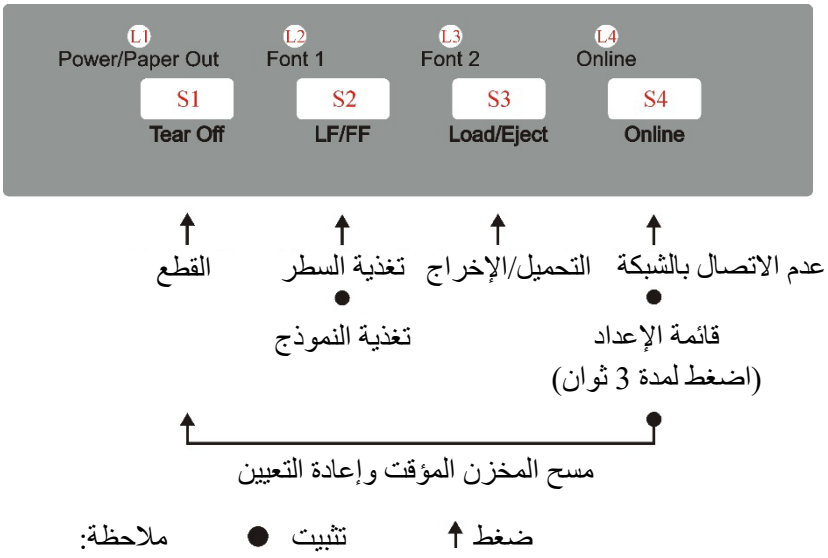
فيما يلي وصف للحالات الثلاث بالتفصيل.

وسيلة الإيضاح:
[A] = اضغط مع الاستمرار على المفتاح A

{B} = اضغط ثم حرر المفتاح B

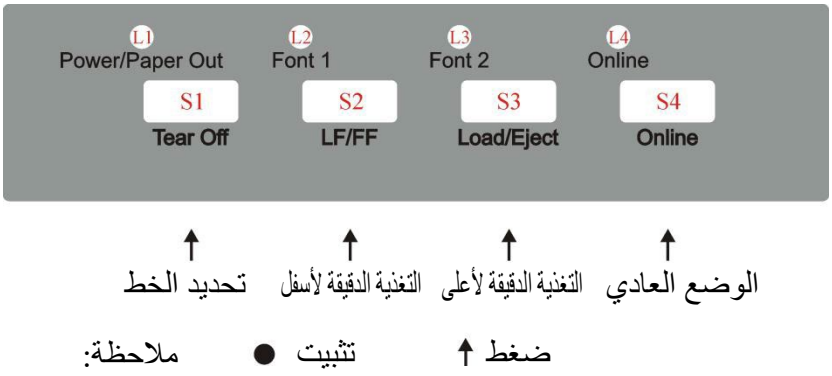
{B} +[A] = اضغط على المفتاح B أثناء الضغط على المفتاح A

حالة الاتصال بالشبكة



اسم الوظيفة	تشغيل المفتاح	لمبة البيان	وصف الوظيفة
القطع	{S1}	L2, L3 وميض	هذا صالح لوضع الجرار فقط. يقوم بتغذية النموذج إلى موضع القطع. بعد قطع النموذج، تبدأ الطباعة على أعلى النموذج التالي بالضغط على أي مفتاح أو استقبال بيانات الطباعة من المضيف.
LF	{S2}	--	تغذية سطر واحد مع كل ضغطة على المفتاح S2
FF	[S2]	--	بالضغط على هذا المفتاح يتم تغذية الورق للأمام بمقدار سطر واحد. بالضغط مع الاستمرار على هذا المفتاح، ستقوم الطابعة في البداية بتغذية بضعة أسطر، ثم تغذية النموذج (وضع الورق المتواصل) أو إخراج النموذج (وضع الورق المفرد).
التحميل/ الإخراج	{S3}	--	التحميل: يقوم تلقائيًا بتحميل الورق (وفقًا لتحديد المسار) في حالة عدم وجود ورق على أسطوانة الطباعة. الإخراج: بالنسبة للجرار الخلفي، يقوم بسحب النموذج من أسطوانة الطباعة للسماح للمستخدمين بتثبيت الأوراق المقصوصة. (ملاحظة: يجب على المستخدمين تبديل ذراع تحديد المسار). بالنسبة للأوراق المقصوصة، يقوم بإخراج النموذج الذي على أسطوانة الطباعة.
الاتصال بالشبكة	{S4}	إضاءة أو انطفاء L4	التبديل بين حالتي الاتصال بالشبكة (إضاءة L4) وعدم الاتصال بالشبكة (انطفاء L4).
حالة الإعداد	[S4]	وميض L4	اضغط مع الاستمرار على المفتاح S4 لمدة 3 ثوانٍ. التبديل إلى حالة الإعداد لمدة ثانيتين. يُشار إلى ذلك بوميض L4.
مسح المخزن المؤقت وإعادة التعيين	[S4]+{S1}	--	يمسح المخزن المؤقت للطباعة. يطلق صافرة مرة واحدة عند الانتهاء. الضغط على المفتاح S1 لفترة أطول سيقوم بتهيئة الطابعة إلى الإعدادات الافتراضية. يطلق صافرة 3 مرات عند الانتهاء.

حالة الإعداد

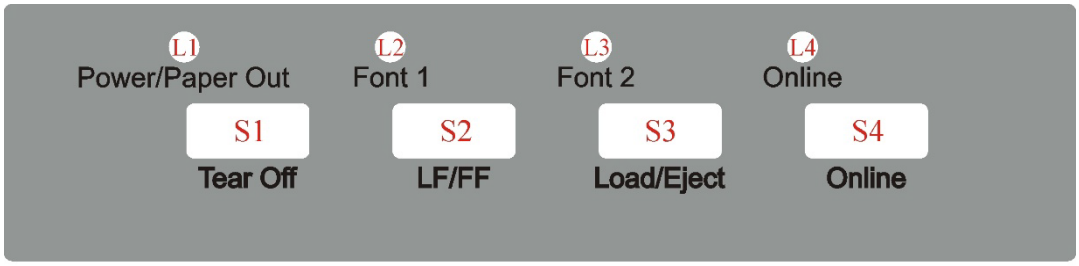


حالة الإعداد لمدة 3 ثوانٍ

اسم الوظيفة	تشغيل المفتاح	لمبة البيان	وصف الوظيفة
حالة الاتصال بالشبكة	{S4}	إضاءة L4	التبديل إلى حالة الاتصال بالشبكة سيجعل الطابعة تدخل حالة الجاهزية للطباعة. أي تغييرات يتم إجراؤها في حالة الإعداد سيتم حفظها بشكل دائم. إضاءة L4 تشير إلى حالة الاتصال بالشبكة.
التغذية الدقيقة لأعلى	{S3}	--	اضغط على S3 للتغذية الدقيقة للورق لأعلى.
التغذية الدقيقة	{S2}	--	اضغط على S2 للتغذية الدقيقة للورق لأسفل.
تحديد الخط	{S1}	L2, L3	ارجع إلى الجدول 4.1 للتعرف على التفاصيل.

حالة الإعداد لمدة ثانيتين

اضغط مع الاستمرار على المفتاح S3 لمدة ثانيتين، وقم بالتبديل إلى حالة الإعداد لمدة ثانيتين. يُشار إلى ذلك بوميض L1. في حالة الإعداد لمدة ثانيتين، بالضغط على S1 (زر القطع) يمكن اختيار الوضع الصامت، سينطلق الجرس، ويمكنك إعداد الوضع الصامت التلقائي، والطباعة مرة واحدة، والطباعة مرتين، والطباعة ثلاث مرات.

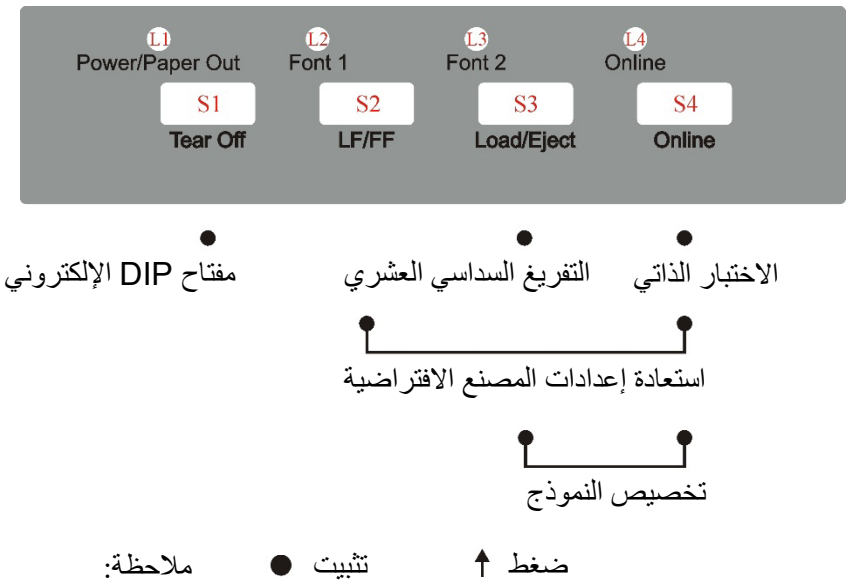


الوضع الهادئ

ملاحظة: ● تثبيت ↑ ضغط

اسم الوظيفة	تشغيل المفتاح	لمبة البيان	وصف الوظيفة
يحدد تلقائيًّا عدد الطبعات استنادًا إلى وضع التجزئة	{S1}	--	بالضغط على S1 (زر القطع) يمكنك اختيار الوضع الصامت، سينطلق الجرس، ويمكنك إعداد الوضع الصامت التلقائي، والطباعة مرة واحدة، والطباعة مرتين، والطباعة ثلاث مرات.
الطباعة مرة واحدة (التجزئة غير صالحة)	{S1}	--	
الطباعة مرتين (طباعة التكافؤ)	{S1}	--	
الطباعة ثلاث مرات (8 نقاط/مجموعة)	{S1}	--	

وضع تشغيل الطاقة



اسم الوظيفة	تشغيل المفتاح	لمبة البيان	وصف الوظيفة
التفريغ السداسي العشري	[S3]	--	يطلق صافرة مرة واحدة لبيان الدخول في وضع التفريغ السداسي العشري: يطبع البيانات من المضيف بالتمثيل السداسي العشري. الضغط على S4 يعلّق الطباعة. عند انتهاء التفريغ السداسي العشري، فإن الضغط على S4 يفرض طباعة آخر سطر من البيانات، حيث إن أي كود تحكم في إنهاء السطر من المضيف ليس له وظيفة. أوقف تشغيل الطاقة لإنهاء التفريغ السداسي العشري.
إعداد القائمة / EDS	[S1]	--	يسمح بتغييرات إعدادات القائمة الرئيسية. يرجى قراءة التعليمات المطبوعة بشأن كيفية تغيير الإعدادات عند تنشيط هذا الوضع. ارجع إلى الفصل 5: تغييرات إعدادات الطابعة. (EDS: مفتاح DIP الإلكتروني)
صفحة الاختبار الذاتي / الحالة	[S4]	--	يتم طباعة إعدادات الطابعة ونمط الاختبار الذاتي.
استعادة إعدادات المصنع الافتراضية	[S2] + [S4]	--	يستعيد كافة الإعدادات إلى إعدادات المصنع الافتراضية. تتم تهيئة عربة الخرطوشة وتطلق الطابعة صافرة مرة واحدة بعد الاستعادة.
تخصيص النموذج	[S3] + [S4]	--	لتخصيص الهوامش وموضع القطع، يرجى الرجوع إلى الفصل 6 للتعرف على التفاصيل.

5

تغييرات إعداد الطابعة

من أجل تلبية متطلبات الطباعة المعينة، يمكن تغيير تكوينات الطابعة على النحو التالي: اضغط مع الاستمرار على المفتاح [Tear off] أثناء تشغيل الطابعة ثم حرر المفتاح عندما يبدأ رأس الطباعة في التحرك. ستدخل الطابعة وضع إعداد القائمة الرئيسية. اتبع التعليمات المطبوعة حول كيفية إجراء تغييرات في الإعداد. عند حفظ إعداد جديد، يتم الاحتفاظ به بعد إيقاف تشغيل الطابعة.

تحتوي قائمة إعدادات الطابعة على 8 قوائم فرعية:
إعداد النظام، إعداد الورق، إعداد الواجهة، إعداد الأحرف، إعداد آخر، المحاذاة ثنائية الاتجاه، وضع العلامة السوداء.

يوضح هذا الفصل العمليات التالية:
- إعداد النظام
- إعداد الورق
- إعداد الواجهة
- إعداد الأحرف
- إعداد آخر
- معلمات العلامة السوداء
- المحاذاة ثنائية الاتجاه

ملاحظة: العنصر المائل الغامق هو الإعداد الافتراضي.

إعداد النظام

إعداد النظام	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
Language	***English***, Deutsch, Россия, Italiano, Français, Español, Türkçe, Português	تسمح للمستخدم بتحديد إحدى اللغات التالية: الإنجليزية والألمانية والروسية والإيطالية والفرنسية والإسبانية والتركية والبرتغالية
Emulation	***ESC/P2,*** IBM	يحدد مضاهاة الطابعة. ينبغي أن يكون هذا هو نفس برنامج تشغيل الطابعة المضيفة.
Auto CR (ESC/P2)	No, ***Yes***	نعم: LF = LF+CR؛ لا: LF = LF (ينطبق على مضاهاة ESC/P2 فقط)
Auto CR (IBM)	***No***, Yes	نعم: LF = LF+CR؛ لا: LF = LF (ينطبق على مضاهاة IBM فقط)
Auto LF	***No***, Yes	نعم: CR = CR+LF؛ لا: CR = CR
Print Dir	***Bi-Dir***, Uni-Dir	Bi-Dir: تتم طباعة الرسومات والنصوص في كلا الاتجاهين، مما يؤدي إلى سرعة طباعة أكبر. Uni-Dir: تتم طباعة الرسومات والنصوص من اليسار إلى اليمين، مما يؤدي إلى دقة أعلى.
Form Line	Disable, ***Enabled***, Dashed, NoPrint	تعطيل: تكون الشبكات في رسومات الكتلة مفككة، لكن الشبكات بأوامر الرسومات أو الشبكات المائلة (رسومات الكتلة) لا تتأثر. ممكَّن: الشبكات العمودية مستمرة في كل تباعد الأسطر. متقطع: يتم طباعة الشبكات الأفقية بخطوط متقطعة والشبكات العمودية لا تتأثر. NoPrint: لا يتم طباعة الشبكات. لكن الشبكات المتداخلة (بأوامر رسومية) أعلى من مستويين يتم طباعتها.
Zero	***0***, Ø	0: الصفر بلا شرطة 0. Ø: الصفر بشرطة Ø.
LQ Text Quality	***LQ***, NLQ	المعلمة "LQ Text Quality" (جودة النص LQ) تكون غير صالحة عند تعيين الخط على Draft (مسودة). عند تعيين الخط على خط آخر غير المسودة، ستقرر المعلمة "LQ Text Quality" ما إذا كانت الطباعة تتم في وضع NLQ (جودة الحروف القريبة) أو وضع جودة الحروف (LQ).
Change Pin#1:	***No,*** 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24	يعرّف أول إبرة مكسورة/بالية. ستُستبدل بهذه الإبرة إبرة مجاورة في طباعة التمريرة الثانية. لا: عدم استبدال الإبرة البالية.
Change Pin #2	***No***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24	يعرّف أول إبرة مكسورة/بالية. ستُستبدل بهذه الإبرة إبرة مجاورة في طباعة التمريرة الثانية. لا: عدم استبدال الإبرة البالية.

إعداد النظام	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
Power-Saving	***1min,*** 2min, 5min, 10min	يحدد فترة الخمول قبل أن تدخل الطابعة وضع توفير الطاقة.
MultiPaper	Disable, ***Standard***, Enhance	تعطيل: تتجاهل الطابعة تحديد مستشعر سمك الورق؛ تحتفظ بقوة الطرق وسرعة الطباعة دون تغيير. معياري: تزيد الطابعة قوة الطرق وتقلل سرعة الطباعة. تحسين: تقوم الطابعة بالطباعة بقوة طرق أكبر وسرعة طباعة أبطأ.
Impact	***Normal***, Heavy	عادي: تكون سرعة الطباعة أكبر مما يتسبب في سخونة الرأس بسهولة وتكون قوة الطرق أضعف. ثقيل: تنخفض سرعة الطباعة، مما ينتج عنه أداء حراري أفضل وقدرة نسخ أفضل.
Graphic Speed	***Normal***, Fast, Ultra	يحدد جودة طباعة وسرعة طباعة مختلفتين للرسومات.
Intrusion light mode	***No***, Yes	عندما يتسبب ضوء الاختراق في حدوث خطأ في الطابعة، يرجى تعيين [YES] (نعم) لمتابعة الطباعة.

إعداد الورق

إعداد الورق	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
Single FormLen	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, *11*, 12, 14, A4, B4, Define	تعيين طول الصفحة بالبوصة للورق المفرد
Single Top	-1, 0, 1, ***1.8***, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, Define	تعريف المسافة الفاصلة بمقدار 1/6 بوصة من الحافة العلوية لورقة مفردة إلى سطر الطباعة الأول.
Single Bottom	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Define	تعريف المسافة الفاصلة بالبوصة من الحافة السفلية لورقة مفردة إلى سطر الطباعة الأخير.
Single Left Mrg (1/90inch)	***0,*** 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10,Define	تضاف قيمة تعويض إلى الهامش الأيسر للورق المفرد.
Single Top Mrg (1/180inch)	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28	تضاف قيمة تعويض إلى الحافة العلوية للورق المفرد.
Single Auto Load	Disable, 0.5sec, ***1sec***, 1.5sec, 2sec	تعريف زمن الإعداد قبل تحميل ورقة مفردة. تعطيل: اضغط على المفتاح [Load/Eject] (التحميل/الإخراج) يدويًّا لتحميل ورقة واحدة.
Fanfold FormLen	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, Define	تعيين طول الورق للطية المروحية.
Fanfold Top	-1, 0, 1, ***1.8***, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, Define	تعريف المسافة الفاصلة بمقدار 1/6 بوصة من الحافة العلوية للورق بطية مروحية إلى سطر الطباعة الأول.
Fanfold Bottom	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Define	تعريف المسافة الفاصلة بالبوصة من الحافة السفلية للورق بطية مروحية إلى سطر الطباعة الأخير.

إعداد الورق	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
Fanfold Left Mrg (1/90inch)	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, Define	تضاف قيمة تعويض إلى الهامش الأيسر للورق بطية مروحية.
Fanfold Top Mrg (1/180inch)	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28	تضاف قيمة تعويض إلى الحافة العلوية للورق بطية مروحية.
Fanfold Auto Load	No, ***Yes***	نعم: تقوم الطابعة بتحميل الورق إلى موضع الطباعة الأول تلقائيًّا عند استخدام الورق بطية مروحية. لا: اضغط على المفتاح [Load/Eject] (التحميل/الإخراج) لتحميل الورق عند استخدام الورق بطية مروحية.
Skip	***No***, Yes	يتم تخطي الطباعة على منطقة التثقيب. يسري فقط على الورق بطية مروحية. نعم: الأسطر الفارغة بين الصفحتين. لا: لا توجد أسطر فارغة بين الصفحتين.
Tear	Auto, ***Manual***, View, Auto@FF	تلقائي: أمر تغذية النموذج من المضيف يجعل الطابعة تحرك الورق إلى موضع القطع. يتم استئناف الطباعة على أعلى النموذج في الصفحة التالية. يدوي: بعد الانتهاء من مهمة الطباعة، اضغط على أحد مفاتيح اللوحة لتحريك الورقة إلى موضع القطع. عرض: عدم وجود بيانات طباعة واردة لمدة 1~2 ثانية بعد اكتمال الطباعة يجعل الطابعة تحرك الورقة بمقدار سطرين. يتم استئناف الطباعة أسفل الحافة المقصوصة بسطرين. Auto@FF: أمر تغذية نموذج ضروري لتغذية النموذج تلقائيًّا إلى موضع القطع.
Paper End Detect	No***, Yes***	نعم: تتوقف الطابعة عن الطباعة إذا نفد الورق. لا: تستمر الطابعة في الطباعة حتى عند نفاد الورق.

إعداد الورق	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
Compress	***Disable,*** 11:8, 13.6:8, Auto	تعطيل: لا يوجد ضغط على سطر الطباعة الذي يتجاوز العرض القابل للطباعة. تلقائي: تقوم الطابعة بضغط سطر الطباعة ذي العرض الزائد (لا يتجاوز 22 بوصة من حيث المحتويات) في حدود العرض القابل للطباعة. نسبة الضغط الأخرى: على سبيل المثال، نسبة 11:8 تأمر الطابعة بأخذ نسبة ضغط السطر هذه. ** ملاحظة: يتم تعطيل الضغط بعد إعادة تعيين الطابعة أو تحميل صفحة جديدة.
PaperCheck	Invalid, Anti-jam, ***Anti-skew***, Valid	يتم تحديد ما إذا كانت الورقة المقصوصة منحشرة أو منحرفة. غير صالح: تعطيل اكتشاف كليهما. منع الانحشار: يتم اكتشاف انحشار الورق فقط. منع الانحراف: يتم اكتشاف انحراف الورق فقط. صالح: تمكين اكتشاف كليهما.
Buzzer	No, ***Yes***	لا: لا ينطلق الجرس إذا نفد الورق. نعم: ينطلق الجرس إذا نفد الورق.
Tear Position	***Invalid,*** Detect, Record	تحفظ هذه الطابعة موضع القطع قبل إيقاف تشغيلها. بعد تشغيل الطابعة، فإنها تقرر ما إذا حدث أي تغيير في موضع القطع وتحدد موضع بدء الطباعة. غير صالح: تبدأ الطباعة من الموضع الذي تم إيقاف التشغيل عليه سابقًا. الاكتشاف: إذا كان موضع القطع لم يتغير أو كان أصغر، تبدأ الطباعة من موضع أعلى النموذج. فإذا كان أكبر، تبدأ الطباعة من الموضع الذي تم إيقاف التشغيل عليه سابقًا. التسجيل: إذا كان موضع القطع لم يتغير، تبدأ الطباعة من موضع أعلى النموذج. فإذا كان تغير، تبدأ الطباعة من الموضع الذي تم إيقاف التشغيل عليه سابقًا.

إعداد الورق	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
APW (Auto Paper Width detection)	***No***, Yes	نعم: يتم قياس عرض الورق تلقائيًا بعد تحميل الورق. لا: يتم تعطيل قياس عرض الصفحة. ملاحظة: الطابعة مزودة بمستشعر لعرض الصفحة يسمى "APW". إذا كان المستشعر معيبًا، فلن يظهر الإعداد "APW" في القائمة؛ وتومض لمبة البيان [Power]، ولا يحدث تغيير في [Font 1] و [Font 2]، وتنطفئ لمبة البيان [Online].
BlackMark	***No***, Yes	لا: تعطيل مستشعر عرض الورق. نعم: تمكين مستشعر عرض الورق. في حالة التعيين على "Yes" (نعم) والاتصال بالشبكة، فإن الضغط على المفتاح [Tear Off] يحرك الورق إلى موضع القطع. أوامر العلامة السوداء: (انظر أيضًا القسم 5.7) • 1D 0C: يتم تغذية الورق إلى موضع الطباعة المعين بالعلامة السوداء. يتم تحريك الورق إلى موضع القطع بعد الطباعة. • 1C 28 4C 03 00 42 m: m = 0: يتم تغذية الورق إلى موضع الطباعة المعين بالعلامة السوداء. m = 1: يتم تغذية الورق إلى موضع القطع ذي العلامة السوداء.
Width	***8.0inch***, PaperWidth	8.0 بوصة: أقصى عرض طباعة هو 80 عمودًا كل منها 10 أحرف في البوصة أحرف بيكا. عرض الورق: يتم ضبط عرض الصفحة المكتشف كعرض طباعة. تمكين APW مطلوب.
FormLen MicroAdj	-20 -19 -18 -17 -16 -15 -14 -13 -12 -11 -10 -9 -8 -7 -6 -5 -4 -3 -2 -1 ***0*** 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	يتم ضبط طول النموذج بمقدار n/360 بوصة (0.07 مم) بناءً على القيمة الافتراضية. (يسري على الورق المفرد والورق بطية مروحية).

إعداد الورق	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
Bail mode	Invalid, ***Standard,*** Special	يقوم وضع مسيّر الورق بضغط الورق على أسطوانة الطباعة أثناء الطباعة، لكن يتم تحريره لتحميل الورق. غير صالح: إذا فككت الذراع أو أردت تعطيل الوظيفة، فاضبط هذا الإعداد على "invalid" **(غير صالح)**. معياري: حرر ذراع تحميل الورق واخفض الذراع لضغط الورق على أسطوانة الطباعة أثناء الطباعة. خاص: عندما يكون الورق في وضع القطع، بعد استقبال الطابعة بيانات الطباعة، ستقرر الطابعة ما إذا كان القطع تم تنفيذه أولاً. إذا كان القطع تم تنفيذه وكان موضع الطباعة في منطقة الذراع، فستضغط الطابعة على الذراع؛ إذا كان القطع لم يتم تنفيذه، فلن تضغط الطابعة على الذراع.
Roll Paper	***No***, Yes	في وضع الاحتكاك، فإن المفتاح [LF/FF] لن يقوم بإخراج الورق وتغذية الصفحة التالية. (افتراض ورق اللفائف)
Single LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic	يتم تعيين مقدار تصحيح تغذية السطر للورق المفرد. (قم بتصحيح انحراف تغذية السطر عندما تكون تغذية السطر حوالي 1 بوصة. إذا انحرف موضع الطباعة في الاتجاه الصاعد، فقم بتصحيحه في الاتجاه +). فيما يخص مقدار التصحيح، فإن A أكبر من D. ملاحظة: لا يمكن لوظيفة الاستعادة إعادة تعيين تلك الخيارات التي تتم معالجتها بواسطة الإعدادات Single LF Adj. يكون الإعداد Single LF Adj صحيحًا عند الشحن.

إعداد الورق	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
Fanfold LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic	يتم تعيين مقدار تصحيح تغذية السطر للورق المتواصل. (قم بتصحيح انحراف تغذية السطر عندما تكون تغذية السطر حوالي 0.5 بوصة. إذا انحرف موضع الطباعة في الاتجاه الصاعد، فقم بتصحيحه في الاتجاه +). فيما يخص مقدار التصحيح، فإن A أكبر من D. ملاحظة: لا يمكن لوظيفة الاستعادة إعادة تعيين تلك الخيارات التي تتم معالجتها بواسطة الإعدادات .Fanfold LF Adj يكون الإعداد Fanfold LF Adj صحيحًا عند الشحن.
Single LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic	يتم تعيين مقدار تصحيح تغذية السطر لورق النسخ المفرد الخالي من الكربون. (قم بتصحيح انحراف تغذية السطر عندما تكون تغذية السطر حوالي 1 بوصة. إذا انحرف موضع الطباعة في الاتجاه الصاعد، فقم بتصحيحه في الاتجاه +). فيما يخص مقدار التصحيح، فإن A أكبر من D. ملاحظة: لا يمكن لوظيفة الاستعادة إعادة تعيين تلك الخيارات التي تتم معالجتها بواسطة الإعدادات Single LF Adj Multi. يكون الإعداد Single LF Adj Multi صحيحًا عند الشحن.
Fanfold LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic	يتم تعيين مقدار تصحيح تغذية للورق المتواصل الخالي من الكربون. (قم بتصحيح انحراف تغذية السطر عندما تكون تغذية السطر حوالي 0.5 بوصة. إذا انحرف موضع الطباعة في الاتجاه الصاعد، فقم بتصحيحه في الاتجاه +). فيما يخص مقدار التصحيح، فإن A أكبر من D. ملاحظة: لا يمكن لوظيفة الاستعادة إعادة تعيين تلك الخيارات التي تتم معالجتها بواسطة الإعدادات .Fanfold LF Adj Multi يكون الإعداد Fanfold LF Adj Multi صحيحًا عند الشحن.

إعداد الواجهة

إعداد الواجهة	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
PnP	No, ***Yes***	لا: يتم تعطيل خاصية التوصيل والتشغيل لمنفذ USB نعم: يتم تمكين خاصية التوصيل والتشغيل.
USB ID	***No***, Yes	لا: تعطيل معرف USB. نعم: تمكين معرف USB

* لا يمكن تعيين الخيارات التالية إلا عندما تكون الطابعة مجهزة بالواجهة RS232C

إعداد الواجهة	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
Interface	***Share***,USB,Serial	مشاركة: تستطيع الطابعة اكتشاف نوع إشارة الدخل وتنشيط المنفذ USB أو المنفذ التسلسلي RS232C تلقائيًا. USB: تستطيع الطابعة استخدام المنفذ USB فقط. تسلسلي: تستطيع الطابعة استخدام المنفذ التسلسلي RS232C فقط.
Baud Rate	***9600***,19200,38400, 4800,2400,1200, 115200	تختار هذه المعلمة معدل إرسال الواجهات التسلسلية RS232C.
Data Bit	***8***,7	8: عدد كل بت هو 8. 7: عدد كل بت هو 7.
Parity Check	***None***,Odd,Even	لا شيء: الإرسال ثنائي الاتجاه لا يشتمل على الفحص الفردي-الزوجي. فردي: الإرسال ثنائي الاتجاه يستخدم التكافؤ الفردي. زوجي: الإرسال ثنائي الاتجاه يستخدم الفحص الزوجي.
Stop Bit	***1***,2	1: إرسال وحدات بايت البيانات يستخدم بت توقف واحد. 2: إرسال وحدات بايت البيانات يستخدم وحدتي بت توقف.
Data Stream	No,Hardware, ***Xon/Xoff***	لا: المنفذ التسلسلي RS232C لا يشتمل على تحكم في الدفق الأجهزة: التحكم في دفق المنفذ التسلسلي RS232C يتم بالأجهزة. Xon/Xoff: التحكم في دفق المنفذ التسلسلي RS232C يتم بالبرمجيات.

* لا يمكن تعيين الخيارات التالية إلا عندما تكون الطابعة مجهزة بالواجهة المتوازية

إعداد الواجهة	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
Interface	***Share***,LPT,USB	مشاركة: تستطيع الطابعة اكتشاف نوع إشارة الدخل وتنشيط المنفذ USB أو المنفذ LPT تلقائيًّا. LPT: تستطيع الطابعة استخدام المنفذ LPT فقط. USB: تستطيع الطابعة استخدام المنفذ USB فقط.
LPT Initial	NO,***Yes***	NO: استقبال Initial، لا يعاد تعيين الطابعة. نعم: استقبال Initial، يعاد تعيين الطابعة.
LPT ACK Ctrl	***Type 1***, Type 2, Type 3, Type 4, Type 5	تختار المعلمة عرض إشارة ACK للواجهة المتوازية.
LPT STORBE Ctrl	Rising,***Falling***	صعود: الحافة الصاعدة صالحة. هبوط: الحافة الهابطة صالحة.
LPT BI Model	SPP,***NIBBlE***	SPP: الوضع LPT ثنائي الاتجاه هو SPP. NIBBLE: الوضع LPT ثنائي الاتجاه هو NIBBLE

* لا يمكن تعيين الخيارات التالية إلا عندما تكون الطابعة مجهزة بواجهة إيثرنت

إعداد الواجهة	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
Interface	***Share***,USB,Ethernet	مشاركة: تستطيع الطابعة اكتشاف نوع إشارة الدخل وتنشيط المنفذ USB أو المنفذ LAN تلقائيًّا. USB: تستطيع الطابعة استخدام المنفذ USB فقط. إيثرنت: تستطيع الطابعة استخدام المنفذ LAN فقط.
DHCP	Disable,***Enable***	تشغيل أو إيقاف تشغيل DHCP، التعطيل يشير إلى إيقاف التشغيل، التمكين يشير إلى التشغيل
IP Addr	***0.0.0.0***	عنوان IP للطابعة، عنوان IP يمكن تغييره إذا دعت الحاجة
Mask	***255.255.255.0***	قناع الشبكة الفرعية
Gate	***0.0.0.0***	البوابة الافتراضية

إعداد الأحرف

إعداد الأحرف	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
Character Table	Italic, ***Graphic***	خط مائل: يحدد مجموعة الأحرف المعيارية. يرجى الرجوع إلى جدول مجموعة الأحرف المعيارية الثانية في الفصل (هـ) للتعرف على التفاصيل. رسوميات: يحدد مجموعتي أحرف IBM. يرجى الرجوع إلى جدول مجموعة أحرف IBM 1 في الفصل (هـ) للتعرف على التفاصيل.
Character Group	Group 1, ***Group 2***	تفسير أكواد ASCII بين 0x80~0x9F: المجموعة 1: كأكواد تحكم. المجموعة 2: كأحرف قابلة للطباعة.
Int'l Char Set	***USA***, France, Germany, UK, Denmark I, Sweden, Italy, Spain I, Japan, Norway, Denmark II, Spain II, LatinAm, Denmark, China	مختارات مجموعة الأحرف الدولية
HS-Draft	***No***, Yes	نعم: يتم طباعة مسودة عالية السرعة عند تحديد الخط Draft (مسودة).
Font	Daft, DraftCond, Roman, Sans Serif,***Courier***, Prestige, Script, OCR B, OCR A, Orator, Gothic, Souvenir	تحديد الخط.
Pitch (cpi)	***10***, 12, 15, 16.6, 17.1, 20, 24, PS	يتم التحكم في إعداد الأحرف في البوصة.

إعداد الأحرف	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
صفحة الأكواد	***CP437***, CP737, CP850, CP851, CP852, CP857, CP858, CP860, CP861,CP863, CP864, Extend864, CP865, CP866, Bulgaria866, CP1250, CP1251, CP1252, CP1253, CP1254, 8859_1, 8859_1SAP, 8859_2, 8859_5, 8859_7, 8859_9, 8859_15, BRASCII, Abicomp, Roman8, CoaxTwinax, New437, NewDig850, OldCode860, Flarro863, Hebrew865, CP1257, Ukraine866, Kazakhst866, Kamenicky, Mazovia, Baltic775, CROASCII, Farsi, Urdu, GreekDEC, ELOT928, UK_ASCII, US_ASCII, Swedish, German, Portuguese, French, Italian, Norwegian, Spanish, SiemensTurk, DECTurkish, Tarama	تحديدات صفحات الأكواد
نمط 15cpi	**صغير**، عادي	تعيين الارتفاع للحرف 15CPI. صغير: الطباعة بارتفاع 1/8 بوصة عادي: الطباعة بارتفاع كامل
AGM (IBM)	**لا**، نعم	يتم تنشيط أو إلغاء تنشيط وضع الرسومات البديل (AGM) في مضاهاة IBM

إعداد آخر

إعداد آخر	الإعدادات الصالحة	الوظيفة
التحكم في طول النموذج	لا، **نعم**	لا: أوامر طول النموذج لا تسري. نعم: أوامر طول النموذج تسري.
التحكم في سرعة الطباعة	لا، **نعم**	لا: أوامر سرعة الطباعة لا تسري. نعم: أوامر سرعة الطباعة تسري.
التحكم في مقياس الخطوط	لا، **نعم**	لا: تجاهل أوامر الأحرف في البوصة نعم: أوامر الأحرف في البوصة تسري
التحكم في الخط	لا، **نعم**	لا: تجاهل أوامر تحديد الخط نعم: أوامر تحديد الخط تسري
Uni-Dir Ctrl	لا، **نعم**	لا: أوامر الطباعة أحادية الاتجاه لا تسري. نعم: أوامر الطباعة أحادية الاتجاه تسري.

German (Deutsch)

Systemeinstellung	Gültige Werte
Sprache	English, ***Deutsch***, Россия, Italiano, Français, Español, Türkçe, Português
Emulation	***ESC/P2***, IBM
Auto CR (ESC/P2)	Nein, ***Ja***
Auto CR (IBM)	***Nein***, Ja
Auto LF	***Nein***, Ja
Druck Dir	***Bi-Dir***, Uni-Dir
Tabellenlinien	Gestrichelt, ***Verbunden***, Gepunktet, Deaktiviert
Null	***0***, Ø
Textqualität	***LQ***, NLQ
Ersetze 1. Nadel	***No***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Ersetze 2. Nadel	***No***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Energiesparmodus	***1min***, 2min, 5min, 10min
Mehrlagiges Drucken	Ungültig, ***Standard***, Verstärkt
Impact Mode	***Normal***, Stark
Graphikgeschw.	***Normal***, Schnell, Ultra
Intrusion light mode	***Nein***, Ja

Papier Setup	Gültige Werte
Einzel Länge	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, Definiert
Einzel Ob Rand	-1,0,1,***1.8***,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20, 21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,38,39, 40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55,56,57,58, 59,60,61,62,63,64,65,66, Definiert
Einzel Unt Rand	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definiert
Einzel Li Rand	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, Definiert
Einzel Ob Rand Fein	***0***,1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28
Einzel Auto laden	Ungültig, 0.5sec, ***1sec***, 1.5sec, 2sec
Endlos Form länge	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, Definiert
Endlos Ob Rand	-1,0,1,***1.8***,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20, 21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,38,39, 40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55,56,57,58, 59,60,61,62,63,64,65,66, Definiert
Endlos Unt Rand	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definiert
Endlos Li Rand	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7,8,9,10, Definiert
Endlos Ob Rand Fein	***0***,1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28
Endlos Auto Laden	Nein, ***Ja***

Papier Setup	Gültige Werte
Perforationssprung	***Nein***, Ja
Abreißen	Auto, ***Manuelles***, Kurz, Auto@FF
Papierendeerkennung	Nein, ***Ja***
Komprimieren	***Ungültig***, 11: 8, 13.6: 8, Auto
Papierhandhabung	Aus, Anti-Stau, ***Anti-Schräg***, Ein
Summer	Nein, ***Ja***
Abreißposition	***Nein***, Erkennen, Speichern
APW	***Nein***, Ja
BlackMark	***Nein***, Ja
Druckbreite	***8.0inch***, Papierbreite
FormLäng Fein	-20 -19 -18 -17 -16 -15 -14 -13 -12 -11 -10 -9 -8 -7 -6 -5 -4 -3 -2 -1 ***0*** 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Andruckbügelmodus	Ungültig, ***Standard***, Spezial
Rollenpapier	***Nein***, Ja
Single LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Fanfold LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Single LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Fanfold LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic

Schnittstellen Setup	Gültige Werte
PnP	Nein, ***Ja***
USB ID	***Nein***, Ja

Zeicheneinstellung	Gültige Werte
Zeichentabelle	Italic, ***Graphic***
PC-Zeichensatz	Gruppe 1, ***Gruppe 2***
Land	***USA,*** Frankreich, Deutschland, U.K., Dänemark I, Schweden, Italien, Spanien I, Japan, Norwegen, Dänemark II, Spanien II, Lat-Amerika, Dänemark, China
HS-Draft	***Nein***, Ja
Schriftart	Draft, DraftCond, Roman, Sans Serif, ***Courier***, Prestige, Script,OCR B, OCR A, Orator, Gothic, Souvenir
Laufweite (cpi)	***10***, 12, 15, 16.6, 17.1, 20, 24, PS

Zeichensatz	***CP437***, CP737, CP850, CP851, CP852, CP857, CP858, CP860, CP861, CP863, CP864, Extend864, CP865, CP866, Bulgaria866, CP1250, CP1251, CP1252, CP1253, CP1254, 8859_1, 8859_1SAP, 8859_2, 8859_5, 8859_7, 8859_9, 8859_15, BRASCII, Abicomp, Roman8, CoaxTwinax, New437, NewDig850, OldCode860, Flarro863, Hebrew865, CP1257, Ukraine866, Kazakhst866, Kamenicky, Mazovia, Baltic775, CROASCII, Farsi, Urdu, GreekDEC, ELOT928, UK_ASCII, US_ASCII, Swedish, German, Portuguese, French, Italian, Norwegian, Spanish, SiemensTurk, DECTurkish, Tarama
15cpi Stil	***Schmal,*** Normal
AGM (IBM)	***Nein***, Ja

Erweitertes Setup	**Gültige Werte**
Formularlänge Strg	Nein, ***Ja***
Geschwindigkeit Strg	Nein, ***Ja***
Laufweite Strg	Nein, ***Ja***
Font Strg	Nein, ***Ja***
Uni-dir Strg	Nein, ***Ja***

Russian (Россия)

обновление системы	Правильные значения
язык	English, Deutsch, ***Россия***, Italiano, Français, Español, Türkçe, Português
Эмуляция	***ESC/P2***, IBM
Авто CR (ESC/P2)	НЕТ, ***ДА***
Авто CR (IBM)	***НЕТ***, ДА
Авто LF	***НЕТ***, ДА
Направленние печати	***однонапрВ***, дВунапрВ
Контурная линия	отключен, ***Подключен***, лунктирная, безпечати
Нолb	***0***, Ø
Текст качества	***LQ***, NLQ
Замена 1. иглы	***No***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Замена 2. иглы	***No***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Экономный режим	***1мин***, 2мин, 5мин, 10мин
Многослойная печать	недейств, ***Обычный,*** усилен
воздействия	***Нортально***, сильно
Скорость печати	***Норталь***, быстро, ультра
Intrusion light mode	***НЕТ***, ДА

Настройка страницы	Правильные значения
Длина форм лист	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, олределен
Сверху отступ Лист	-1,0,1,***1.8***,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20, 21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,38,39, 40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55,56,57,58, 59,60,61,62,63,64,65,66, олределен
Снизу отступ Лист	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, олределен
Слева отступ Лист	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,9,10, олределен
Верх отс. Л. Тонко	***0***,1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28
Автом Загруз Лист	недейств, 0.5sec, ***1sec***, 1.5sec, 2sec
Длина форм Непрер	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, олределен
Сверху отступ Непрер	-1,0,1,***1.8***,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20, 21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,38,39, 40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55,56,57,58, 59,60,61,62,63,64,65,66, олределен
Снизу отступ Непрер	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, олределен
Слева отступ Непрер	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,9,10, олределен
Верх отс. Тонко Непр	***0***,1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28
Автом загруз Непрер	НЕТ, ***ДА***

Настройка страницы	Правильные значения
Пропуск перфорации	***НЕТ***, ДА
Отрыв бумаги	*Авто*, ***ручной***, короткий, Авто@FF
Олредел конец бумаг	НЕТ, ***ДА***
Сжатие	***Недейств***, 11: 8, 13.6: 8, Auto
Обрашение с бумагой	Лодключен, Анти-застой, **Анти-склон**, отключен
Сигнал	НЕТ, ***ДА***
Позиции отрыва	**Лодключен**, олредение, запись
Олред ширины бумаги	***НЕТ***, ДА
черной метки	***НЕТ***, ДА
Ширина печати	***8.0inch***, Ширина бумаги
Микродлинформ бумаг	-20 -19 -18 -17 -16 -15 -14 -13 -12 -11 -10 -9 -8 -7 -6 -5 -4 -3 -2 -1 ***0*** 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Мод.лрижимн.Скоба	Недолустимо, **стандарт**, Слециалbно
Рулонная бумага	***НЕТ***, ДА
Single LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Fanfold LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Single LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Fanfold LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic

Настройка интерфейс	Правильные значения
PnP	НЕТ, ***Да***
USB ID	***НЕТ***, Да

Настройка знаков	Правильные значения
Таблица знаков	Italic, ***Graphic***
Группа символов	Группа I, ***группа 2***
Набор знаков	***США***, франция, Германия, U.K., Дания I, Швеция, итапия, испания I, япония, Норвегия, Дания II, испания II, Лат Америка, Данияя, Китай
Bbl c o3ад pkopoctb	НЕТ, ***Да***
Шрифт	Draft, DraftCond, Roman, Sans Serif, ***Courier***, Prestige, Script, OCR B, OCR A, Orator, Gothic, Souvenir
Шаг (cpi)	***10***, 12, 15, 16.6, 17.1, 20, 24, PS

Настройка знаков	Правильные значения
Кодовая страница	***CP437***, CP737, CP850, CP851, CP852, CP857, CP858, CP860, CP861, CP863, CP864, Extend864, CP865, CP866, Bulgaria866, CP1250, CP1251, CP1252, CP1253, CP1254, 8859_1, 8859_1SAP, 8859_2, 8859_5, 8859_7, 8859_9, 8859_15, BRASCII, Abicomp, Roman8, CoaxTwinax, New437, NewDig850, OldCode860, Flarro863, Hebrew865, CP1257, Ukraine866, Kazakhst866, Kamenicky, Mazovia, Baltic775, CROASCII, Farsi, Urdu, GreekDEC, ELOT928, UK_ASCII, US_ASCII, Swedish, German, Portuguese, French, Italian, Norwegian, Spanish, SiemensTurk, DECTurkish, Tarama
Способ печатс 15 cpi	***Мепкий***, Обычный
AGM (IBM)	***НЕТ,*** Да

Другие настройки	Правильные значения
длина формуляр Ctrl	НЕТ, ***Да***
скорости Ctrl	НЕТ ***Да***
Шаг Ctrl	НЕТ, ***Да***
ШриФт Ctrl	НЕТ, ***Да***
однонаправленной Ctrl	НЕТ, ***Да***

Italian (Italiano)

Setup sistema	Impostazioni Valide
Linguaggio	English, Deutsch, Россия, ***Italiano***, Français, Español, Türkçe, Português
Emulazione	***ESC/P2***, IBM
Auto CR (ESC/P2)	No, ***Si***
Auto CR (IBM)	***No***, Si
Auto LF	***No***, Si
Direz.Stampa	***Bi-Dir***, Uni-Dir
Linee Formato	Disconnessa, ***Connessa***, riga aghi, Non stampa
Zero	***0***, Ø
Qualità di testo	***LQ,*** NLQ
Primo ago rotto	***No***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Secondo ago rotto	***No***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Risparmio Energia	***1min***, 2min, 5min, 10min
Stampa multicopia	Non valido, ***Copia STD***, più impatto
Modo Impatto	***Normale***, Pesante
Veloc. Grafica	***Normale***, Veloce, Ultra
Intrusion light mode	***No***, Si

Imposta carta	Impostazioni Valide
Lunghezza Foglio	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, Definito
Margine Sup. Foglio	-1,0,1,***1.8***,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20, 21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,38,39, 40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55,56,57,58, 59,60,61,62,63,64,65,66, Definito
Margine Infer. Foglio	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definito
Regola foglio a SX	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,9,10, Definito
Regola Sup. Foglio	***0***,1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22, 23,24,25,26,27,28
Autocarica foglio	Non valido, 0.5sec, ***1sec***, 1.5sec, 2sec
Lungh. Mod. Continuo	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, Definito
Margine Superiore	-1,0,1,***1.8***,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20, 21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,38,39, 40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55,56,57,58, 59,60,61,62,63,64,65,66, Definito
Mar. Inf. Continuo	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definito
Regola a SX continuo	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,9,10, Definito
Regola Sup. continuo	***0***,1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22, 23,24,25,26,27,28
Autocarica continuo	No, ***Si***

Imposta carta	Impostazioni Valide
Salto Perforazione	***No***, Si
Strappo	Auto STP, ***STP manuale***, STP corto, Auto@FF
Vede fine carta	No, ***Si***
Comprime	***Non valido***, 11:8., 13.6:8, Auto
Gestione carta	Invalido, Non inceppa, ***Antiscivolo***, Valido, ,
Cicalino	No, ***Si***
Posizione STP	***Invalido***, Rileva, Registra
APW	***No***, Si
Segno nero riferim	***No***, Si
Larghezza stampa	***8.0inch***, Larghezza carta
Regola lung. Carta	-20 -19 -18 -17 -16 -15 -14 -13 -12 -11 -10 -9 -8 -7 -6 -5 -4 -3 -2 -1 ***0*** 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Barra rullini	Non valido, ***Standard***, Speciale
Rullo Carta	***No***, Si
Single LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Fanfold LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Single LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Fanfold LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic

Setup IF	Impostazioni Valide
PnP	No, ***Si***
ID USB	***No***, Si

Imposta caratteri	Impostazioni Valide
Tabella Caratteri	Italico, ***Grafica***
Gruppo Carattere	Groupo 1, ***Group 2***
Set Carat. Int.	***USA***, Francia, Germania, Regno Unito, Danimarca I, Svezia, Italia, Spagna I, Giappone, Norvegia, Danimarca II, Spagna II, Danimarca, Porcellana
HS-Bozza	***No***, Si
Fonte	Draft, DraftCond, Roman, Sans Serif, ***Courier***, Prestige, Script, OCR B, OCR A, Orator, Gothic, Souvenir
Spaziatura (cpi)	***10***, 12, 15, 16.6, 17.1, 20, 24, PS

Imposta caratteri	Impostazioni Valide
Code Page	***CP437***, CP737, CP850, CP851, CP852, CP857, CP858, CP860, CP861, CP863, CP864, Extend864, CP865, CP866, Bulgaria866, CP1250, CP1251, CP1252, CP1253, CP1254, 8859_1, 8859_1SAP, 8859_2, 8859_5, 8859_7, 8859_9, 8859_15, BRASCII, Abicomp, Roman8, CoaxTwinax, New437, NewDig850, OldCode860, Flarro863, Hebrew865, CP1257, Ukraine866, Kazakhst866, Kamenicky, Mazovia, Baltic775, CROASCII, Farsi, Urdu, GreekDEC, ELOT928, UK_ASCII, US_ASCII, Swedish, German, Portuguese, French, Italian, Norwegian, Spanish, SiemensTurk, DECTurkish, Tarama
Stile 15 CPI	***Piccolo***, Normale
AGM (IBM)	***No,*** Si

Altri Setup	Impostazioni Valide
Comando lunghezza	No, ***Si***
Comando velocità	No, ***Si***
Comando Spaziatura	No, ***Si***
Comando Fonte	No, ***Si***
Comando stampa mono	No, ***Si***

French (Français)

Configuration Système	Paramètres Valides
Language	***English***, Deutsch, Россия, Italiano, ***Français***, Español, Türkçe, Português
Emulation	***ESC/P2***, IBM
RC-Auto (ESC/P2)	Non, ***Oui***
RC-Auto (IBM)	***Non***, Oui
SL-Auto	***Non,*** Oui
Dir Impr	***Bidir***, Unidir
Ligne forméà	Discontinue, ***Continue***, Pointillé, Non imprime
Zéro	***0***, Ø
Qualité du texte	***LQ,*** NLQ
Changer aiguille 1	***No***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Changer aiguille 2	***No***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Economie Energie	***1mn***, 2mn, 5mn, 10mn
Impr. multi-copies	Non, ***Standard***, Renforcé
Mode Impact	***Normal***, Fort
Vitesse graphiq	***Normal***, Rapide, Ultra
Intrusion light mode	***Non***, Oui

Réglage papier	Paramètres Valides
Feuille LongPage	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, Définie
Bord Sup. Feuille	-1,0,1,***1.8***,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19, 20,21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37, 38,39,40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55, 56,57,58,59,60,61,62,63,64,65,66, Définie
Bord Inf. Feuille	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Définie
Marge Gauche Feuille	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,9,10, Définie
Marge Haute Feuille	***0***,1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28
Charg. Auto Feuille	Non, 0.5sec, ***1sec***, 1.5sec, 2sec
Listing LongPage	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, Définie
Listing Bord Sup.	-1,0,1,***1.8***,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19, 20,21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37, 38,39,40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55, 56,57,58,59,60,61,62,63,64,65,66, Définie
Listing Bord infér.	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1,Définie
Listing Marge Gauche	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,9,10, Définie
Listing Marge Haute	***0***,1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28
Listing Charg. Auto	Non, ***Oui***

Réglage papier	Paramètres Valides
Saut perforation	***Non***, Oui
Coupe	Auto, ***Manuelle***, Courte, Auto@FF
Détect. Fin Papier	Non, ***Oui***
Condense	***Non***, 11:8, 13.6:8, Auto
Gestion Papier	Non, Bourrage, ***Anti-biais***, Oui,
Alarma	Non, ***Oui***
Position de Coupe	***Non***, Détecter, Enregistrer
APW	***Non***, Oui
Mode Repère Noir	***Non***, Oui
Largeur Impression	***8.0inch***, Larg.Papier
LongPag Micro-ajust	-20 -19 -18 -17 -16 -15 -14 -13 -12 -11 -10 -9 -8 -7 -6 -5 -4 -3 -2 -1 ***0*** 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Mode entrainement	Non Valid, ***Standard***, Spécial
Papier du rouleau	***Non,*** Oui
Single LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Fanfold LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Single LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Fanfold LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic

Config Interface	Paramètres Valides
PnP	Non, ***Oui***
USB ID	Non, ***Oui***

Parametrage Caractere	Valid Settings
Table Caractère	Italic, ***Graphic***
Groupe Caractères	Groupe 1, ***Groupe 2***
Pays	***USA***, France, Allemagne, Royaume-Uni, Denmark I, Suède, Italie, Espagne I, Japon, Norvège, Denmark II, Espagne II, Ameriquelat, Denmark, Chine
HS-Draft	***Non***, Oui
Fonte	Draft, DraftCond, Roman, Sans Serif, ***Courier***, Prestige, Script, OCR B, OCR A, Orator, Gothic, Souvenir
Espacement (cpi)	***10***, 12, 15, 16.6, 17.1, 20, 24,PS

Parametrage Caractere	Valid Settings
Code Page	***CP437***, CP737, CP850, CP851, CP852, CP857, CP858, CP860, CP861, CP863, CP864, Extend864, CP865, CP866, Bulgaria866, CP1250, CP1251, CP1252, CP1253, CP1254, 8859_1, 8859_1SAP, 8859_2, 8859_5, 8859_7, 8859_9, 8859_15, BRASCII, Abicomp, Roman8, CoaxTwinax, New437, NewDig850, OldCode860, Flarro863, Hebrew865, CP1257, Ukraine866, Kazakhst866, Kamenicky, Mazovia, Baltic775, CROASCII, Farsi, Urdu, GreekDEC, ELOT928, UK_ASCII, US_ASCII, Swedish, German, Portuguese, French, Italian, Norwegian, Spanish, SiemensTurk, DECTurkish, Tarama
Style15cpi	***Petit***, Normal
AGM (IBM)	***Non***, Oui

Autre réglage	Paramètres Valides
Ctrl LongPage	Non, ***Oui***
Ctrl Vitesse Impr.	Non, ***Oui***
Ctrl Espacement	Non, ***Oui***
Ctrl Fonte	Non, ***Oui***
Ctrl Impr. Uni-Dir	Non, ***Oui***

Spanish (Español)

Menu. Sistema	Ajustes validos
Lenguage	***English***, Deutsch, Россия, Italiano, Français, ***Español,*** Türkçe, Português
Emulación	***ESC/P2***, IBM
Auto CR (ESC/P2)	No, ***Si***
Auto CR (IBM)	***No***, Si
Auto LF	***No,*** Si
Direccion Imp	***Bi-Dir***, Uni-Dir
Linea del Formato	Desconect, ***Conectado***, Línea Punto, Sin Impr.
Cero con barra	***0***, Ø
Sust. 1er pin roto	***No***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Sust. 2do pin roto	***No***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Modo Ahorro Energía	***1min,*** 2min, 5min, 10min
Impr. Multi-Copias	Inválido, ***Cop. Normal***, Cop. Fuerte
Modo de Impacto	***Normal***, Fuerte
Imp.Grafica	***Normal***, Rapido, Ultra
Intrusion light mode	***No***, Si

Config. Papel	Ajustes validos
Tam. Hojas Sueltas	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, Definido
Margen Sup.Hoja S.	-1,0,1,***1.8***,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19, 20,21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,38, 39,40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55,56,57, 58,59,60,61,62,63,64,65,66, Definido
Margen Inf.Hoja S.	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definido
Margen Izq. Hoja S.	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,9,10, Definido
Margen. Sup. Hoja S.	***0***,1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22, 23,24,25,26,27,28
Carga Auto. Hoja S.	Invalido, 0.5seġ, ***1seġ***, 1.5seġ, 2seġ
Tam. Papel Continuo	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, Definido
Mar. Sup. Pap. Con.	-1,0,1,***1.8***,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19, 20,21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,38, 39,40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55,56,57, 58,59,60,61,62,63,64,65,66, Definido
Mar. Inf. Pap.Cont.	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definido
Marg. Iz. Pap. Cont.	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,9,10, Definido
Marg. Sup. Pap. Cont.	***0***,1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22, 23,24,25,26,27,28
Carga Auto. Hoja Su.	No, ***Si***
Salto perforación	***No***, Si

Config. Papel	Ajustes validos
Corte	Automatico, ***Manual***, Corto, Auto@FF
Detec. Fin de Papel	No, ***Si***
Condensado	***Inválido***, 11:8, 13.6:8, Auto
Manejo de Papel	Inválido, Anti-atasco, ***Anti-desvío***, Válido,
Alarma	No, ***Si***
Posición de Corte	***Inválido***, Detectar, Registrar
Det. Ancho de Papel	***No***, Si
Modo Marca Negra	***No***, Si
Ancho de Impresión	***8.0inch***, Ancho de Papel
Micro-Aju. Tam. Hoja	-20 -19 -18 -17 -16 -15 -14 -13 -12 -11 -10 -9 -8 -7 -6 -5 -4 -3 -2 -1 ***0*** 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Modo barra	Inválido, ***Estandar***, Espécial
Rollo de Papel	***No***, Si
Single LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Fanfold LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Single LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Fanfold LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic

Conf. Interface	Ajustes validos
PnP	No, ***Si***
USB ID	***No***, Si

Menu. Carácter	Ajustes validos
Tabla de Caracter	Italico, ***Graficos***
Grupo de Caracter	Grupo 1, ***Grupo 2***
Juego Carácter Int.	***EEUU***, Francia, Alemania, Reino Unido, Dinamarca I, Suecia, Italia, España I, Japón, Noruega, Dinamarca II, España II, AméricaLat, Dinamarca, China
Alta Velocidad	No, ***Si***
Fuente	Draft, DraftCond, Roman, Sans Serif, ***Courier***, Prestige, Script, OCR B, OCR A, Orator, Gothic, Souvenir
Tamaño Letra (cpi)	***10***, 12, 15, 16.6, 17.1, 20, 24, PS

Pagina Codigos	***CP437***, CP737, CP850, CP851, CP852, CP857, CP858, CP860, CP861, CP863, CP864, Extend864, CP865, CP866, Bulgaria866, CP1250, CP1251, CP1252, CP1253, CP1254, 8859_1, 8859_1SAP, 8859_2, 8859_5, 8859_7, 8859_9, 8859_15, BRASCII, Abicomp, Roman8, CoaxTwinax, New437, NewDig850, OldCode860, Flarro863, Hebrew865, CP1257, Ukraine866, Kazakhst866, Kamenicky, Mazovia, Baltic775, CROASCII, Farsi, Urdu, GreekDEC, ELOT928, UK_ASCII, US_ASCII, Swedish, German, Portuguese, French, Italian, Norwegian, Spanish, SiemensTurk, DECTurkish, Tarama
Estilo15cpi	***Pequeno***, Normal
AGM (IBM)	***No***, Si

Config. Otros	**Ajustes validos**
Cmd. Long. de Hoja	No, ***Si***
Cmd. Vel. Impresión	No, ***Si***
Cmd. Tamaño Letra	No, ***Si***
Cmd.Fuente	No, ***Si***
Cmd. Imp. Uni-dir	No, ***Si***

Turkish (Türkce)

Sistem Ayar Durumu	Valid Settings
Lisan	English, Deutsch, Россия, Italiano, Français, Español, ***Türkçe,*** Português
Emülasyon	***ESC/P2***, IBM
Otom. Satırbaşı (ESC/P2)	Hayır, ***Evet***
Otom. Satırbaşı (IBM)	***Hayır***, Evet
Otom. Satır besleme	***Hayır***, Evet
Baskı Yönü	***Ÿki-Yöne***, Tek-Yöne
Kağıt satırı	Bağlı değil, ***Bağlandı***, Nokta satır, Baskı yok
Sıfır Sayısı	***0***, Ø
metin Kalite	***LQ,*** NLQ
Arızalı 1. iğne yed.	***Hayır***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Arızalı 2. iğne yed.	***Hayır***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Enerji tutumu modu	***1min***, 2min, 5min, 10min
Çok katmanlı baskı	Geçersiz, ***Normal***, Güçlü
Vuruf modu	***Normal***, Güçlü
Grafik Hızı	***Normal***, Hızlı, Ultra
Intrusion light mode	***Hayır***, Evet

Kağıt Ayarı	Geçerli ölçüler
Tek-kağıt Form uzun	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, Oto. Tanım.
Tek-kağıt Üst boşluk	-1,0,1,***1.8***,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,38,39,40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55,56,57,58,59,60,61,62,63,64,65,66, Oto. Tanım.
Tek-kağıt Altkenar	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Oto. Tanım.
Tek-kağıt Sol ayar	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,9,10, Oto. Tanım.
Tek-kağıt Üst ayar	***0***,1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28
Tek-kağıt oto kağıt	Geçersiz, 0.5sec, ***1sec***, 1.5sec, 2sec
Sür. Form Kğt Uz.	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, Oto. Tanım.
Sür.Form Kğt Üst	-1,0,1,***1.8***,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,38,39,40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55,56,57,58,59,60,61,62,63,64,65,66, Oto. Tanım.
Sür.Form Kğt Alt	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Oto. Tanım.
Sür.Form Kğt Sol	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,9,10, Oto. Tanım.
Sür.Form Kğt üst	***0***,1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28

Kağıt Ayarı	Geçerli ölçüler
Sür. Form Oto Kğt	Hayır, ***Evet***
Delik atlama	***Hayır***, Evet
Kağıt kesme	Oto. kesim, ***Elle kesim***, Kısa kesim, Auto@FF
Sayfa sonu algı	Hayır, ***Evet***
Gnş Baskı sıkıştma	***Geçersiz***, 11:8, 13.6:8, Auto
Eğrilik önleme	Sıkışıklık, engel, ***Geçerli***, Geçersiz
Ikaz	Hayır, ***Evet***
Kğt Kesme Poz.Sakla	***Geçersiz***, Algılama, Hafıza kayıt
Kağıt gen.algı	***Hayır,*** Evet
Siyah Çizgi algı	***Hayır,*** Evet
Baskı Genişliği	***8.0inch***, Kağıt genişliği
Kğt uznlk ince ayar	-20 -19 -18 -17 -16 -15 -14 -13 -12 -11 -10 -9 -8 -7 -6 -5 -4 -3 -2 -1 ***0*** 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Basınç yay modu	Geçersiz, ***Standart***, Özel
Rulo kağıt	***Hayır,*** Evet
Single LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Fanfold LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Single LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Fanfold LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic

Arabirim Ayarı	Geçerli ölçüler
PnP	Hayır, ***Evet***
USB Tanımı	***Hayır***, Evet

Karakter Ayarı	Geçerli ölçüler
Karakter Tablosu	Italic,***Graphic***
Karakter Grubu	Grup 1, ***Grup 2***
Karakter setleri	***Amerika,*** Fransa, Almanya, İngiltere, Danimarka I, İsveç, İtalya, İspanya I, Japonya, Norveç, Danimarka II, İspanya II, Ltn Amerika, Danimarka, Çin
YБk.HHz-Tasiak	***Hayır***, Evet
Yazı Tipi	Draft, DraftCond, Roman, Sans Serif, ***Courier***, Prestige, Script, OCR B, OCR A, Orator, Gothic, Souvenir
Karakter Aralık (cpi)	***10***, 12, 15, 16.6, 17.1, 20, 24, PS

Karakter Ayarı	Geçerli ölçüler
Kod Sayfası	***CP437***, CP737, CP850, CP851, CP852, CP857, CP858, CP860, CP861, CP863, CP864, Extend864, CP865, CP866, Bulgaria866, CP1250, CP1251, CP1252, CP1253, CP1254, 8859_1, 8859_1SAP, 8859_2, 8859_5, 8859_7, 8859_9, 8859_15, BRASCII, Abicomp, Roman8, CoaxTwinax, New437, NewDig850, OldCode860, Flarro863, Hebrew865, CP1257, Ukraine866, Kazakhst866, Kamenicky, Mazovia, Baltic775, CROASCII, Farsi, Urdu, GreekDEC, ELOT928, UK_ASCII, US_ASCII, Swedish, German, Portuguese, French, Italian, Norwegian, Spanish, SiemensTurk, DECTurkish, Tarama
15cpi Biçimi	***Küçük***, Normal
AGM (IBM)	***Hayır,*** Evet

Diğer Ayarlar	Geçerli ölçüler
Kğt Uzunluk Komutu	Hayır, ***Evet***
Baskı Hızı Komutu	Hayır, ***Evet***
Karak.Aralık Kont.	Hayır, ***Evet***
YazıTipi Komutu	Hayır, ***Evet***
Tekyön bask Komutu	Hayır, ***Evet***

Portuguese (Português)

Config. Sistema	Valores válidos
Linguagem	English, Deutsch, Россия, Italiano, Français, Español, Türkçe, ***Português***
Emulação	***ESC/P2***, IBM
Auto CR (ESC/P2)	Não, ***Sim***
Auto CR (IBM)	***Não***, Sim
Auto LF	***Não***, Sim
Direção Imp.	***Bi-Dir,*** Uni-Dir
Linha forma	Desativar, ***Ativar***, Tracejada, No Imprimir
Zero	***0***, Ø
Calidad del texto	***LQ***, NLQ
Substituição Pino 1	***No***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Substituição Pino 2	***No***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Poupança Energia	***1min***, 2min, 5min, 10min
Impr.Multi-Copias	Desativo, ***Cop.Normal***, Cop.Forte
Modo de Impacto	***Normal***, Forte
Imp. Grafica	***Normal***, Rápido, Ultra
Intrusion light mode	***Não***, Sim

Config. Papel	Valores válidos
Tam.Folha Solta	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, Definido
Margem Topo Folha	-1,0,1,***1.8***,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20, 21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,38,39, 40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55,56,57,58, 59,60,61,62,63,64,65,66, Definido
Margem Inf. Folha	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definido
Margem Esq. Folha	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,9,10, Definido
Margem Dir. Folha	***0***,1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28
Carreg. Auto Folha	Desativo, 0.5sec, ***1sec***, 1.5sec, 2sec
Tam. Form. Cont.	2.5, 11/4, 3, 3.5, 11/3, 4, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10, ***11***, 12, 14, A4, B4, Definido
Mar. Topo Form. Cont.	-1,0,1,***1.8***,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20, 21,22,23,24,25,26,27,28,29,30,31,32,33,34,35,36,37,38,39, 40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,55,56,57,58, 59,60,61,62,63,64,65,66, Definido
Mar. Inf. Form. Cont.	***0***, 1/6, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, 1, Definido
Mar. Esq. Form. Cont.	***0***, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,9,10, Definido
Marg. Topo Form. Cont.	***0***,1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28
Carreg. Auto Form	Não, ***Sim***

Config. Papel	Valores válidos
Salte perfuração	***Não***, Sim
Corte	Automático, ***Manual***, Corto, Auto@FF
Detec. Fim de Papel	Não, ***Sim***
Condensado	***Desativo***, 11:8, 13.6:8, Auto
Manuseio de Papel	Inválido, Anti-atola, ***Anti-desvio***, Válido
Cigarra	Não, ***Sim***
Posição de corte	***Inválido***, Detectar, Registrar
Det. Largura Papel	Não, ***Sim***
Modo Marca Preta	***Não,*** Sim
Largura impressão	***8.0inch***, largura do papel
Mic. -Aju. Tam. Hoja	-20 -19 -18 -17 -16 -15 -14 -13 -12 -11 -10 -9 -8 -7 -6 -5 -4 -3 -2 -1 ***0*** 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Modo de pressão	Invalido, ***Norma***, Especial
Rollo de Papel	***Não,*** Sim
Single LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Fanfold LF Adj	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Single LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic
Fanfold LF Adj Multi	Level+D, Level+C, Level+B, Level+A, Normal, Level-A, Level-B, Level-C, Level-D, Graphic

Conf. Interface	Valores válidos
PnP	Não, ***Sim***
ID USB	***Não,*** Sim

Config. Caráter	Valores válidos
Tabela de carateres	Itálic, ***Gráfico***
Grupo de Carateres	Group 1, ***Group 2***
Conj. Carateres Int.	***EUA,*** França, Alemanha, Reino Unido, Dinamarca I, Suécia, Itália, Espanha I, Japão, Noruega, Dinamarca II, Espanha II, América Lat, Dinamarca, China
Alta Velocidad	***Não***, Sim
Fonte	Draft, DraftCond, Roman, Sans Serif, ***Courier***, Prestige, Script, OCR B, OCR A, Orator, Gothic, Souvenir
Passo (cpi)	***10***, 12, 15, 16.6,17.1, 20, 24,PS

Config. Caráter	Valores válidos
Página de Código	***CP437***, CP737, CP850, CP851, CP852, CP857, CP858, CP860, CP861, CP863, CP864, Extend864, CP865, CP866, Bulgaria866, CP1250, CP1251, CP1252, CP1253, CP1254, 8859_1, 8859_1SAP, 8859_2, 8859_5, 8859_7, 8859_9, 8859_15, BRASCII, Abicomp, Roman8, CoaxTwinax, New437, NewDig850, OldCode860, Flarro863, Hebrew865, CP1257, Ukraine866, Kazakhst866, Kamenicky, Mazovia, Baltic775, CROASCII, Farsi, Urdu, GreekDEC, ELOT928, UK_ASCII, US_ASCII, Swedish, German, Portuguese, French, Italian, Norwegian, Spanish, SiemensTurk, DECTurkish, Tarama
Estilo 15cpp	***Pequeno***, Normal
AGM (IBM)	***Não***, Sim

Config. Outros	Valores válidos
Cmd. Tam. de Folha	Não, ***Sim***
Cmd. Vel. Impresso	Não, ***Sim***
Cmd. Passo	Não, ***Sim***
Cmd. Fonte	Não, ***Sim***
Cmd. Imp. Uni- dir	Não, ***Sim***

معلمات العلامة السوداء

تستخدم هذه الطابعة جرارات لتحميل النماذج بطية مروحية بعلامات سوداء مطبوعة مسبقًا.

تتطلب الطابعة 3 معلمات للطباعة على ورق بعلامات سوداء:

1. الإزاحة الأفقية للعلامة السوداء من حافة الصفحة (تسمى الموضع الأفقي المادي للعلامة السوداء)؛ وفيما بعد، تسهّل هذه القيمة على الطابعة تحديد موضع ماسحتها الضوئية استعدادًا للتعرف على العلامات السوداء.
2. الإزاحة العمودية لسطر الطباعة الأول من العلامة السوداء (تسمى إزاحة المسافة من العلامة السوداء إلى موضع الطباعة)، وفيما بعد تستخدم الطباعة هذه القيمة لطباعة السطر الأول بالنسبة للعلامة السوداء.
3. الإزاحة العمودية لحافة القطع من العلامة السوداء (تسمى إزاحة المسافة من العلامة السوداء إلى موضع القطع)، وتُعْلم هذه القيمة الطابعة بموضع قطع الصفحة.

عدم تخطي أو تغيير ترتيب تعيين المعلمات الثلاثة المذكورة أعلاه.

إجراءات تعيين المعلمات:

1. اضغط مع الاستمرار على المفتاح [Tear off] أثناء تشغيل الطابعة ثم حرر المفتاح عندما يبدأ رأس الطباعة في التحرك. بعد تحميل الورق، تطالب الطابعة بإعدادات الطابعة

Printer Settings

[LF]=Next, [TEAR]=Back, [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Exit, [ONLINE]+[LOAD/EJECT]=Save and restart the printer.

System Setup

2. اضغط على المفتاحين **Next (التالي)** أو **Back (السابق)** للتمرير للأمام أو للخلف في القوائم الفرعية حتى تعرض الطابعة:

BlackMark Mode

3. اضغط على **OK (موافق)** للذهاب إلى القائمة العلامة السوداء. تطالب الطابعة كما يلي:

[Black Mark Adjustment Mode]

[LF]= Next, [TEAR]= Back, [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Exit, [ONLINE]+[LOAD/EJECT]= Save and restart the printer.

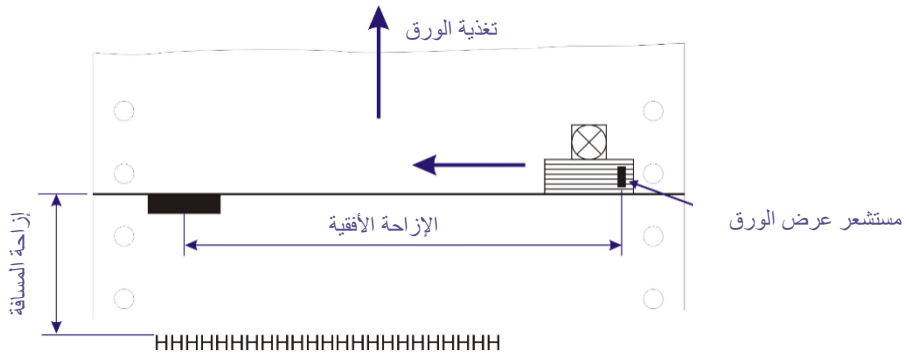
Black Mark Physical Horizontal Position
Press any key to eject the paper, and load paper with black mark in the Fanfold Path.

4. تنصحك المطالبة الأخيرة أعلاه بالضغط على أي مفتاح لإلغاء تحميل نموذج مربع الحوار. ثم قم بتحميل نموذج بطية مروحية بعلامة سوداء.

5. تأكد من وضع الذراع في الموضع . ثم اضغط على المفتاح [Load/Eject] (التحميل/الإخراج) لتحميل النموذج ذي العلامة السوداء. ستتم بعدئذ محاذاة الحافة العلوية للنموذج مع نصل القطع بالطابعة. اضغط على **Next (التالي)** أو **Back (السابق)** حتى ترى العلامة السوداء مكشوفة هامشيًّا من نصل القطع. ثم اضغط على **OK (موافق)** للسماح للطابعة بالمسح الضوئي للإزاحة الأفقية للعلامة السوداء بالنسبة للحافة اليسرى للصفحة. (في غضون ذلك، يتم قياس وتسجيل الموضع العمودي للعلامة السوداء).

عندما تفشل الطابعة في المسح الضوئي للإزاحة الأفقية (انظر الصورة أدناه)، فإنها تطالبك بتكرار الإجراءات المذكورة أعلاه. في حالة نجاح المسح الضوئي، فإنها تطالب بما يلي:

Successfully setup black mark parameters. Distance Offset From Black Mark To Print Position



6. تدعوك المطالبة الأخيرة أعلاه لتعيين المعلمة التالية --- الإزاحة العمودية لسطر الطباعة الأول من العلامة السوداء. مثل مربعات حوار الإعدادات الأخرى، لديك خيارات:

1) تجاوز هذا الإعداد (بالضغط على **Next (التالي)** أو **Back (السابق)**)، (**تحذير**: عدم تخطي أو تغيير الترتيب في إعداد العلامة السوداء).

2) قبول إزاحة المسافة (بالضغط على **OK (موافق)**)،

3) مغادرة الإعدادات اللاحقة (بالضغط على **Exit (خروج)**)،

4) إنهاء الجلسة وحفظ المعلمة (المعلمات) المعدلة (بالضغط على **Save and Restart (حفظ وإعادة تشغيل)**).

7. عندما تجيب بالموافقة "**OK**" لتعيين الإزاحة العمودية، تطالبك الطابعة بإعادة تحميل نموذج بطية مروحية بعلامة سوداء:

Press any key to eject the paper, and load paper with black mark in the Fanfold Path.

ستتم بعدئذ محاذاة الحافة العلوية للنموذج مع نصل القطع بالطابعة. اضغط على **Next (التالي)** أو **Back (السابق)** لتغذية الورق أو تغذية الورق العكسية حتى الوصول إلى موضع سطر الطباعة الأول المرغوب. (مع الوضع العمودي المقيس أعلاه، ستقوم الطابعة بتحويل تغذية الورقة التالية إلى TOF (أعلى النموذج) بالنسبة للعلامة السوداء). اضغط على **OK (موافق)** لتأكيد الإزاحة العمودية. عندئذ تطالب الطباعة بالدعوة لتعيين موضع القطع بالنسبة للعلامة السوداء:

Successfully setup black mark parameters. Distance Offset From Black Mark To Tear Position

8. عندما تجيب بالموافقة "**OK**" لتعيين موضع القطع، تطالبك الطابعة بإعادة تحميل نموذج بطية مروحية بعلامة سوداء:

Press any key to eject the paper, and load paper with black mark in the Fanfold Path.

تعيد الطابعة تحميل النموذج. بشكل افتراضي، يتوقف النموذج على بعد 5.5 بوصة من نصل القطع بالطابعة. اضغط على **Next (التالي)** أو **Back (السابق)** لتغذية الورق أو تغذية الورق العكسية حتى الوصول إلى موضع القطع المرغوب. (مع الموضع العمودي المقيس أعلاه، ستقوم الطابعة بتحويل تغذية الورقة التالية إلى موضع القطع بالنسبة للعلامة السوداء). اضغط على OK (موافق) لتأكيد إزاحة القطع بالنسبة للعلامة السوداء. أخيرًا، اضغط على **Save and Restart (حفظ وإعادة التشغيل)** لحفظ الإعدادات الجديدة وإنهاء الجلسة.

المحاذاة ثنائية الاتجاه

عندما تظهر شبكات عمودية متلوية في التقارير الجدولية، ينبغي عليك ضبط المحاذاة ثنائية الاتجاه. إجراءات ضبط المحاذاة ثنائية الاتجاه عبر شبكات السطور المتجاورة:

1. اضغط مع الاستمرار على المفتاح [Tear off] أثناء تشغيل الطابعة ثم حرر المفتاح عندما يبدأ رأس الطباعة في التحرك. بعد تحميل الورق، تطالب الطابعة بإعدادات الطابعة.

Printer Settings [LF]=Next, [TEAR]=Back, [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Exit, [ONLINE]+[LOAD/EJECT]=Save and restart the printer. System Setup

2. اضغط على المفتاحين **Next (التالي)** أو **Back (السابق)** للتمرير للأمام أو للخلف في القوائم الفرعية حتى تعرض الطابعة:

Bi-directional Alignment

3. اضغط على [Load/Eject] (التحميل/الإخراج) لتأكيد الإعدادات الحالية. نظرًا لأن "النص على ورق مفرد" و"الرسومات على ورق مفرد" و"الورق متعدد الطبقات" يتم التحكم فيها بتعليمات مختلفة، فستقوم الطابعة بطباعة:

Bi-directional Alignment Single paper text

الطابعة تنتظر التعليمات:

(أ) إذا كنت تحتاج إلى وضع الاختبار ثنائي الاتجاه والتصحيح الطولي مع "النص على ورق مفرد"، فاضغط على الزر [Load/Eject] لتأكيد الإعداد الحالي.

(ب) إذا كنت تحتاج إلى وضع الاختبار ثنائي الاتجاه والتصحيح الطولي مع "الرسومات على ورق مفرد"، فاضغط على [LF/FF] لتحديد "الرسومات على ورق مفرد" ثم اضغط على [Load/Eject] للتأكيد.

(ج) إذا كنت تحتاج إلى وضع الاختبار ثنائي الاتجاه والتصحيح الطولي مع "الورق متعدد الطبقات"، فاضغط على [LF/FF] لتحديد "الورق متعدد الطبقات" ثم اضغط على [Load/Eject] للتأكيد.

(د) إذا كنت تحتاج إلى وضع الاختبار ثنائي الاتجاه والتصحيح الطولي مع "فحص التكافؤ"، فاضغط على [LF/FF] لتحديد "فحص التكافؤ" ثم اضغط على [Load/Eject] للتأكيد.

خذ "النص على ورق مفرد" كمثال:
اضغط على [Load/Eject] لتأكيد الإعدادات الحالية، واختر وضع الاختبار ثنائي الاتجاه والتصحيح الطولي مع "النص على ورق مفرد". نظرًا لأن وضع الاختبار ثنائي الاتجاه والتصحيح الطولي مع "النص على ورق مفرد" يحتوي على خمسة أوضاع: "LQ (360DPI)" (جودة الحروف (360 نقطة في البوصة))، "NLQ (180DPI)" (جودة الحروف القريبة (180 نقطة في البوصة))، "Draft (120DPI)" (مسودة (120 نقطة في البوصة))، "Hight Draft (80DPI)" (مسودة عالية (80 نقطة في البوصة))، "Dual density graph (240DPI)" (رسومات ثنائية الكثافة (240 نقطة في البوصة)). الآن خذ "LQ (360DPI)" كمثال، اضغط على المفتاح [LF/FF] للتبديل إلى وضع الاختبار ثنائي الاتجاه والتصحيح الطولي مع "النص على ورق مفرد". عند التعيين على "LQ (360DPI)"، اضغط على المفتاح [Load/Eject] لتأكيد الإعدادات الحالية. ستطبع الطابعة:

```
[TEAR] = -1, [LF] = +1,  [LOAD/EJECT] = OK, [ONLINE] = Back,
[ONLINE] + [LOAD/EJECT] = Save and restart the printer,
Single paper text     LQ (360DPI)    -2
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
```

مع كل ضغطة على المفتاح [LF/FF]، ستزداد القيمة الحالية بمقدار 1. مع كل ضغطة على المفتاح [Tear Off]، ستنخفض القيمة الحالية بمقدار 1. على سبيل المثال: اضغط على المفتاح [LF/FF] مرتين، ثم اضغط على المفتاح [Load/Eject] للتأكيد، ستطبع الطابعة:

```
Single paper text     LQ (360DPI)                    0
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
```

4. أثناء الخطوات المذكورة أعلاه، ستقوم الطابعة بالتحقق من حالة وضع الاختبار ثنائي الاتجاه والتصحيح الطولي، ويمكنك التحقق مما إذا كانت الطباعة محاذية أم لا.

5. قم بتصحيح الطباعة باستخدام المفتاح [LF/FF] والمفتاح [Tear Off].
اضغط على المفتاح [Tear Off] لضبط موضع الطباعة الثاني إلى اليسار؛
اضغط على المفتاح [LF/FF] لضبط موضع الطباعة الثاني إلى اليمين.
الضبط هو +30 إلى -30، الوحدة 1/1440 بوصة.

6. عندما يشكل حرف الطباعة "|" خطًّا مستمرًّا، فقد تم تصحيح الطباعة ثنائية الاتجاه لهذا النمط. اضغط على المفتاح [Load/Eject]، ستشير الطابعة إلى الآتي:

```
Save the parameter setting
( [LOAD/EJECT] or [ONLINE] = OK ,[LF] = Next)
    Yes
```

اضغط على المفتاح [LF/FF] أو المفتاح [Tear Off] لاختيار "نعم" أو "لا"، ثم اضغط على المفتاح [Load/Eject] أو المفتاح [Online] للتأكيد.

7. بعد الخروج من وضع الاختبار ثنائي الاتجاه والتصحيح الطولي، قم بتحديد إعدادات معلمات الطابعة.

8. عند الانتهاء من الإعداد، يمكنك أيضًا اختيار وضع الاختبار ثنائي الاتجاه والتصحيح الطولي، وتكون المطبوعة كالتالي:

Bi-directional Alignment:		
Single paper text	LQ (360DPI)	-2:
Single paper text	NLQ (180DPI)	-2:
Single paper text	Draft (120DPI)	-1:
Single paper text	High Draft (80DPI)	4:
Single paper text	Dual density graph (240DPI)	-1:
Single paper graphy	LQ (360DPI)	-2:
Single paper graphy	NLQ (180DPI)	-2:
Single paper graphy	Draft (120DPI)	-1:
Single paper graphy	High Draft (80DPI)	4:
Single paper graphy	Dual density graph (240DPI)	-1:
Mutilayer paper	LQ (360DPI)	-2:
Mutilayer paper	NLQ (180DPI)	-2:
Mutilayer paper	Draft (120DPI)	-1:
Mutilayer paper	High Draft (80DPI)	4:
Mutilayer paper	Dual density graph (240DPI)	-1:

ملاحظة:

(أ) ضبط النص على ورق مفرد والرسومات على ورق مفرد والورق متعدد الطبقات عملية منفصلة ولا تؤثر على بعضها بعضًا، مما يضمن اتساق الضبط مع التطبيق.

(ب) لجعل الطابعة تحقق الأثر الطباعي المنشود، يوصى بضبط جميع العناصر على أفضل حالة طباعة عند إجراء الاختبار ثنائي الاتجاه والتصحيح الطولي، بدلاً من ضبط واحد أو اثنين.

استعادة إعدادات المصنع الافتراضية

إجراءات استعادة إعدادات المصنع الافتراضية:

1. اضغط مع الاستمرار على المفتاح [Tear off] أثناء تشغيل الطابعة ثم حرر المفتاح عندما يبدأ رأس الطباعة في التحرك. بعد تحميل الورق، تطالب الطابعة بإعدادات الطابعة

```
Printer Settings

[LF]=Next, [TEAR]=Back, [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Exit,
[ONLINE]+[LOAD/EJECT]=Save and restart the printer.

System Setup
```

2. اضغط على المفتاحين Next (التالي) أو Back (السابق) للتمرير للأمام أو للخلف في القوائم الفرعية حتى تعرض الطابعة:

```
Restore Factory Defaults
```

3. اضغط على OK (موافق) للانتقال إلى مربع حوار استعادة إعدادات المصنع الافتراضية. تطالب الطابعة كما يلي:

```
[Restore Factory Defaults]
  Restore factory settings ([LOAD/EJECT]=OK,[ONLINE]=Exit)?
    Yes
```

4. في هذه المرحلة، أمامك خيار الموافقة على استعادة الإعدادات الافتراضية أو الخروج لتجاهل الاستعادة.
5. في حالة إدخال OK، تطبع الطابعة علامة نجمة "*" ملحقة بالكلمة "Yes" وتعرض مطالبة الاستعادة الناجحة:

```
Restore factory settings successfully
```

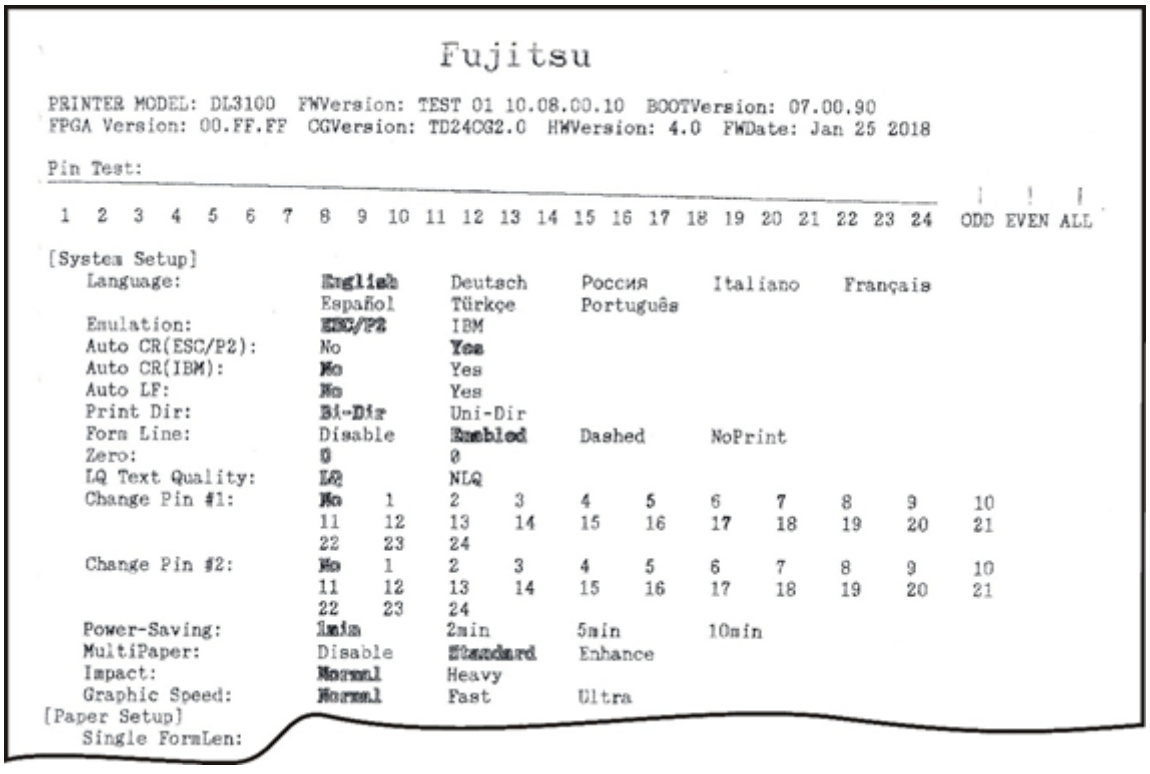
6. تطلق الطابعة صافرة مرة واحدة للإشارة إلى الاستعادة الناجحة.

التفريغ السداسي العشري

يطلق صافرة مرة واحدة لبيان الدخول في وضع التفريغ السداسي العشري:
يطبع البيانات من المضيف بالتمثيل السداسي العشري.
الضغط على S4 يعلّق الطباعة.
عند انتهاء التفريغ السداسي العشري، فإن الضغط على S4 يفرض طباعة آخر سطر من البيانات، حيث إن أي كود تحكم في إنهاء السطر من المضيف ليس له وظيفة.
أوقف تشغيل الطاقة لإنهاء التفريغ السداسي العشري.

صفحة الاختبار الذاتي / الحالة

يتم طباعة إعدادات الطابعة ونمط الاختبار الذاتي، ويظهر كالصورة التالية.



Fujitsu

PRINTER MODEL: DL3100 FWVersion: TEST 01 10.08.00.10 BOOTVersion: 07.00.90
FPGA Version: 00.FF.FF CGVersion: TD24CG2.0 HWVersion: 4.0 FWDate: Jan 25 2018

Pin Test:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 ODD EVEN ALL

[System Setup]

Language:	**English**	Deutsch	Россия	Italiano	Français						
	Español	Türkçe	Português								
Emulation:	**ESC/P2**	IBM									
Auto CR(ESC/P2):	No	**Yes**									
Auto CR(IBM):	**No**	Yes									
Auto LF:	**No**	Yes									
Print Dir:	**Bi-Dir**	Uni-Dir									
Form Line:	Disable	**Enabled**	Dashed	NoPrint							
Zero:	**Ø**	Ø									
LQ Text Quality:	**LQ**	NLQ									
Change Pin #1:	**No**	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24								
Change Pin #2:	**No**	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24								
Power-Saving:	**1min**	2min	5min	10min							
MultiPaper:	Disable	**Standard**	Enhance								
Impact:	**Normal**	Heavy									
Graphic Speed:	**Normal**	Fast	Ultra								

[Paper Setup]
Single FormLen:

DLMENU

توجد على القرص المضغوط برمجيات أداة مساعدة تسمى "DLMENU".
يتيح هذا التطبيق طريقة مريحة وبسيطة وسريعة للتحكم في الطابعة دون لمس أي مفاتيح على لوحة التشغيل.

1. ابدأ تثبيت الأداة بالنقر نقرًا مزدوجًا فوق "DLMENU Setup.exe".
2. قم بتوصيل الطابعة بالنظام باستخدام كابل USB أو كابل متوازٍ.
3. قم بتشغيل الطابعة.
4. قم بتشغيل الأداة من القائمة Start (ابدأ) في نظام التشغيل Windows بتحديد All Programs (كافة البرامج)، ثم تحديد Fujitsu Printer Setup (إعداد الطابعة Fujitsu).
5. لمزيد من المعلومات حول كيفية استخدام الأداة، انتقل إلى قائمة Help (المساعدة) وحدد User Guide (دليل المستخدم).

ملاحظة: تأكد من فصل DLMENU قبل إرسال بيانات الطباعة، وإلا فلن تتم طباعة البيانات أو تتم طباعتها بطريقة غير صحيحة.

6

النموذج المخصص

تتيح هذه الطابعة التخصيص في طول النموذج، وأعلى النموذج، والهامش السفلي، والهامش الأيسر، للأوراق المفردة والأوراق بطية مروحية.

يسمح تحديد القيمة (القيم) في القسم 5.2 (قائمة إعداد الورق) للطابعة باستيعاب قيمة (قيم) تنسيق صفحات مخصصة.

تشتمل إجراءات إعداد المعلمات على الآتي:

1. تطالب الطابعة بمربعات الحوار فتتبع المطالبات.
2. قبل كل قياس أو تغيير، تعطيك الطباعة تعليمات لإلغاء تحميل نموذج المحادثة من الطابعة.
3. باستثناء قياس طول النموذج فيما يخص الأوراق المقصوصة، اضبط الذراع دائمًا على موضع الجرارات .
4. لقياس طول النموذج، أدخل النموذج المخصص من مسار الورق الملائم.

تتم الإعدادات الستة الأخرى في الواقع على نماذج عامة بطية مروحية، وليس النموذج المخصص الفعلي. يعطي الورق بطية مروحية نتائج تكون مرئية مباشرةً على أعلى النموذج والهامشين السفلي والأيسر على الرغم من أنه سيتم استخدام أوراق مقصوصة في التطبيق الفعلي.

يوضح هذا الفصل العمليات التالية:

- تخصيص طول نموذج ورق مقصوص
- تخصيص أعلى نموذج ورق مقصوص
- تخصيص الهامش السفلي للورق المقصوص
- تخصيص الهامش الأيسر للورق المقصوص
- تخصيص معلمات تنسيق صفحة ورق بطية مروحية

تخصيص طول نموذج ورق مقصوص

1. اضغط مع الاستمرار على المفتاحين [Online] و [Load/Eject] أثناء تشغيل الطابعة ثم حرر المفتاحين عندما يتم تهيئة العربة وتطلق صافرة مرة واحدة. بعد تحميل نموذج، تطالب الطابعة كما يلي:

Customize Form [LF]=Next, [TEAR]=Back, [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Exit, [ONLINE]+[LOAD/EJECT]=Save and restart the printer. Single sheet

2. اضغط على **"OK" (موافق)** لبدء تخصيص معلمات الورق المفرد الأربع كلها أو بعضها. تطالب الطابعة كما يلي:

[Single sheet] Form Length

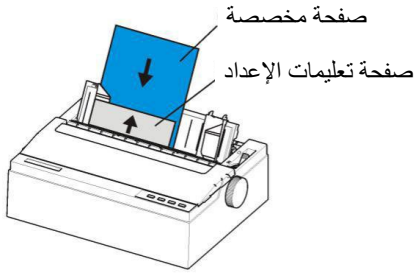
3. يمكنك التخطي إلى الإعدادات المخصصة الأخرى بالضغط على **"Next" (التالي)** أو **"Back" (السابق)**. بمجرد أن تضغط على **"OK" (موافق)** للمتابعة مع قياس طول النموذج، تطالب الطابعة كما يلي:

(أ) اضغط على أي مفتاح لحذف صفحة تعليمات الإعداد من الطابعة.
أدخل الصفحة المخصصة في مسار الورق المناظر.
اضغط على المفتاح [Load/Eject] (التحميل/الإخراج) لتحميل وقياس طول الصفحة.

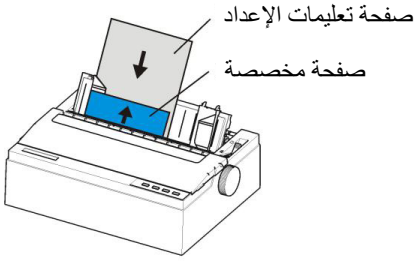
(ب) تقوم الطابعة بالتمرير فوق الصفحة المخصصة بالكامل لقياس طولها. بعد القياس، اضغط على المفتاح [Load/Eject] لتحميل صفحة تعليمات إعداد فارغة للإبلاغ عن القيمة المقيسة.

(ج) اضغط على المفتاح [Load/Eject] لحفظ القيمة المقيسة.
كرر الخطوات المذكورة أعلاه إذا كانت القيمة المطبوعة غير مرضية.

رسوم توضيحية للخطوة 1 والخطوة 2 أعلاه.



قم بإزالة صفحة تعليمات الإعداد وأدخل الصفحة المخصصة.



قم بإدخال صفحة تعليمات الإعداد لطباعة القيمة المقيسة.

4. اتبع المطالبة المعروضة لإلغاء تحميل نموذج المحادثة. قم بتحميل النموذج المخصص للسماح للطابعة بمسح طول الصفحة ضوئيًّا. بعد القياس، قم بتحميل نموذج محادثة آخر للسماح للطابعة بطباعة الطول المقيس.

```
The measured form length is: 11.0Inch, approximately equal to 279mm,
accuracy of plus or minus 0.1 inches.
The measured value has been saved.
Remeasure([LOAD/EJECT]=OK,[ONLINE]=Exit)?
    Yes
```

5. في هذه المرحلة:
إذا تم الضغط على المفتاح [Load/Eject] (التحميل/الإخراج)، يتم إلحاق علامة نجمة "*" بالكلمة "Yes" وينبغي عليك تكرار إجراءات قياس طول النموذج كما هو مذكور. أو إذا قمت بإدخال الكلمة "**Exit**" **(خروج)**، فإن الطابعة تحفظ قيمة القياس وتتابع إلى الإعداد المخصص التالي.

تخصيص أعلى نموذج ورق مقصوص

1. بعد اتباع جميع الخطوات الواردة في 6.1 أو إدخال الكلمة **"Next" (التالي)** في الخطوة 3 في 6.1، تطالب الطابعة كما يلي:

Top Margin

2. يمكنك التخطي إلى الإعدادات المخصصة الأخرى بالضغط على **"Next" (التالي)** أو **"Back" (السابق)**. بمجرد أن تضغط على **"OK" (موافق)** للمتابعة مع تخصيص أعلى نموذج ورق مقصوص، تطالب الطابعة كما يلي:

```
Press any key to eject current page, load paper in the Fanfold paper path,
and then proceed as follows:

[TEAR] = -(1/180) inch, [LF] = +(1/180) inch,
[LOAD/EJECT] = OK, [ONLINE] = Exit,
[ONLINE] + [LOAD/EJECT] = Save and restart the printer.
```

3. اتبع المطالبة المعروضة لإلغاء تحميل نموذج المحادثة. تأكد من أن الذراع في الموضع . ثم اضغط على المفتاح [Load/Eject] (التحميل/الإخراج) لتحميل ورق بطية مروحية من الجرارات. تتم مبدئيًا محاذاة الحافة العلوية للنموذج مع نصل القطع بالطابعة. يمكنك إدخال **"1/180 -/+** لضبط موضع أعلى النموذج. عندما تحصل على أعلى النموذج المرغوب، اضغط **OK (موافق)** أو **Exit (خروج)**. تطالب الطابعة بقيمة أعلى النموذج المخصصة:

```
The defined position is: 4.2 mm.
Save the parameter settings
([LOAD/EJECT] or [ONLINE]=OK,    [LF]=Next)?
    Yes
```

4. في هذه المرحلة:
   إذا تم الضغط على المفتاح [Load/Eject] (التحميل/الإخراج)، يتم إلحاق علامة نجمة "*" بالكلمة "Yes" (نعم) وينبغي عليك تكرار إجراءات قياس طول النموذج كما هو مذكور. أو
   إذا قمت بإدخال الكلمة **"Exit" (خروج)**، فإن الطابعة تحفظ قيمة القياس وتتابع إلى الإعداد المخصص التالي.

تخصيص الهامش السفلي للورق المقصوص

1. بعد اتباع جميع الخطوات الواردة في 6.2 أو إدخال الكلمة "**Next**" **(التالي)** مرتين في الخطوة 3 في 6.1، تطالب الطابعة كما يلي:

Bottom Margin

2. العمليات المتبقية مطابقة تقريبًا للعمليات الموضحة في القسم 6.2. والفرق الوحيد هو إدخال "**1/180** -/+ حتى تحصل على الهامش السفلي المرغوب.

تخصيص الهامش الأيسر للورق المقصوص

1. بعد اتباع جميع الخطوات الواردة في 6.3 أو إدخال الكلمة "**Next**" **(التالي)** ثلاث مرات في الخطوة 3 في 6.1، تطالب الطابعة كما يلي:

Left Margin

2. العمليات المتبقية مطابقة تقريبًا للعمليات الموضحة في القسم 6.2. والفرق الوحيد هو إدخال "**1/180** -/+ حتى تحصل على الهامش الأيسر المرغوب.

تخصيص معلمات تنسيق صفحة بطية مروحية

تخصيصات طول النموذج، وأعلى النموذج، والهامشين السفلي والأيسر للورق بطية مروحية مطابقة تمامًا لما هو موضح. كل ما تحتاج إليه هو تجاوز القائمة Single Sheet (الورق المفرد) ضمن Customize Form (تخصيص النموذج). اتبع الخطوة 1 في القسم 6.1:

```
Customize Form

[LF]=Next, [TEAR]=Back, [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Exit,
[ONLINE]+[LOAD/EJECT]=Save and restart the printer.

Single sheet
```

ثم اضغط على "Next" (التالي) بدلاً من ذلك للوصول إلى قوائم معلمات الورق بطية مروحية:

```
[Tractor Paper]
    Form Length
```

ارجع إلى القسم 6.1 إلى 6.4 للتعرف على التفاصيل حول تخصيص طول النموذج، وأعلى النموذج، والهامش السفلي، والهامش الأيسر للورق بطية مروحية.

تخصيص موضع القطع

1. اضغط على [Online] و [Load/Eject] معًا عند تشغيل الطابعة، وحرر الزرين حتى تتم إعادة تعيين رأس الطباعة وسماع الصوت.

2. ضع الورق، ستقوم الطابعة بتحميل الورق وسيتم نقله وطباعته تلقائيًا. إذا أخرجت الطابعة الورق، فيرجى إعادة تحميل الورق بشكل مسطح.

3. نظرًا لأن كل عمود من المعلمة يشتمل على عنصرين أو أكثر يمكن تحديدهما، تقوم الطابعة بالطباعة.

```
Customize Form

[LF]=Next, [TEAR]=Back, [LOAD/EJECT]=OK, [ONLINE]=Exit,
[ONLINE]+[LOAD/EJECT]=Save and restart the printer.

Single sheet
```

ثم اضغط على "Next" (التالي) بدلاً من ذلك للوصول إلى قوائم معلمات الورق بطية مروحية:

```
[Tractor Paper]
    Form Length
```

الطابعة تنتظر الإدخال.
اضغط على الزر [LF/FF] لتحديد عنصر الإعداد، حتى يكون الإعداد الحالي هو "Tear Position"، ويتم تأكيد الإعداد الحالي وفقًا للزر [Load/Eject].
ستطبع الطابعة ما يلي:

4. اضغط على أي مفتاح لإخراج الصفحة الحالية، وقم بتحميل الورق في مسار الورق بطية مروحية، ثم تابع كما يلي:

```
[TEAR] = -(1/180) inch,   [LF] = +(1/180) inch,
[LOAD/EJECT] = OK,   [ONLINE] = Exit,
[ONLINE] + [LOAD/EJECT] = Save and restart the printer.
```

تقوم الطابعة بإرجاع الورق أولاً،
(أ) في حالة استخدام ورق الجرار، اضغط على المفتاح [Load/Eject] (التحميل/الإخراج) لتغذية الورق.
(ب) في حالة استخدام ورق مفرد، فقم بتحريك ذراع تغذية الورق حتى تظهر " "، وقم بالتبديل إلى ورق الجرار، ثم اضغط على الزر [Load/Eject] (التحميل/الإخراج) لتحميل الورق.
عند الانتهاء من تحميل الورق، سينتقل الورق تلقائيًّا إلى موضع القطع، وعندئذ يمكن ضبط الورق. وظائف كل زر كما يلي:
[Tear Off]: تقليل 180/1 بوصة؛
[LF/FF]: إضافة 180/1 بوصة؛
[Load/Eject]: مطالبة الحفظ
[Online]: مطالبة الحفظ

5. اضغط على [Load/Eject] أو [Online]، ستقوم الطابعة بالطباعة:

```
The defined position is: 16.4mm.
Save the parameter settings
([LOAD/EJECT] or [ONLINE]=OK, [LF]=Next)?
    Yes
```

اضغط [LF/FF] لاختيار "Yes" أو "No"، اضغط على [Load/Eject] أو [Online] للتأكيد والتمرير إلى المجموعة التالية.

7

الصيانة

طابعتك تتطلب القليل جدًّا من العناية. كل ما هو مطلوب تنظيف خرطوشة الشريط واستبدالها من حين لآخر.

يوصى بالتنظيف كل 6 أشهر تقريبًا أو 300 ساعة تشغيل، أيهما أقرب.

عادة لا يكون تزييت الطابعة ضروريًّا.

إذا كانت عربة رأس الطباعة لا تتحرك ذهابًا وإيابًا بسلاسة، فقم بتنظيف الطابعة بالطريقة الموضحة في هذا الفصل. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بالموزع الذي تتعامل معه لتحديد ما إذا كان التزليق ضروريًّا.

يساعد المبيت والغطاء العلوي للطابعة على حمايتها من الغبار والأوساخ والملوثات الأخرى. لكن الورق يُنتج جسيمات صغيرة تتراكم داخل الطابعة. ويوضح هذا القسم كيفية تنظيف الطابعة وشفط الملوثات منها بالمكنسة الكهربائية وكيفية تنظيف بكرات مسيّر الورق.

الأسهل أن يتم تنظيف الطابعة عندما يكون الغطاء مفتوحًا.

يوضح هذا الفصل المحتوى التالي:

- التنظيف
- تنظيف أسطوانة الطباعة (بكرة الورق)
- استبدال الشريط

التنظيف

تنظيف الطابعة وشفط الملوثات منها بالمكنسة الكهربائية

	تحذير **لتجنب أي احتمال للإصابة، قبل تنظيف الطابعة، أوقف تشغيل الطاقة إلى كل من الطابعة والكمبيوتر، وافصل قابس الطابعة.**

	تنبيه <ساخن> **ترتفع درجة حرارة رأس الطباعة والإطار المعدني أثناء الطباعة أو الفترة التالية للطباعة مباشرة. فلا تلمسهما حتى يبردان.**

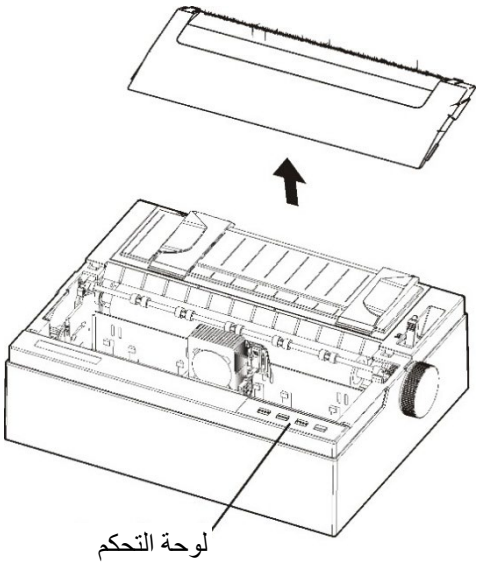
استخدم الإجراء التالي لتنظيف الطابعة وشفط الملوثات منها بالمكنسة الكهربائية حسب الاقتضاء:

1. قم بإزالة أي ورق من الطابعة. تأكد من إيقاف تشغيل الطاقة، ثم افصل سلك طاقة الطابعة.
2. قم بتنظيف الجزء الخارجي من الطابعة باستخدام فرشاة مكنسة كهربائية ناعمة. قم أيضًا بتنظيف حافة الورق المقصوص بالمكنسة الكهربائية.
3. استخدم قطعة قماش ناعمة ومبللة لمسح الجزء الخارجي من الطابعة، بما في ذلك الغطاء. يمكن استخدام منظف متوسط الشدة.

تنبيه

لا تستخدم المذيبات أو الكيروسين أو مواد التنظيف الكاشطة التي قد تلحق ضررًا بالطابعة.

4.افتح غطاء الطابعة وقم بإزالة خرطوشة الشريط. باستخدام فرشاة مكنسة كهربائية ناعمة، توخّ الرفق في تنظيف أسطوانة الطباعة، وعربة رأس الطباعة والعمود، والمناطق المحيطة. يمكنك بسهولة تحريك رأس الطباعة يسارًا أو يمينًا عندما تكون الطاقة مفصولة. احرص على عدم الضغط بشدة على كابل الرأس المسطح الممتد من عربة رأس الطباعة.



الطابعة من الداخل

5.أعد تثبيت خرطوشة الشريط.

6.قم بإزالة وحدة تغذية الورق المفرد وتنظيف جرارات النماذج والمناطق المحيطة.

7.أعد تثبيت وحدة تغذية الورق المفرد.

تنظيف أسطوانة الطباعة (بكرات الورق)

قم بتنظيف أسطوانة الطباعة وبكرات مسيّر الورق من حين لآخر أو عند ظهور بقع أو لطخات على الورق. استخدم منظفًا متوسط الشدة حسب الحاجة.
استخدم منظف أسطوانة الطباعة الموصى به من قبل المِورّد الذي تتعامل معه، وتابع على النحو التالي:

1. ضع كمية صغيرة من منظف أسطوانة الطباعة على قطعة قماش ناعمة. تجنب سكب السائل داخل الطابعة.

تنبيه
لا تستخدم الكحول لتنظيف أسطوانة الطباعة. فقد يتسبب الكحول في تيبّس المطاط.

2. ضع قطعة القماش على أسطوانة الطباعة وقم بتدوير مقبض تغذية الورق يدويًا.

3. كرر هذا الإجراء مع كل بكرة.

لتجفيف أسطوانة الطباعة، ضع قطعة قماش جافة على أسطوانة الطباعة والبكرات وقم بتدوير مقبض تغذية الورق يدويًا.

استبدال الشريط

هناك طريقتان لاستبدال الشريط. يمكنك تثبيت خرطوشة شريط جديدة في الطابعة أو إعادة ملء خرطوشة الشريط القديمة بقماش جديد. ويسرد الفصل (أ) أرقام أمر الشراء لخراطيش الأشرطة. الإجراء التالي خاص بخراطيش الأشرطة.

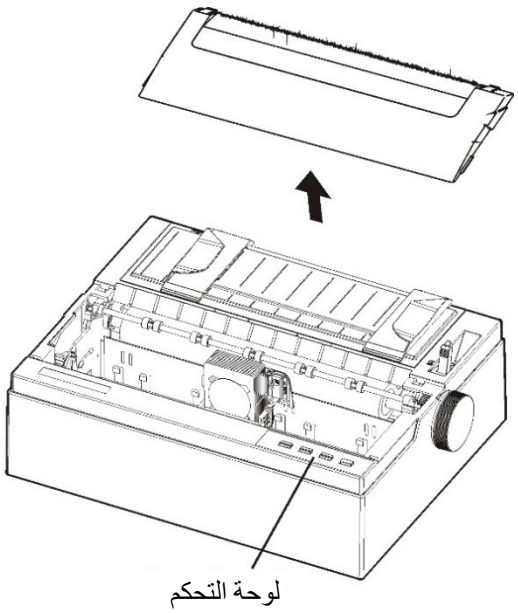
	تنبيه<ساخن> **ترتفع درجة حرارة رأس الطباعة والإطار المعدني أثناء الطباعة أو الفترة التالية للطباعة مباشرة. فلا تلمسهما حتى يبردان.**

لاستبدال خرطوشة الشريط:

1. أوقف تشغيل الطابعة.

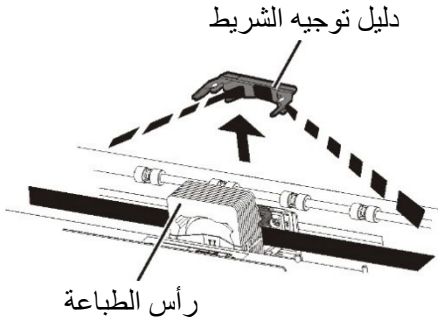
ملاحظة: في حالة إيقاف تشغيل الطاقة أثناء الطباعة أو بعدها مباشرة، فقم بتشغيلها مرة أخرى. تحقق من أن رأس الطباعة انتقل إلى موضع استبدال الشريط، ثم أوقف تشغيل الطاقة مرة أخرى.

2. افتح الغطاء الأمامي للطابعة. يرجى التأكد من توقف رأس الطابعة عند موضع استبدال الشريط.



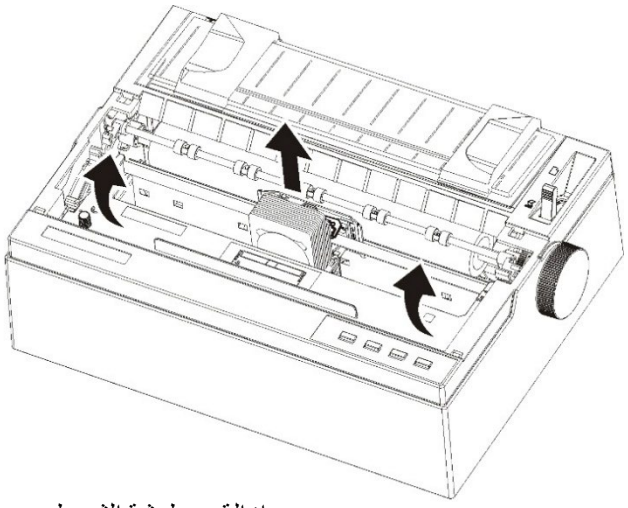
إعداد الطابعة لتثبيت خرطوشة الشريط

3. قم بإزالة دليل توجيه الشريط



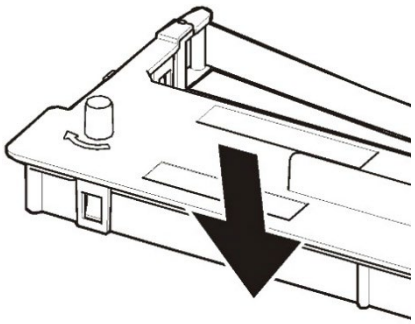
إزالة دليل توجيه الشريط

4. لإزالة خرطوشة الشريط، اسحب الجانب السفلي لخرطوشة الشريط ثم ارفع الخرطوشة بحرص خارج الطابعة.



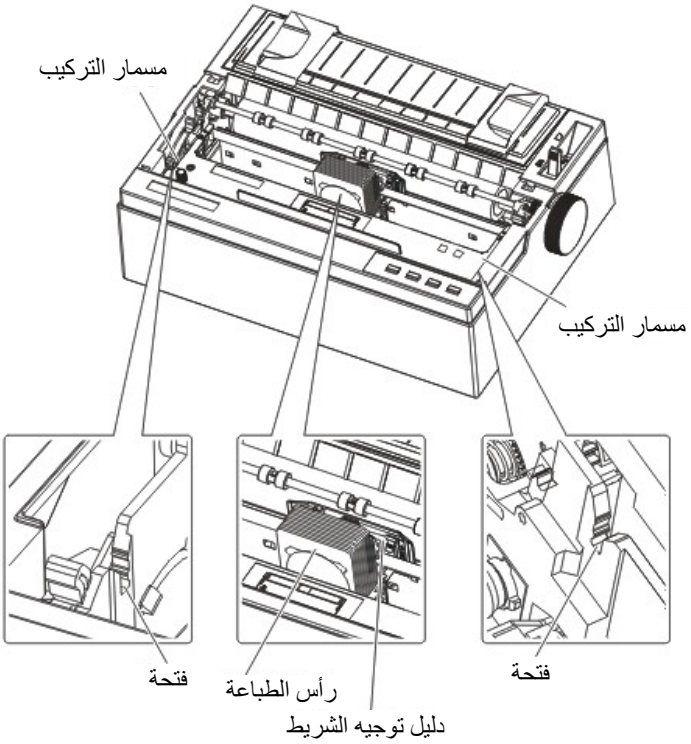
إزالة خرطوشة الشريط

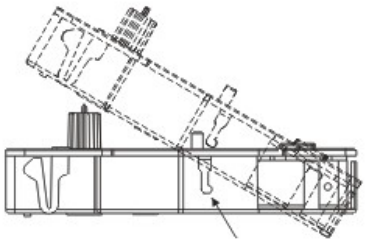
5. قم بإزالة دليل توجيه الشريط (الجزء الأزرق) من خرطوشة الشريط.
لا تقم بتدوير مقبض تغذية الشريط قبل التثبيت



إعداد خرطوشة الشريط

6. ضع دليل توجيه الشريط الأزرق في المساحة التي أمام رأس الطباعة. ثم ضع مسامير التركيب (كلا جانبي خرطوشة الشريط) على الفتحة التي بغطاء الطابعة. ثم ادفع خرطوشة الشريط بحيث يتم تثبيت خرطوشة الشريط أفقيًّا.

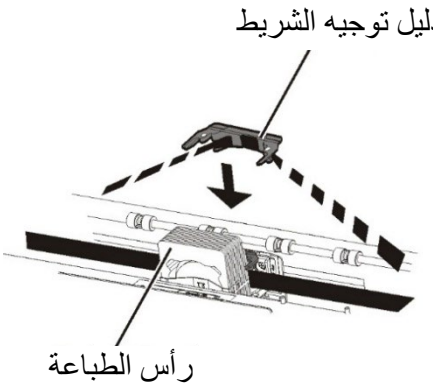




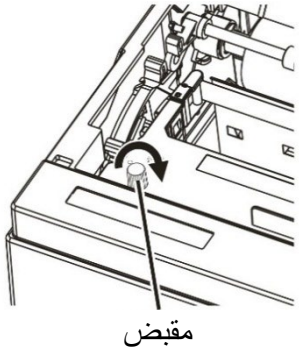
ادفع خرطوشة الشريط إلى أن تنعشق.

تثبيت خرطوشة الشريط

7. قم بتركيب دليل توجيه الشريط العالق خلف رأس الطباعة وتثبيت دليل توجيه الشريط على العمق المناسب. يرجى التأكد من أن الشريط مرتخٍ قليلاً. (إذا كان الشريط مشدودًا، فسوف يلتوي عند التثبيت).



8. تقم بتدوير مقبض تغذية الشريط في اتجاه عقارب الساعة لسحب أي ارتخاء في الشريط.



9. أغلق الغطاء الأمامي.

ملاحظة

يوصى باستخدام خرطوشة شريط من Fujitsu. لا تستخدم خراطيش أشرطة أخرى. في حالة استخدام خراطيش أشرطة أخرى، فقد يتسبب ذلك في حدوث مشكلات في التشغيل أو تلفيات في رأس الطباعة.

8

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

طابعتك موثوقة للغاية، لكن قد تحدث مشكلات عرضية. ويمكنك حل الكثير من هذه المشكلات بنفسك، مستعينًا بهذا الفصل.

فإذا واجهت مشكلات لا تستطيع حلها، فاتصل بالموزع الذي تتعامل معه للحصول على المساعدة.

تم تنظيم هذا الفصل على النحو التالي:

- حل المشكلات
- مشكلات جودة الطباعة
- مشكلات مناولة الورق
- مشكلات التشغيل
- حالات فشل الطابعة
- الوظائف التشخيصية
- الحصول على المساعدة

حل المشكلات

مشكلات جودة الطباعة

غالبًا ما تكون جودة الطباعة المتدنية أو مشكلات الطباعة الأخرى ناتجة عن إعداد الطابعة بشكل غير صحيح أو إعدادات البرمجيات بشكل غير صحيح. يشير التراجع التدريجي في جودة الطباعة عادةً إلى بلى الشريط. يبيّن الجدول 8.1 مشكلات جودة الطباعة الشائعة ويقترح حلولها.

الجدول 8.1 مشكلات جودة الطباعة وحلولها

المشكلة	الحل
الطباعة باهتة للغاية أو داكنة للغاية	● تأكد من تركيب خرطوشة الشريط بشكل سليم ومن تغذية الشريط بسلاسة. ● استبدل الشريط عند اللزوم. ● تأكد من ضبط ذراع فجوة الطباعة حسب سمك الورق.
ظهور لطخات وبقع على الصفحة	● تأكد من ضبط ذراع فجوة الطباعة حسب سمك الورق. ● تحقق من حيث اهتراء الشريط. استبدل الشريط عند اللزوم. ● تحقق مما إذا كان رأس الطباعة متسخًا أم لا. قم بتنظيف الرأس بقطعة قماش ناعمة إذا لزم الأمر. ● قد يلزم استبدال رأس الطباعة.
الورقة فارغة.	● تأكد من تركيب خرطوشة الشريط بشكل سليم. ● تأكد من ضبط ذراع فجوة الطباعة بشكل صحيح.
الطباعة متقطعة أو طباعة أحرف غير صحيحة. طباعة علامات "؟" كثيرة أو طباعة أحرف غير متوقعة	● تأكد من توصيل كابل الواجهة بإحكام بكل من الطابعة والكمبيوتر. ● تأكد من أن برنامج تشغيل الطابعة الذي تم تحديده في البرمجيات مطابق للمضاهاة التي تم تحديدها في الطابعة. ● إذا كانت الطابعة مزودة بالمنفذ التسلسلي RS232C، فيرجى التحقق من أن معلمات معدل الباود، وبت البيانات، وفحص التكافؤ، وبت التوقف، ودفق البيانات في إعداد الواجهة متطابقة مع إعداد برنامج تشغيل الطابعة.

المشكلة	الحل
الطباعة غير محاذية عموديًّا (غير مستوية).	● استخدم وظيفة المحاذاة العمودية للطابعة للتحقق من محاذاة الطباعة العمودية. إذا لزم الأمر، اضبط محاذاة الطباعة.
الهامش العلوي خاطئ.	● تحقق مما إذا كان إعداد الهامش العلوي للتطبيق وإعداد الهامش العلوي صحيحين، وأدخل إعداد الهامش مرة أخرى. ● اضبط إعداد Top Margin (الهامش العلوي) في القائمة Page Setup (إعداد الصفحة) إذا لزم الأمر.
الأسطر مزدوجة التباعد بدلاً من كونها مفردة التباعد	● قم بتغيير الإعداد Auto LF في القائمة System Setup (إعداد النظام) إلى No (لا).
الطابعة تقوم بالطباعة فوق نفس السطر.	● قم بتغيير الإعداد Auto CR في القائمة System Setup (إعداد النظام) إلى No (لا).
سطر الطباعة التالي يبدأ من حيث انتهى السطر السابق بدلاً من الهامش الأيسر.	● قم بتغيير الإعداد Auto CR في القائمة System Setup (إعداد النظام) إلى Yes (نعم).

مشكلات مناولة الورق وحلولها

يبيّن الجدول 8.2 مشكلات مناولة الورق الشائعة ويقترح حلولها

الجدول 8.2 مشكلات مناولة الورق وحلولها

المشكلة	الحل
تعذّر تحميل الورق أو تغذيته.	● تأكد من ضبط ذراع تحديد الورق الموجود أعلى يمين الطابعة بشكل صحيح. قم بتحريك الذراع إلى الأمام للورق المفرد أو إلى الخلف للنماذج المتواصلة. ● تأكد من أن الورق يغطي مستشعر نفاد الورق.
انحشار الورق أثناء التحميل.	● أوقف تشغيل الطابعة وقم بإزالة الورق المحشور. قم بإزالة أي عوائق من مسار الورق. ● تأكد من ضبط ذراع فجوة الطباعة حسب سمك الورق. ● تأكد من خلو الورق من الانطواء أو التجعد أو التمزق. ● تأكد من ضبط الجرارين الأيمن والأيسر بحيث تكون النماذج المتواصلة مشدودة. ● عند استخدام الورق المتواصل، يجب على المستخدم الاحتفاظ بوحدة تغذية الورق أفقية لا عمودية.
انحشار الورق أثناء الطباعة.	● أوقف تشغيل الطابعة وقم بإزالة الورق المحشور. قم بإزالة أي عوائق من مسار الورق. ● تأكد من ضبط ذراع فجوة الطباعة حسب سمك الورق. ● بالنسبة للنماذج المتواصلة، تأكد من وضع مكدسات الورق الوارد والصادر بشكل صحيح. ينبغي تغذية الورق مباشرة.
الورق ينزلق من على جرارات النماذج أو الفتحات المثقبة لقطع الورق أثناء الطباعة.	● تأكد من تموضع جرارات النماذج بشكل صحيح بالنسبة لعرض الورق الذي تستخدمه، وأن فتحات الورق المثقبة تتطابق مباشرة مع سنون الجرار.

المشكلة	الحل
حدوث خطأ إخراج حتى بعد إخراج الورق تمامًا. أو استمرار الطباعة حتى بعد نفاد الورق.	● مستشعر الورق به عطل على الأرجح. في هذه الحالة، قم بتنفيذ الإجراء التصحيحي التالي. 1) المستشعر به عطل على الأرجح نتيجة تأثير الضوء الخارجي. في هذه الحالة، قم بتغيير [Intrusion light mode] (وضع ضوء الاختراق) في الإعداد إلى [Yes] (نعم). 2) عند استخدام ورق مفرد، اضبط [Single Form Length] (طول النموذج المفرد) لمطابقة مقاس الورق المستخدم. 3) اضغط على المفتاح [Load/Eject] (التحميل/الإخراج) عندما لا يتم تنفيذ عملية الشفط حتى في حالة تعيين الورق المفرد.
انفصال الورق عن الجرار، أو حدوث خطأ في عملية تغذية الورق، أثناء الطباعة على ورق متواصل.	● عند وضع الورق على الجرار، احرص على عدم ممارسة شد مفرط في اتجاه عرض الورق.
عند سحب الورق المفرد للداخل، قد يحدث تجعد في زوايا الورق، أو يتم سحب الورق بشكل منحرف.	● إذا كان دليل توجيه الورق في الموضع الطرفي أقصى اليمين، فقم بتحريكه قليلاً نحو الجانب الأيسر قبل الاستخدام.

مشكلات التشغيل وحلولها

يبيّن الجدول 8.3 مشكلات التشغيل الشائعة ويقترح حلولها.
إذا تعذّر عليك حل مشكلة بعينها، فاتصل بالموزع الذي تتعامل معه.

الجدول 8.3 مشكلات التشغيل وحلولها

المشكلة	الحل
الطاقة لا تعمل.	● تحقق مما إذا كانت فولطية التيار الكهربائي صحيحة. ● تأكد من توصيل سلك الطاقة بإحكام بكل من الطابعة ومقبس الطاقة. ● تأكد من أن مقبس الطاقة يعمل. فإذا لم يكن كذلك، فاستخدم مقبسًا آخر. ● أوقف تشغيل الطاقة. انتظر دقيقة ثم قم بتشغيل الطابعة مرة أخرى. إذا كانت الطابعة ما زالت لا تصلها طاقة، فاتصل بالموزع الذي تتعامل معه.
الطابعة على وضع التشغيل لكنها لا تطبع.	● تحقق من حالة لمبة بيان الاتصال بالشبكة في الطابعة؛ إذا كانت لمبة بيان الاتصال بالشبكة مطفأة، فهذا يعني أن الطابعة غير متصلة بالشبكة. بالضغط على المفتاح (Online) يمكن تغيير حالة الاتصال بالشبكة. ● إذا كنت تستخدم كابل الواجهة، فتأكد من توصيله بإحكام بكل من الطابعة والكمبيوتر. ● تأكد من وجود ورق تم تحميله. ● قم بتشغيل صفحة حالة الطابعة. إذا تمت الطباعة بشكل عادي، فإن المشكلة تكون ناتجة عن: الواجهة أو الكمبيوتر أو عدم صحة إعدادات الطابعة أو عدم صحة إعدادات البرمجيات. ● تأكد من أن برنامج تشغيل الطابعة الذي تم تحديده في البرمجيات مطابق للمضاهاة التي تم تحديدها في الطابعة.
خطأ ذراع تحديد الورق	● إذا كان الورق تم تحميله وذراع تحديد الورق تم تحريكه إلى الموضع غير الصحيح، فسوف تتحول الطابعة إلى وضع عدم الاتصال بالشبكة، وينطلق صوت الجرس باستمرار. قم بتبديل ذراع تحديد الورق إلى موضعه الصحيح.

حالات فشل الطابعة

لا يستطيع المستخدم بشكل عام حل مشكلة تتعلق بوجود عيب في أجهزة الطابعة. قم بإيقاف تشغيل الطابعة وتشغيلها مرة أخرى للتعافي من أي خطأ فادح. إذا تعذر حل المشكلة، فاتصل بالموزع أو شريك الخدمة الذي تتعامل معه

دلالات الخطأ على لمبات البيان

لمبة البيان / وصف الخطأ	Power	Font1	Font2	Online	صوت الجرس
رأس الطباعة ساخن للغاية	وميض	لا تغيير	لا تغيير	وميض	لا شيء
خطأ ذراع تحديد الورق	وميض	لا تغيير	لا تغيير	وميض	مستمر
انحشار الورق	وميض	لا تغيير	لا تغيير	إضاءة	مرة واحدة
نهاية الورق	وميض	لا تغيير	لا تغيير	انطفاء	مرة واحدة
الموضع الأولي للعربة	انطفاء	انطفاء	وميض	وميض	مستمر
فشل مستشعر الورق	وميض	لا تغيير	لا تغيير	انطفاء	مرة واحدة
مشكلة في عرض الورق	وميض	لا تغيير	لا تغيير	انطفاء	لا شيء
فشل المستشعر الحراري لرأس الطباعة	انطفاء	وميض	وميض	وميض	لا شيء
خطأ WTD	انطفاء	انطفاء	انطفاء	وميض	لا شيء

الوظائف التشخيصية

الوظائف التشخيصية للطابعة هي صفحة الاختبار الذاتي ووضع التفريغ السداسي العشري وضبط محاذاة الطباعة.

- صفحة الاختبار الذاتي: تخبرك بما إذا كانت أجهزة الطابعة تعمل بشكل صحيح. إذا كانت أجهزة الطابعة تعمل جيدًا، فأي مشكلات تواجهها تكون على الأرجح ناتجة عن عدم صحة إعدادات الطابعة أو عدم صحة إعدادات البرمجيات أو الواجهة أو الكمبيوتر.
- وضع التفريغ السداسي العشري: يسمح لك بتقرير ما إذا كان الكمبيوتر يرسل الأوامر الصحيحة إلى الطابعة أم لا، وما إذا كانت الطابعة تنفذ الأوامر بشكل صحيح أم لا. وهذه الوظيفة مفيدة للمبرمجين أو غيرهم ممن يفهمون كيفية تفسير عمليات التفريغ السداسية العشرية.
- ضبط محاذاة الطباعة: يسمح لك بفحص محاذاة طباعة الخط العمودي للطابعة في الوضع ثنائي الاتجاه وتصحيحه إذا لزم الأمر.

للتعرف على تفاصيل استخدام هذه الوظائف، يرجى الرجوع إلى الفصلين 4 و 5.

الحصول على المساعدة

إذا لم تتمكن من تصحيح إحدى المشكلات مستعينًا بهذا الفصل، فاتصل بالموزع الذي تتعامل معه للحصول على المساعدة. تأهّب لتقديم المعلومات التالية:

- رقم طراز الطابعة والرقم التسلسلي وتاريخ التصنيع. ابحث عن هذه المعلومات في ملصق التصنيف في ظهر الطابعة.
- وصف المشكلة
- نوع الواجهة التي تستخدمها
- أسماء حزم برمجياتك
- قائمة الإعدادات الافتراضية للطابعة. لطباعة الإعدادات الافتراضية

أ

الفصل (أ)

المستلزمات والخيارات

يسرد هذا الفصل المستلزمات والخيارات المتاحة للطابعة.

اتصل بالموزع الذي تتعامل معه للحصول على معلومات حول طلب أي من هذه العناصر.

المستلزمات

المستلزمات	رقم أمر الشراء
خرطوشة الشريط الشريط الأسود	KA02100-0201

ب

الفصل (ب)

مواصفات الطابعة والورق

يورد هذا الفصل المواصفات المادية والوظيفية والأدائية للطابعة.
كما يورد أيضًا مواصفات الورق المفصلة.

المواصفات المادية

الأبعاد:
الارتفاع: 146 مم
العرض: 369 مم
الطول: 283.3 مم

الوزن: 5.48 كجم
(لا يشمل المقبض ووحدة تغذية الورق)

متطلبات الطاقة (تيار متردد):
220 فولط ~ 240 فولط ± 10%؛ 60/50 هرتز
100 فولط ~ 120 فولط ± 10%؛ 60/50 هرتز

استهلاك الطاقة: 34 واط (نمط الاختبار مذكور في المعيار ISO/IEC 10561).

استهلاك الطاقة في وضع السكون: 1.4 واط

الواجهة:
- واجهة USB 2.0
- واجهة متوازية (خيار المصنع)
- منفذ RS232C (خيار المصنع)
- منفذ LAN (خيار المصنع)

حجم المخزن المؤقت للبيانات: يصل إلى 256 كيلو بايت

المخزن المؤقت للتنزيل: الحد الأقصى 128 كيلو بايت

بيئة التشغيل:
5 إلى 38°م
20% إلى 80% رطوبة نسبية (دون تكاثف)

بيئة التخزين:
-20 إلى 60°م
5% إلى 95% رطوبة نسبية (دون تكاثف)

الضجيج الصوتي: الطراز المعياري: حوالي 57 ديسيبل (أ)

الوضع الصامت: حوالي 54 ديسيبل (أ)
ISO 7779 (موضع الواقف بالقرب - الأمام)

معلومات الارتفاع: المنتج مناسب فقط للاستخدام الآمن على ارتفاع 2000 متر فوق مستوى سطح البحر فما دون.

المواصفات الوظيفية

طريقة الطباعة	مصفوفة نقاط طرْقيّة برأس 0.20 مم، 24 سلك
اتجاه الطباعة	البحث المنطقي ثنائي الاتجاه أو البحث أحادي الاتجاه

خلية الأحرف	أفقي × عمودي
جودة الحروف (10 أحرف في البوصة):	24 × 24 نقطة
جودة الحروف القريبة (10 أحرف في البوصة):	18 × 24 نقطة
مسودة (10 أحرف في البوصة):	12 × 24 نقطة
مسودة عالية السرعة (10 أحرف في البوصة):	8 × 24 نقطة
جودة الحروف (12 حرف في البوصة):	30 × 24 نقطة
جودة الحروف القريبة (12 حرف في البوصة):	15 × 24 نقطة
مسودة (12 حرف في البوصة):	10 × 24 نقطة
مسودة عالية السرعة (12 حرف في البوصة):	10 × 24 نقطة
جودة الحروف (15 حرف في البوصة):	24 × 24 نقطة
جودة الحروف القريبة (15 حرف في البوصة):	12 × 24 نقطة
مسودة (15 حرف في البوصة):	8 × 24 نقطة
مسودة عالية السرعة (15 حرف في البوصة):	8 × 24 نقطة
جودة الحروف (17.1 حرف في البوصة):	21 × 24 نقطة
جودة الحروف القريبة (17.1 حرف في البوصة):	11 × 24 نقطة
مسودة (17.1 حرف في البوصة):	11 × 24 نقطة
مسودة عالية السرعة (17.1 حرف في البوصة):	11 × 24 نقطة
جودة الحروف (20 حرف في البوصة):	18 × 24 نقطة
جودة الحروف القريبة (20 حرف في البوصة):	9 × 24 نقطة
مسودة (20 حرف في البوصة):	9 × 24 نقطة
مسودة عالية السرعة (20 حرف في البوصة):	9 × 24 نقطة

مناولة الورق

طريقة التغذية: احتكاك/جرار دفع

تمرير الورق : الورق المقصوص (الخلف للداخل الأعلى للخارج)
الورق بطية مروحية (الخلف للداخل الأعلى للخارج)

نوع الورق 1 إلى 5 نسخ للجرار وطاولة الورق

مقاس الورق

الورق المقصوص

3.75~10.5 بوصة (عرض) × 4.5~14.3 بوصة (طول)

95~267 مم (عرض) × 114.3~364 مم (طول)

الورق بطية مروحية

3.75~10.5 بوصة (عرض) × 4.5~22.0 بوصة (طول)

95~267 مم (عرض) × 101.6 مم تقريبًا (طول)

سمك الورق

الورق المقصوص/الورق بطية مروحية: 0.065~0.14 مم

ورق النسخ: 0.06~0.065 مم

* الحد الأقصى للإجمالي 0.27 مم

طول الصفحة		1 إلى 22 بوصة قابل للبرمجة على هيئة 1/360 بوصة
عدد النسخ		حتى 5، بما في ذلك الأصل
مجموعات الأوامر (عمليات المضاهاة)		Epson ESC/P2 IBM 2390
مجموعات الأحرف		14 مجموعة أحرف دولية + مجموعة أحرف قانونية واحدة
الخطوط	مسودة	10، 12، 15، 17.1، 20 أحرف في البوصة
	مسودة عالية السرعة	10 أحرف في البوصة
	Roman	10، 12، 15، 17.1، 20 أحرف في البوصة ومتناسب
	OCR-A	10 أحرف في البوصة بنمط جودة الحروف القريبة ونمط جودة الحروف
	OCR-B	10 أحرف في البوصة بنمط جودة الحروف القريبة ونمط جودة الحروف
	غامق	Courier, Gothic, SanSerif, Prestige elite, Script,Orator، *كل ذلك في نمط جودة الحروف القريبة ونمط جودة الحروف، 10، 12، 15، 16.6، 17.1، 20 أحرف في البوصة ومتناسب
تباعد الأسطر		2، 3، 4، 6، 8. أو 12 سطرًا في البوصة. قابل للبرمجة على هيئة 1/360 بوصة
مقياس الأحرف		10 أو 12 أو 15 أو 17.1 أو 20 أحرف في البوصة أو متناسب. قابل للبرمجة على هيئة 1/360 بوصة

الأحرف في السطر

10cpi:	80cpl
12cpi:	96cpl
15cpi:	120cpl
17.1cpi:	136cpl
20cpi:	160cpl

cpi: حرف في البوصة
cpl: حرف في السطر

مواصفات الأداء

سرعة الطباعة

مقياس الخطوط	مسودة عالية السرعة	مسودة	جودة الحروف القريبة	جودة الحروف
10cpi	450(80dpi)	300(120dpi)	200(180dpi)	120(240dpi)
12cpi	360(120dpi)	360(120dpi)	240(180dpi)	120(360dpi)
15cpi	450(120dpi)	450(120dpi)	300(180dpi)	150(360dpi)
17.1cpi	340(180dpi)	340(180dpi)	340(180dpi)	170(360dpi)
20cpi	400(180dpi)	400(180dpi)	400(180dpi)	200(360dpi)

cpi: حرف في البوصة
cps: حرف في الثانية

سرعة تغذية السطر 41.6 مللي ثانية للسطر عند 6 أسطر في البوصة

سرعة تغذية النموذج 4 بوصة في الثانية

العمر الافتراضي للشريط يصل إلى 7 ملايين أحرف

المصادقة

الأمان:

الموديل	المصادقة	اللائحة التنظيمية	البلد
M33342A	UL	UL60950-1	الولايات المتحدة
	CSA	CSA 60950-1 (للفولطية 100 إلى 120 فولط تيار متردد)	كندا
M33342B	CE-LVD	EN60950-1 (للفولطية 220 إلى 240 فولط تيار متردد)	أوروبا
	GS	EN60950-1 (للفولطية 220 إلى 240 فولط تيار متردد)	ألمانيا

تنظيم التداخل الكهرومغناطيسي:

الموديل	المصادقة	اللائحة التنظيمية	البلد
M33342A	FCC	لجنة الاتصالات الفيدرالية، الجزء 15، الجزء الفرعي (ب)، الفئة (ب) (للفولطية 100 إلى 120 فولط تيار متردد)	الولايات المتحدة
	IC	ICES-003 الفئة (ب) (للفولطية 100 إلى 120 فولط تيار متردد)	كندا
M33342B	CE-EMC	EN55032، EN55032 الفئة (أ) (للفولطية 220 إلى 240 فولط تيار متردد)	أوروبا

تنظيم الطاقة:

الموديل	المصادقة	اللائحة التنظيمية	البلد
M33342A	نجمة الطاقة	متطلبات برنامج "نجمة الطاقة" لمعدات التصوير (للفولطية 100 إلى 120 فولط تيار متردد)	الولايات المتحدة
M33342B	نجمة الطاقة	متطلبات برنامج "نجمة الطاقة" لمعدات التصوير (للفولطية 220 إلى 240 فولط تيار متردد)	الولايات المتحدة، أوروبا

إدارة المواد الضارة

الموديل	اللائحة التنظيمية	البلد
M33342A	تسجيل المواد الكيميائية وتقييمها والتصريح بها وتقييدها: اللائحة التنظيمية (المفوضية الأوروبية) رقم 2006/1907	أوروبا
M33342B	تسجيل المواد الكيميائية وتقييمها والتصريح بها وتقييدها: اللائحة التنظيمية (المفوضية الأوروبية) رقم 2006/1907	أوروبا
	قانون حظر المواد الكيميائية الألماني (ChemVerbotsV) النسخة المنقحة من 13.6.2003 I 867	ألمانيا

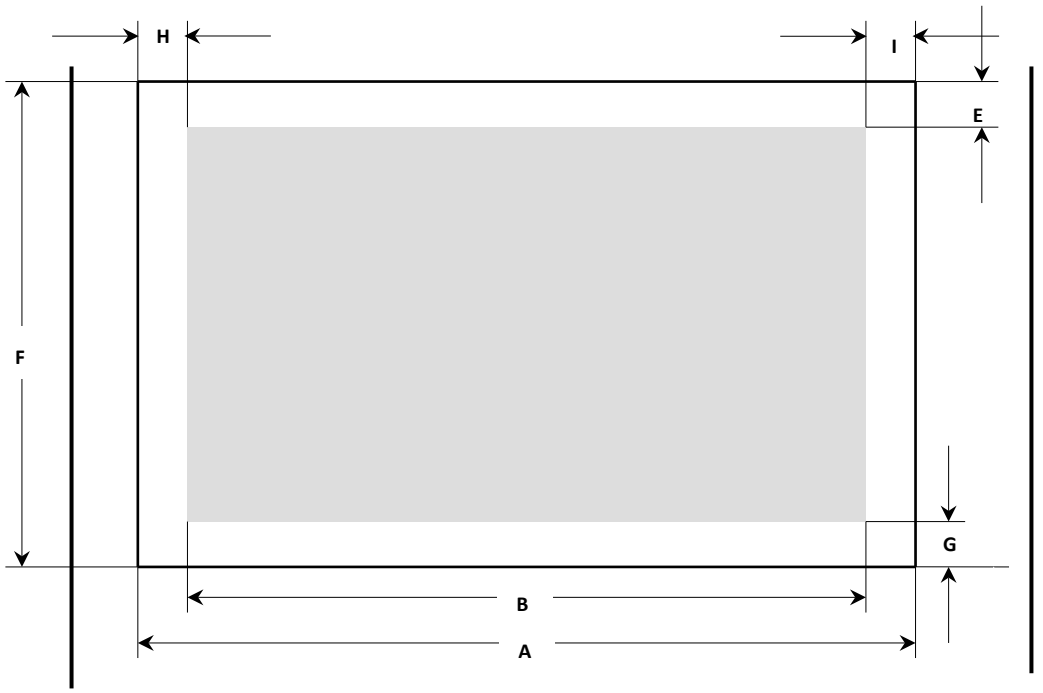
مواصفات الورق

منطقة الطباعة

يوضح هذا القسم منطقة الطباعة الموصى بها للورق المفرد والنماذج المتواصلة.

تغذية الورق بالاحتكاك (ورق مفرد)

منطقة الطباعة



الموضع	العنوان	الحد الأدنى		الحد الأقصى	
		مم	بوصة	مم	بوصة
A	عرض الورق	95	3.75	267	10.5
B	العرض القابل للطباعة			203.2	8
E	الهامش العلوي	4.2	0.17	25.4	1
F	طول الصفحة	76	3	364	14.3
G	الهامش السفلي	4.2	0.17		
H	الهامش الأيسر	3.0	0.12		
I	الهامش الأيمن	3.0	0.12		

مواصفات الورق

نوع الورق	عدد الأجزاء	وزن الرزمة (كجم)	ملاحظة
ورق مفرد	**1P**	45,55,70	
خال من الكربون	**2P**	34,43,55,70*	يمكن استخدام ورق وزن الرزمة بالعلامة * فقط كطبقة سفلية أسفل ورق الكربون.
	3P	34,43,55*,70*	
	4P	34,43*,55*,70*	
	5P	34,43*,55*	

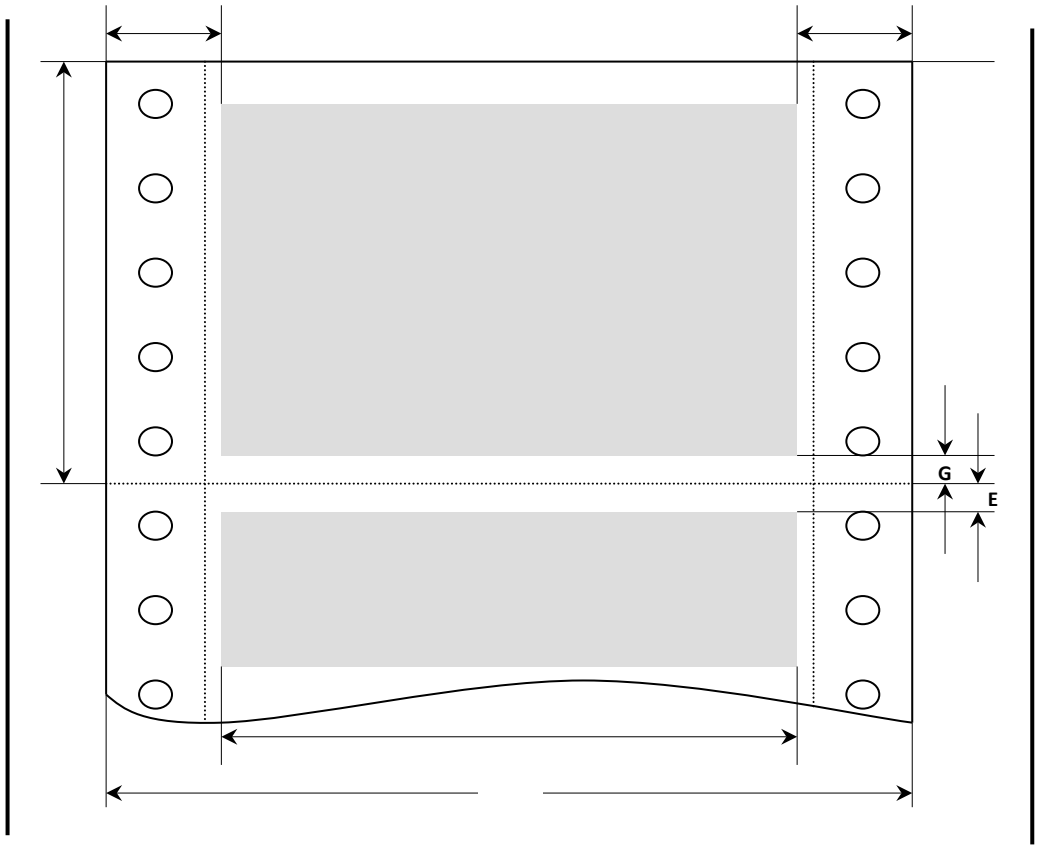
انتبه 1: وزن الرزمة يعني وزن 1000 ورقة من الورق بحجم كامل (1091*788) (كجم).

انتبه 2: وزن رزمة الورق الخالي من الكربون والورق الكربوني مزدوج الحجم مع فواصل سيكون مختلفًا لأنها صُنعت بمعرفة مصنع مختلف. سنختار الورق القريب من القيمة المذكورة في الجدول.

انتبه 3: أضف ورقًا كربونيًا بين الأوراق بكربون مزدوج الحجم على فواصل، بحيث يصل المقدار إلى فرخ، وبالتالي يكون مقدار الأفرخ 3P.

تغذية الورق بجرار الدفع/السحب (ورق متواصل)

منطقة الطباعة



الموضع	العنوان	الحد الأدنى		الحد الأقصى	
		مم	بوصة	مم	بوصة
A	عرض الورق	95	3.75	267	10.5
B	العرض القابل للطباعة			203.2	8.0
E	الهامش العلوي	0	0	25.4	1
F	طول الصفحة	101.6	4	363.2	22
G	الهامش السفلي	0	0		
H	الهامش الأيسر (موضع المقياس 0)	12.7	0.5		
I	الهامش الأيمن (موضع المقياس 0)	12.7	0.5		

مواصفات الورق

نوع الورق	عدد الأجزاء	وزن الرزمة (كجم) يتم بيان وزن المتر المربع بين قوسين. (بالجرام) انتبه (1)	ملاحظة
ورق مفرد	**1P**	45,55,70(52,64,81)	
خال من الكربون انتبه (2)	**2P**	34,43,55,70*	يمكن استخدام ورق وزن الرزمة بالعلامة * فقط كطبقة سفلية أسفل ورق الكربون.
	3P	34,43,55*,70*	
	4P	34,43*,55*,70*	
	5P	34,43*,55*	
بظهر كربوني انتبه (2)	**2P**	34,45,55,70*	
	3P	34,45,55*,70*	
	4P	34,45*,55*,70*	
	5P	34,45*,55*	
بورق كربوني بيني انتبه (3)	**2P**	30,40,45,55*,70*	
	3P	30,40,45,55*	

انتبه 1: وزن الرزمة يعني وزن 1000 ورقة من الورق بحجم كامل (1091*788) (كجم). وزن الأساس يعني وزن الورق بالجرام لكل متر مربع.

انتبه 2: وزن رزمة الورق الخالي من الكربون والورق الكربوني مزدوج الحجم مع فواصل سيكون مختلفًا لأنها صُنعت بمعرفة مصنع مختلف. سنختار الورق القريب من القيمة المذكورة في الجدول.

انتبه 3: أضف ورقًا كربونيًا بين الأوراق بكربون مزدوج الحجم على فواصل، بحيث يصل المقدار إلى فرخ، وبالتالي يكون مقدار الأفرخ 3P.

ج

الفصل (ج)

مجموعات الأوامر

يوضح هذا الفصل أوامر الطابعة ومعلماتها.

تشتمل هذه الطابعة على ثلاث مجموعات أوامر مقيمة:

- قائمة أوامر مضاهاة ESC/P2
- قائمة أوامر مضاهاة IBM

قائمة أوامر مضاهاة ESC/P2

الوظيفة	الأمر
التحكم الميكانيكي صافرة تشغيل/إيقاف تشغيل الوضع أحادي الاتجاه n = 0 طباعة ثنائية الاتجاه 1 طباعة أحادية الاتجاه **ملاحظات** • توفر الطباعة أحادية الاتجاه محاذاة أفضل للسطور العمودية، وأما الطباعة ثنائية الاتجاه فتكون أسرع. الوضع أحادي الاتجاه (سطر واحد) يتم تحريك رأس الطباعة إلى الموضع أقصى اليسار بحيث تتم طباعة السطر التالي من اليسار إلى اليمين ملاحظات • هذا أمر غير موصى به. استخدم الأمر ESC U بدلاً منه.	BEL ESC U (n) ESC <
تحريك موضع الطباعة رجوع إلى أول السطر تغذية السطر تغذية النموذج جدولة أفقيًّا جدولة عموديًّا مسافة للخلف تعيين موضع الطباعة الأفقي المطلق (الموضع الأفقي) = (الوحدة المعرّفة) × ((nH × 256) + nL) + (الهامش الأيسر) (0 ≤ nH ≤ 127, 0 ≤ nL ≤ 255) **ملاحظات** • قم بتعيين الوحدة المعرّفة باستخدام الأمر ESC (U. • إعداد الوحدة المعرّفة الافتراضية لهذا الأمر هو 1/60 بوصة. • يتم قياس الموضع الجديد من موضع الهامش الأيسر الحالي. • تتجاهل الطابعة هذا الأمر إذا كان الموضع المحدد على يمين الهامش الأيمن.	CR LF FF HT VT BS ESC $ (nL) (nH)

الوظيفة	الأمر
تعيين موضع الطباعة الأفقي النسبي (الموضع الأفقي) = (الموضع الحالي) + (الوحدة المعرّفة) × ((nH × 256) + nL) (0 ≤ nH ≤ 127, 0 ≤ nL ≤ 255) **ملاحظات** • قم بتعيين الوحدة المعرّفة باستخدام الأمر ESC (U. الوحدة المعرّفة الافتراضية لهذا الأمر هي 1/120 بوصة في وضع المسودة و 1/180 بوصة في وضع جودة الحروف. • يتم قياس الموضع الجديد من الموضع الحالي. • تتجاهل الطابعة هذا الأمر إذا كانت ستحرك موضع الطباعة خارج منطقة الطباعة.	ESC \ (nL) (nH)
تعيين موضع الطباعة العمودي المطلق (الموضع العمودي) = (الوحدة المعرّفة) × ((mH × 256) + mL) + (موضع الهامش العلوي) (nL = 2, nH = 0,0 ≤ mL ≤ 255, 0 ≤ mH ≤ 127) **ملاحظات** • قم بتعيين الوحدة المعرّفة باستخدام الأمر ESC (U. • الوحدة المعرّفة الافتراضية لهذا الأمر هي 1/60 بوصة. • يتم قياس الموضع الجديد بالوحدات المعرّفة من موضع الهامش العلوي الحالي. • تحريك موضع الطباعة إلى أسفل موضع الهامش السفلي يؤدي إلى النتائج التالية: الورق المتواصل يحرّك موضع الطباعة العمودي إلى موضع الهامش العلوي في الصفحة التالية، الورق المفرد يخرج الورقة	ESC (V (nL) (nH) (mL) (mH)

الأمر	الوظيفة
ESC (v (nL) (nH) (mL) (mH)	تعيين موضع الطباعة العمودي النسبي (الموضع العمودي) = ((mH × 256) + mL) × (الوحدة المعرّفة) + (موضع الهامش العلوي) (nL = 2, nH = 0,0 ≤ mL ≤ 255, 0 ≤ mH ≤ 127) **ملاحظات** • قم بتعيين الوحدة المعرّفة باستخدام الأمر ESC (U. • الوحدة المعرّفة الافتراضية لهذا الأمر هي 1/60 بوصة. • يتم قياس الموضع الجديد بالوحدات المعرّفة من الموضع الحالي. • تحريك موضع الطباعة إلى أسفل موضع الهامش السفلي يؤدي إلى النتائج التالية: الورق المتواصل يحرّك موضع الطباعة العمودي إلى موضع الهامش العلوي في الصفحة التالية، الورق المفرد يخرج الورقة.
ESC J (n)	تقديم موضع الطباعة يتم تقديم موضع الطباعة العمودي بمقدار n/180 بوصة (0 ≤ n ≤ 255) **ملاحظات** • لا يؤثر ESC J على موضع الطباعة الأفقي. • تحريك موضع الطباعة إلى أسفل موضع الهامش السفلي يؤدي إلى النتائج التالية: الورق المتواصل يحرّك موضع الطباعة العمودي إلى موضع الهامش العلوي في الصفحة التالية، الورق المفرد يخرج الورقة.
ESC j (n)	تغذية الورق العكسية تغذية الورق العكسية (يتم تحريك موضع الطباعة في الاتجاه السالب) بمقدار n/180 بوصة. (0 ≤ n ≤ 255) **ملاحظات** • لا تقم بإجراء تغذية الورق العكسية أكثر من 1/2 بوصة، وإلا فإن موضع الطباعة العمودي قد لا يكون دقيقًا.

الوظيفة	الأمر
تحديد الأحرف	
تحديد الطباعة مزدوجة العرض (سطر واحد)	SO
تحديد الطباعة مزدوجة العرض (سطر واحد)	ESC SO
إلغاء الطباعة مزدوجة العرض (سطر واحد)	DC4
تشغيل/إيقاف تشغيل الطباعة بعرض مزدوج	ESC W (n)
n = 1 تشغيل العرض المزدوج	
0 إيقاف تشغيل العرض المزدوج	
تشغيل/إيقاف تشغيل الطباعة بارتفاع مزدوج	ESC w (n)
n = 1 تشغيل الارتفاع المزدوج	
0 إيقاف تشغيل الارتفاع المزدوج	
ملاحظات	
• هذا الأمر لا يؤثر على تباعد الأسطر.	
تحديد الطباعة المكثفة	SI
تحديد الطباعة المكثفة	ESC SI
إلغاء الطباعة المكثفة	DC2
تعيين المسافة بين الأحرف	ESC SP
تحديد نمط الأحرف	ESC q (n)
تشغيل/إيقاف تشغيل الطباعة التخطيطية والطباعة الظلية، وذلك وفقًا للمعلمات التالية:	
n = 0 إيقاف تشغيل الطباعة التخطيطية/الطباعة الظلية	
1 تشغيل الطباعة التخطيطية	
2 تشغيل الطباعة الظلية	
3 تشغيل الطباعة التخطيطية والظلية	
نسخ ROM إلى RAM	ESC :NUL(n) (m)
نسخ البيانات للأحرف بين 0 و 126 للمحرف n من ROM إلى ذاكرة RAM	
نطاق المعلمة	
$0 \leq n \leq 127$	
m = 0	
تحديد الطباعة المرتفعة/المنخفضة	ESC S
إلغاء الطباعة المرتفعة/المنخفضة	ESC T
تحديد السطر/الشرطة	ESC (-
d1 = 1 التسطير	
2 الخط المتوسط	
3 الشرطة الفوقية	
d2 = 0 إيقاف تشغيل الشرطة	
1 سطر متصل مفرد	
2 سطر متصل مزدوج	
5 سطر متقطع مفرد	
6 سطر متقطع مزدوج	

الوظيفة	الأمر
تشغيل/إيقاف تشغيل التسطير n = 1 تشغيل التسطير 0 إيقاف تشغيل التسطير	ESC –
تحديد طباعة الضرب المزدوج	ESC G
إلغاء طباعة الضرب المزدوج	ESC H
التحديد الرئيسي تحديد أي مجموعة من العديد من سمات الخط والتحسينات بتعيين أو مسح البت الملائم في المعلمة n، كما هو موضح أدناه:	ESC ! (n)

البت	تشغيل/ إيقاف تشغيل	سداسي عشري	عشري	الوظيفة	المقابل
0	إيقاف تشغيل	0	0	تحديد 10 أحرف في البوصة	ESC P
	تشغيل	1	1	تحديد 12 أحرف في البوصة	ESC M
1	إيقاف تشغيل	0	0	إلغاء المتناسب	ESC p 0
	تشغيل	2	2	تحديد المتناسب	ESC p 1
2	إيقاف تشغيل	0	0	إلغاء المكثف	DC2
	تشغيل	4	4	تحديد المكثف	SI
3	إيقاف تشغيل	0	0	إلغاء الغامق	ESC F
	تشغيل	8	8	تحديد الغامق	ESC E
4	إيقاف تشغيل	0	0	إلغاء الضرب المزدوج	ESC H
	تشغيل	10	16	تحديد الضرب المزدوج	ESC G
5	إيقاف تشغيل	0	0	إلغاء العرض المزدوج	ESC W 0
	تشغيل	20	32	تحديد العرض المزدوج	ESC W 1
6	إيقاف تشغيل	0	0	إلغاء الخط المائل	ESC 5
	تشغيل	40	64	تحديد الخط المائل	ESC 4
7	إيقاف تشغيل	0	0	إلغاء التسطير	ESC - 0
	تشغيل	80	128	تحديد التسطير	ESC - 1

أضف أرقام الميزات المراد تحديدها، وأرسل الإجمالي باعتباره المعلمة n.

الوظيفة	الأمر
تحديد الخط المائل	ESC 4
إلغاء الخط المائل	ESC 5
تحديد الخط الغامق	ESC E
إلغاء الخط الغامق	ESC F
تشغيل/إيقاف تشغيل الوضع المتناسب n = 0 الرجوع إلى مقياس الأحرف الثابت الحالي 1 تحديد التباعد المتناسب **ملاحظات** • تسري التغييرات التي يتم إجراؤها على إعداد مقياس الخطوط الثابت باستخدام الأوامر ESC P أو ESC M أو ESC g أثناء الوضع المتناسب عندما تخرج الطابعة من الوضع المتناسب. • تتحول الطابعة تلقائيًا إلى طباعة جودة الحروف عند تحديد التباعد المتناسب.	ESC p (n)
تحديد 10 أحرف في البوصة	ESC P
تحديد 12 أحرف في البوصة	ESC M
تحديد 15 أحرف في البوصة	ESC g
ضبط مؤشر الحركة الأفقية إصلاح عرض الحرف (مؤشر الحركة الأفقية) وفقًا للصيغة التالية: HMI = ((nH × 256)+ nL)/360inch $0 \le nH \le 4,0 \le nL \le 255$, HMI ≤ 3.00 inches	ESC c (nL) (nH)
تحديد المحرف تحديد المحرف لطباعة جودة الحروف وفقًا للقيم التالية: Roman 0=n Sans serif 1 Courier 2 Prestige 3 Script 4 OCR-B 5 OCR-A 6	ESC k (n)

الأمر	الوظيفة
ESC x (n)	تحديد LQ أو NLQ أو المسودة تحديد طباعة LQ أو مسودة أو NLQ وفقًا للقيم التالية: n = 0 طباعة مسودة 1 طباعة LQ (جودة الحروف) 2 طباعة NLQ (جودة الحروف القريبة)
ESC y (n)	تحديد مسودة/مسودة فائقة تحديد المسودة/المسودة الفائقة للأحرف ANK وفقًا للقيمة n. n = 00H إعداد المسودة 01H إعداد المسودة الفائقة **ملاحظات** • إذا تم تعيين المسودة الفائقة، فينبغي تحديد المسودة (ESC x 0)
ESC % (n)	تحديد مجموعة معرّفة من قبل المستخدم التبديل بين الأحرف العادية والمعرّفة من قبل المستخدم، على النحو التالي: n = 0 أحرف عادية (ROM) 1 أحرف معرّفة من قبل المستخدم (RAM)

الأمر	الوظيفة
ESC & NUL (n) (m) (a0 a1 a2.d1.d2 .. . . dk)	تعريف الأحرف المعرفة من قبل المستخدم تعيين المعلمات للأحرف المعرّفة من قبل المستخدم، ثم إرسال البيانات لهذه الأحرف، كما هو موضح أدناه: n = كود الحرف للحرف الأول المراد تعريفه من قبل المستخدم m = كود الحرف للحرف الأخير المراد تعريفه من قبل المستخدم a0 = مسافة على يسار كل حرف متناسب معرّف من قبل المستخدم a1 = العرض الفعلي للأحرف المعرّفة من قبل المستخدم a2 = مسافة على يمين كل حرف متناسب معرّف من قبل المستخدم d1 . . . dk = بيانات الأحرف $(0 \le n \le 127, 0 \le m \le n)$ وضع LQ — وضع المسودة $0 \le a1 \le 37$ — $0 \le a1 \le 15$ $0 \le a0 + a1 + a2 \le 42$ — $0 \le a0 + a1 + a2 \le 18$ أحرف عادية — أحرف مرتفعة/منخفضة k = 3Xa1 — k = 2Xa1 **ملاحظات** • يوصى بالقيم القصوى التالية لعرض الأحرف. (الارتفاع × العرض)

جودة الطباعة	10cpi	12cpi	15cpi	متناسب
المقاس العادي مسودة	24x12	24x10	24x8	غير متوفر
مسودة مرتفعة/ منخفضة	16x12	16x10	16x8	غير متوفر
المقاس العادي LQ	24x36	24x30	24x24	24x42
LQ مرتفعة/ منخفضة	16x36	16x30	16x24	16x42

• إرسال الأمر ESC % 1 للتبديل إلى الأحرف المعرّفة من قبل المستخدم.
• تعيين n=m عند تعريف حرف واحد فقط.

الأمر	الوظيفة
ESC R (n)	تحديد مجموعة أحرف دولية تحديد مجموعة الأحرف المطبوعة لأكواد أحرف معينة، كما هو مذكور أدناه: n = 0 الولايات المتحدة الأمريكية 1 فرنسا 2 ألمانيا 3 المملكة المتحدة 4 الدنمارك I 5 السويد 6 إيطاليا 7 إسبانيا I 8 اليابان (الإنجليزية) 9 النرويج 10 الدنمارك II 11 إسبانيا II 12 أمريكا اللاتينية **ملاحظات** • الأحرف المطبوعة لكل مجموعة أحرف دولية مذكورة أدناه:

n	Set name	Dec Hex	35 23	36 24	64 40	91 5B	92 5C	93 5D	94 5E	96 60	123 7B	124 7C	125 7D	126 7E
0	USA		#	$	@	[	\	]	^	`	{	|	}	~
1	France		#	$	à	°	ç	§	^	`	é	ù	è	¨
2	Germany		#	$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
3	UK		£	$	@	[	\	]	^	`	{	|	}	~
4	Denmark I		#	$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	~
5	Sweden		#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
6	Italy		#	$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	è	ì
7	Spain I		Pt	$	@	¡	Ñ	¿	^	`	¨	ñ	}	~
8	Japan (Eng)		#	$	@	[	¥	]	^	`	{	|	}	~
9	Norway		#	¤	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
10	Denmark II		#	$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
11	Spain II		#	$	á	¡	Ñ	¿	é	`	í	ñ	ó	ü
12	Lat America		#	$	á	¡	Ñ	¿	é	ü	í	ñ	ó	ü

الأمر	الوظيفة
ESC (t (nL) (nH) (d1) (d2) (d3)	تعيين جدول الأحرف تعيين جدول الأحرف المسجل d2 إلى جدول الأحرف d1 وفقًا للقيم التالية (جدول الأحرف d1 هو أحد الجداول الثلاثة القابلة للتحديد باستخدام الأمر ESC t):

اسم الجدول	d3	d2
خط مائل	0	0
PC437 (الولايات المتحدة)	0	1
PC850 (متعدد اللغات)	0	3
PC851 (اليونانية)	0	4
PC860 (البرتغالية)	0	7
PC863 (الفرنسية الكندية)	0	8
PC865 (الاسكندنافية)	0	9
PC852 (أوروبا الشرقية)	0	10
PC857 (التركية)	0	11
PC864 (العربية)	0	13
ISO_8859_7	7	13
PC866 (الروسية)	0	14
PC861 (الأيسلندية)	0	24
BRASCII (البرتغالية البرازيلية)	0	25
Abicomp (البرتغالية البرازيلية)	0	26
MAZOWIA (بولندا)	0	27
كامينتسكي	0	28
ISO 8859-7 (اللاتينية/اليونانية)	7	29
ISO 8859-15	15	29
بلغاريا	0	32
Roman 8	0	35
PC720	0	42
ISO 8859-1	255	43
PC858	0	44
PC771	0	45
ISO 8859-9	255	46
PC1250	255	48
PC1251	0	49
PC1252	0	50
PC1253	0	51
PC1254	0	52
PC1257	0	55
OCR-B	0	112
ISO 8859_1	1	127
ISO 8859-2 (ISO Latin 2)	2	127
CRO_ASCII	255	60
E_UK	255	65
E_US_ASCII	255	66
GREEK_DEC	255	70
E_SWEDEN	255	72
E_GERMAN	255	75
PORTUGUESE	255	76
COAX_TWINAX	255	79
E_FRANCE	255	82
E_ITALY	255	89
E_SPAINI	255	90
E_NORWAY	255	96

الأمر	الوظيفة

اسم الجدول	d3	d2
ELOT_928	255	108
TABLE_1252	255	114
TABLE_1253	255	115
TABLE_1254	255	116
NEW_437	255	129
NEW_DIG_850	255	131
TABLE_866	255	142
TABLE_737	255	148
TABLE_864	255	149
الفارسية	255	150
أوردو	255	151
OLD_CODE_860	255	152
FLARRO_863	255	153
TABLE_865	255	154
BULGARIA_866	255	157

الأمر	الوظيفة
ESC t (n)	تحديد جدول الأحرف تحديد جدول الأحرف الذي سيتم استخدامه للطباعة من بين جداول الأحرف الثلاثة الموضحة أدناه: n = 0 جدول الأحرف 0 1 جدول الأحرف 1 2 جدول الأحرف 2 **الافتراضي** الجدول 0 مائل الجدول 1 PC437 الجدول 2 أحرف معرّفة من قبل المستخدم **ملاحظات** • استخدم الأمر ESC (t لتعيين أي جدول أحرف مسجل إلى أي جدول أحرف.
ESC @ CAN DEL ESC #	التحكم في البيانات والذاكرة تهيئة الطابعة إلغاء السطر حذف الحرف الأخير في المخزن المؤقت إلغاء التحكم MSB إلغاء أي عناصر تحكم على MSB (رقم البت 7) تم تعيينها بواسطة الأمرين ESC = أو ESC >؛ عندئذ تقبل الطابعة جميع بيانات MSB كما هي **ملاحظات** • هذا أمر غير موصى به؛ معظم أنظمة الكمبيوتر لم تعد تتطلب تحكم MSB.
ESC =	تعيين MSB على 0 تعيين MSB (رقم البت 7) لجميع البيانات الواردة على 0 **ملاحظات** • هذا أمر غير موصى به؛ معظم أنظمة الكمبيوتر لم تعد تتطلب تحكم MSB. • جميع البيانات تتأثر، بما في ذلك بيانات الرسومات.

الوظيفة	الأمر
تعيين MSB على 1 تعيين MSB (رقم البت 7) لجميع البيانات الواردة على 1 **ملاحظات** • هذا أمر غير موصى به؛ معظم أنظمة الكمبيوتر لم تعد تتطلب تحكم MSB. • جميع البيانات تتأثر، بما في ذلك بيانات الرسومات.	ESC >
تعيين الوحدات تعيين الوحدة تعيين الوحدة على m/3600 بوصة. تستخدم الطابعة هذه الوحدة عند تحريك موضع الطباعة، وتعيين طول الصفحة، وتعيين الهامشين العلوي والسفلي بالأوامر التالية: ESC (V, ESC (v, ESC \, ESC $, ESC (C, ESC (c (nL = 1, nH = 0,m = 5, 10, 20, 30, 40, 50, 60)	ESC (U (nL) (nH) (m)
تحديد تباعد أسطر 1/8 بوصة	ESC 0
تحديد تباعد أسطر 1/6 بوصة	ESC 2
تعيين تباعد أسطر n/180 بوصة تعيين تباعد الأسطر على n/180 بوصة (0 ≤ n ≤ 255)	ESC 3 (n)

الأمر	الوظيفة
ESC + (n)	تعيين تباعد أسطر n/360 بوصة تعيين تباعد الأسطر على n/360 بوصة $(0 \leq n \leq 255)$
ESC A (n)	تعيين تباعد أسطر n/60 بوصة تعيين تباعد الأسطر على n/60 بوصة $(0 \leq n \leq 85)$
ESC D (n1 n2 . . . nk NUL)	تعيين علامات الجدولة الأفقية تعيين مواضع الجدولة الأفقية (بمقياس الأحرف الحالي) في الأعمدة المحددة بواسطة n1 إلى nk، على النحو المقيس من موضع الهامش الأيسر $(0 \leq k \leq 32,1 \leq n \leq 255,nk > n(k-1))$ **الافتراضي** كل ثمانية أحرف **ملاحظات** • قيم n يجب أن تكون بترتيب تصاعدي؛ قيمة n أقل من n السابقة تنهي إعداد علامة الجدولة (مثل الكود NUL). • إرسال أمر ESC D NUL لإلغاء كافة إعدادات علامة الجدولة. • إعدادات علامة التبويب تتحرك لمطابقة أي حركة في الهامش الأيسر. • يمكن تعيين 32 علامة جدولة أفقية كحد أقصى.
ESC B (n1 n2 . . . nk NUL)	تعيين علامات الجدولة العمودية تعيين مواضع الجدولة العمودية (بتباعد الأسطر الحالي) في الأسطر المحددة بواسطة n1 إلى nk، على النحو المقيس من موضع الهامش العلوي $(0 \leq k \leq 16,1 \leq n \leq 255,nk > n(k-1))$ **ملاحظات** • قيم n يجب أن تكون بترتيب تصاعدي؛ قيمة n أقل من n السابقة تنهي إعداد علامة الجدولة (مثل الكود NUL تمامًا). • إعدادات علامة التبويب تتحرك لمطابقة أي حركة لاحقة في موضع الهامش العلوي. • إرسال أمر ESC B NUL لإلغاء كافة إعدادات علامة الجدولة. • يمكن تعيين 16 علامة جدولة عمودية كحد أقصى.

الأمر	الوظيفة
ESC (C (nL) (nH) (mL) (mH)	تعيين تنسيق الصفحة تعيين طول الصفحة بالوحدة المعرّفة (طول الصفحة) = ((mH × 256) + mL) × (الوحدة المعرّفة) (22 ≥ (الوحدة المعرّفة) × (mH × 256) + mL)) > nL = 2, nH = 0,0)
ESC (c (nL) (nH) (tL) (tH) (bL) (bH)	تعيين تنسيق الصفحة تعيين الهوامش العلوية والسفلية بالوحدات المعرّفة (يتم تعيينه باستخدام الأمر ESC (U وفقًا للصيغ التالية: (الهامش العلوي) = ((tH × 256) + tL) × (الوحدة المعرّفة) (الهامش السفلي) = ((bH × 256) + bL) × (الوحدة المعرّفة) (nL = 4, nH = 0، الهامش العلوي > الهامش السفلي، الهامش السفلي > 22 بوصة) ((bH × 256) + bL) > ((tH × 256) + tL) 22 ≥ (الوحدة المعرّفة) × ((bH × 256) + bL) **الافتراضي** الورق المتواصل: لا شيء الورق المفرد: (الهامش العلوي) = موضع أعلى النموذج (الهامش السفلي) = آخر سطر قابل للطباعة **ملاحظات** • قياس كلا الهامشين العلوي والسفلي من الحافة العلوية للصفحة. • إرسال هذا الأمر قبل تحميل الورق، أو عندما يكون الورق في موضع أعلى النموذج. وإلا فإن موضع الطباعة الحالي يصبح موضع الهامش العلوي (تنشأ عن ذلك تناقضات غير مرغوب فيها بين إعدادات الصفحة الفعلية والمنطقية). • تغيير الوحدة المعرّفة لا يؤثر على الإعداد الحالي لطول الصفحة.
ESC C (n)	تعيين طول الصفحة بالأسطر تعيين طول الصفحة على n أسطر بتباعد الأسطر الحالي (n < 0 ,127 ≤ n ≤ 1 × (تباعد الأسطر الحالي) ≥ 22 بوصة)
ESC C NUL (n)	تعيين طول الصفحة بالبوصة تعيين طول الصفحة على n بوصات (1 ≤ n ≤ 22)

الأمر	الوظيفة
ESC N (n)	تعيين الهامش السفلي تعيين الهامش السفلي للورق المتواصل على n سطر (بتباعد الأسطر الحالي) من موضع أعلى النموذج في الصفحة التالية. (0 < n ≤ 127، 0 < (تباعد الأسطر الحالي) × n < (طول الصفحة))
ESC O	إلغاء الهامش السفلي
ESC Q (n)	تعيين الهامش الأيمن تعيين الهامش الأيمن على n أعمدة بمقياس الأحرف الحالي، على النحو المقيس من أقصى عمود أيسر قابل للطباعة (1 ≤ n ≤ 255) (الهامش الأيسر) < (مقياس الأحرف الحالي) × n ≤ (عرض المنطقة القابلة للطباعة)
ESC l (n)	تعيين الهامش الأيسر تعيين الهامش الأيسر على n أعمدة بمقياس الأحرف الحالي، على النحو المقيس من أقصى عمود أيسر قابل للطباعة (1 ≤ n ≤ 255) 0 ≤ (الهامش الأيسر) < (الهامش الأيمن)
ESC (^ (nL) (nH) (d1 . . . dk)	طباعة أحرف كود التحكم طباعة البيانات كأحرف • طباعة وحدات بايت البيانات من d1 إلى dk كأحرف، لا أكواد تحكم • يتم حساب كمية البيانات المراد إرسالها على النحو التالي: k = ((nH × 256) + nL) (0 ≤ nH ≤ 127, 0 ≤ nL ≤ 255)
ESC 6	تمكين طباعة أكواد التحكم العلوية إخبار الطابعة لمعاملة الأكواد من 128 إلى 159 كأحرف قابلة للطباعة بدلاً من أكواد تحكم
ESC 7	تمكين أكواد التحكم العلوية إخبار الطابعة لمعاملة الأكواد من 128 إلى 159 كأكواد تحكم بدلاً من أحرف قابلة للطباعة

الأمر	الوظيفة
ESC (G (nL) (nH) (m)	طباعة الألوان والرسومات تحديد وضع الرسومات تحديد وضع الرسومات (مما يسمح لك بطباعة الرسومات النقطية) (nL = 1,nH = 0,m = 1)
ESC .c (v h m nL nH d1 d2 . . . dk)	طباعة الرسومات النقطية • طباعة الرسومات النقطية بتنسيق نقطي (صف بصف، من اليسار إلى اليمين) • السماح بضغط بيانات الرسومات أثناء طباعة الرسومات النقطية؛ يمكن تضمين العدادات مع البيانات لتحديد عدد المرات لتكرار بايت معين من البيانات • يتم استخدام المعلمات كما هو موضح أدناه: c = 0 وضع الرسومات الكاملة (غير مضغوط) 1 وضع الرسومات النقطية المضغوطة (تكويد وفق طول التتابع) v الدقة العمودية بالنقطة في البوصة - 720، 360، 180 (3600/v) نقطة في البوصة) h الدقة الأفقية بالنقطة في البوصة - 720، 360، 180 (3600/h) نقطة في البوصة) m عدد النقاط العمودية (صفوف من الرسومات النقطية) nL, nH عدد النقاط الأفقية (أعمدة رسومات نقطية)، وفقًا للصيغة التالية: INT = nH(عدد النقاط الأفقية)/256 MOD = nL(عدد النقاط الأفقية)/256 k إجمالي عدد وحدات بايت البيانات، وفقًا للصيغة التالية: k = mX INT((nHX256)+nL + 7)/8) d أثناء وضع الرسومات الكاملة: بيانات الرسومات أثناء وضع الرسومات النقطية المضغوطة (تكويد وفق طول التتابع) (ESC . 1): تتم معاملة أول بايت بيانات كعداد. ثم تتناوب وحدات بايت بيانات الرسومات مع بايت عداد البيانات (ضغط بيانات طول التتابع)، على النحو التالي: 0 ≤ (بايت العداد) ≤ 127 يحدد العداد عدد وحدات بايت البيانات التالية وفقًا للصيغة أدناه. (بايت العداد) + 1 = (عدد وحدات بايت البيانات التالية) أو (بايت العداد) = (عدد وحدات بايت البيانات التالية) – 1 128 ≤ (بايت العداد) ≤ 255

الوظيفة	الأمر

يحدد العداد عدد مرات تكرار بايت البيانات التالي وفقًا للصيغة أدناه.

256 – (بايت العداد) + 1 = (عدد مرات تكرار البايت التالي)
(بايت العداد) = 257 – (عدد مرات تكرار البايت التالي)

(c = 0 ,1,v = 5,10, 20,h = 5,10, 20,m = 1, 8, 24)
(0 ≤ nL ≤ 255,0 ≤ nH ≤ 127,0 ≤ d ≤ 255)

مجموعات دقة الطباعة العمودية والأفقية التالية متوفرة:

عمودي	أفقي	عمودي (نقطة في البوصة)	أفقي (نقطة في البوصة)	m
20	20	180	180	1,8 أو 24
20	20	180	360	1,8 أو 24
10	10	360	360	1,8 أو 24

لون القلم فقط

5	5	720	720	1(بورق خاص)

ملاحظات

- استخدم كثافة صورة واحدة فقط ولا تغير هذا الإعداد مرة واحدة في وضع الرسومات النقطية.
- عند تحديد MicroWeave، يجب تعيين ارتفاع الصورة m على 1.
- مطلوب ورق مصقول خاص متوفر من EPSON عند طباعة الرسومات النقطية بدقة 720 نقطة في البوصة.
- لا يمكن استخدام هذا الأمر إلا أثناء وضع الرسومات، ويتم الإدخال بإرسال الأمر ESC (G.
- موضع الطباعة النهائي هو النقطة التي تلي النقطة الموجودة أقصى اليمين في الصف العلوي من الرسومات المطبوعة باستخدام هذا الأمر.
- يتم تجاهل طباعة البيانات التي تتجاوز الهامش الأيمن.
- لا تحدد الحركة العمودية بزيادات أصغر من كثافة الطباعة الحالية.

الأمر	الوظيفة
ESC * (m nL nH d1 . . . dk)	تحديد صورة البت طباعة رسومات نقطية في 8 أعمدة 24 نقطة، اعتمادًا على المعلمات التالية: m يحدد كثافة النقط (انظر الجدول أدناه) nL, nH يحدد إجمالي عدد أعمدة بيانات الرسوم التالية (عدد أعمدة النقاط) = ((nH × 256) + nL) nH = INT(عدد أعمدة النقاط)/256 nL = MOD(عدد أعمدة النقاط)/256 d1 . . . dk وحدات بايت بيانات الرسومات؛ يتم تحديد k بضرب إجمالي عدد الأعمدة في عدد وحدات البايت المطلوبة لكل عمود (انظر الجدول أدناه) (0 ≤ nL ≤ 255,0 ≤ nH ≤ 31) m = 0, 1, 2, 3, 4, 6, 32, 33, 38, 39, 40 كثافة النقاط

m	الكثافة الأفقية (نقطة في البوصة)	الكثافة العمودية (نقطة في البوصة)	طباعة النقاط المتجاورة	النقاط في العمود	وحدات البايت في العمود
0	60	60	Yes	8	1
1	120	60	Yes	8	1
2	120	60	لا	8	1
3	240	60	لا	8	1
4	80	60	Yes	8	1
6	90	60	Yes	8	1
32	60	180	Yes	24	3
33	120	180	Yes	24	3
38	90	180	Yes	24	3
39	180	180	Yes	24	3
40	360	180	لا	24	3

ESC ? (n)(m)	إعادة تعيين وضع صورة البت تعيين كثافة النقاط المستخدمة أثناء الأوامر ESC K أو ESC L أو ESC Y أو ESC Z للكثافة المحددة بواسطة المعلمة m في الأمر ESC * n = 75, 76, 89, 90(ASCII code of K,L,Y,Z) m = 0, 1, 2, 3, 4, 6, 32, 33, 38, 39, 40, 71, 72, 73

الأمر	الوظيفة
ESC K (nL nH d1 d2 . . . dk)	تحديد رسومات بدقة 60 نقطة في البوصة طباعة رسومات صورة البت في أعمدة 8 نقاط، بكثافة 60 نقطة في البوصة أفقيًّا × 60 نقطة في البوصة عموديًّا، وفقًا للمعلمات التالية: nL, nH حدد إجمالي عدد الأعمدة (k) لبيانات الرسوم التالية، وفقًا للصيغة k = ((nH × 256) + nL) nH = INT(k/256) nL = MOD(k/256) d1 . . . dk وحدات بايت بيانات رسومات (0 ≤ nL ≤ 255,0 ≤ nH ≤ 31,0 ≤ d ≤ 255) **ملاحظات** • الأمر ESC * 0 مطابق لهذا الأمر؛ استخدم ESC * 0 بدلاً من هذا الأمر. • يمكن إعادة تعريف كثافة النقاط المطبوعة بهذا الأمر باستخدام الأمر ESC ?.
ESC L (nL nH d1 d2 . . . dk)	تحديد رسومات بدقة 120 نقطة في البوصة طباعة رسومات صورة البت في أعمدة 8 نقاط، بكثافة 120 نقطة في البوصة أفقيًّا × 60 نقطة في البوصة عموديًّا، وفقًا للمعلمات التالية: nL, nH حدد إجمالي عدد الأعمدة (k) لبيانات الرسوم التالية، وفقًا للصيغة k = ((nH × 256) + nL) nH = INT(k/256) nL = MOD(k/256) d1 . . . dk وحدات بايت بيانات رسومات (0 ≤ nL ≤ 255, 0 ≤ nH ≤ 31, 0 ≤ d ≤ 255) **ملاحظات** • الأمر ESC * 1 مطابق لهذا الأمر؛ استخدم ESC * 1 بدلاً من هذا الأمر. • يمكن إعادة تعريف كثافة النقاط المطبوعة بهذا الأمر باستخدام الأمر ESC ?.

الأمر	الوظيفة
ESC Y (nL nH d1 d2 . . . dk)	تحديد رسومات مزدوجة السرعة بدقة 120 نقطة في البوصة طباعة رسومات صورة البت في أعمدة 8 نقاط، بكثافة 120 نقطة في البوصة أفقيًّا × 60 نقطة في البوصة عموديًّا، وفقًا للمعلمات التالية: nL, nH حدد إجمالي عدد الأعمدة (k) لبيانات الرسوم التالية، وفقًا للصيغة k = ((nH × 256) + nL) nH = INT(k/256) nL = MOD(k/256) d1 . . . dk وحدات بايت بيانات رسومات (0 ≤ nL ≤ 255, 0 ≤ nH ≤ 31, 0 ≤ d ≤ 255) **ملاحظات** • الأمر ESC * 2 مطابق لهذا الأمر؛ استخدم ESC * 2 بدلاً من هذا الأمر. • السرعة مضاعفة لأنه لا يمكن طباعة نقاط أفقية متتالية؛ الطابعة تتجاهل النقطة الأفقية المستمرة الثانية. • يمكن إعادة تعريف كثافة النقاط المطبوعة بهذا الأمر باستخدام الأمر ESC ?.
ESC Z(nL nH d1 d2 . . . dk)	تحديد رسومات بدقة 240 نقطة في البوصة طباعة رسومات صورة البت في أعمدة 8 نقاط، بكثافة 240 نقطة في البوصة أفقيًّا × 60 نقطة في البوصة عموديًّا، وفقًا للمعلمات التالية: nL, nH حدد إجمالي عدد الأعمدة (k) لبيانات الرسوم التالية، وفقًا للصيغة k = ((nH × 256) + nL) nH = INT(k/256) nL = MOD(k/256) d1 . . . dk وحدات بايت بيانات رسومات (0 ≤ nL ≤ 255, 0 ≤ nH ≤ 31, 0 ≤ d ≤ 255) **ملاحظات** • الأمر ESC * 3 مطابق لهذا الأمر؛ استخدم ESC * 3 بدلاً من هذا الأمر. • السرعة مضاعفة لأنه لا يمكن طباعة نقاط أفقية متتالية؛ الطابعة تتجاهل النقطة الأفقية المستمرة الثانية. • يمكن إعادة تعريف كثافة النقاط المطبوعة بهذا الأمر باستخدام الأمر ESC ?.

الأمر	الوظيفة
ESC e 5 n	تعديل مسافات الكود الشريطي 1. الوصف (1) قيمة p_1 تحدد مقدار التعديل لعرض مسافة في الكود الشريطي. (استخدم مكمّل اثنين للقيم السالبة). n تعديل المسافة -3<FD>16 -3/360 بوصة -1<FE>16 -1/360 بوصة 0<00>16 0 (افتراضي) 1<01>16 1/360 بوصة 2<02>16 2/360 بوصة 3<03>16 3/360 بوصة (2) قيمة p_1 الموجبة والسالبة تزيد وتنقص، على الترتيب، عرض عنصر المسافة. (3) "عرض المسافة" هو المساحة الكلية التي تشغلها مسافة ضيقة ومسافة واسعة والفجوة بين حرف. (4) ضبط الطابعة على وضع التشغيل، أو الإشارة *INPRM، أو أمر إعادة التعيين يستعيد عرض المسافة الافتراضي. (5) يعمل هذا الأمر على أوامر الكود الشريطي اللاحقة المستلمة. 2. القيم الصالحة n= <00>16, <01>16, <02>16, <03>16, <FD>16, <FE>16, (-3 ≤ P1 ≤ 3) **ملاحظات** • < >16 = سداسي عشري

الوظيفة	الأمر
التحكم في الكود الشريطي 1. الوصف (أ) تعريف وطباعة الكود الشريطي. 2. القيم الصالحة (أ) b عدد البيانات، بالبايت = البيانات الفعلية +6 (ب) R (ثابت) (ج) c تعريف نوع الكود الشريطي. (عدم صلاحية *c* يؤدي إلى عدم الطباعة).	ESC+DC4+b+R+c+w+h+a+ch1…+chn

نوع الكود الشريطي	c		
	سداسي عشري	عشري	ASCII
Codabar(nw-7)	31	49	1
EAN 13	32	50	2
EAN 8	33	51	3
كود 3 إلى 9	34	52	4
صناعي 2 من 5	35	53	5
متداخل 2 من 5	36	54	6
مصفوفة 2 من 5	37	55	7
UPC من النوع A	41	65	A
CODE 128	42	66	B
UPC من النوع A مع حرف فحص	61	97	a

(د) w عرض الشريط الضيق بوحدة 1/1440 بوصة.
يتم تحويل عرض الشريط الفعلي إلى وحدة 1/180 بوصة:

w	عرض الشريط الضيق
1~19	2 نقطة (2/180 بوصة)
20~27	3 نقطة (3/180 بوصة)
28	4 نقطة (4/180 بوصة)

(هـ) h يعرف ارتفاع الشريط الضيق بوحدة 1/1440 بوصة.
h ≥ 11 بوصة
بالنسبة للمطبوعات الفعلية، فإن ارتفاع النقطة هو 1/180 بوصة. عندما لا يكون الشريط أو الجزء الأخير مضاعفًا من مضاعفات 24 نقطة، يظهر الارتفاع الأولي أدناه:

عرض الشريط الضيق	EAN 13 UPC-A	EAN 8	غير ذلك
2dot (16/1440 بوصة)	162dot (1296/1440 بوصة)	130dot (1040/1440 بوصة)	108dot (864/1440 بوصة)
3dot (24/1440 بوصة)	234dot (1872/1440 بوصة)	2dot (1496/1440 بوصة)	2dot (1080/1440 بوصة)
4dot (32/1440 بوصة)	312dot (2496/1440 بوصة)	2dot (1992/1440 بوصة)	2dot (1296/1440 بوصة)

( ) القيم الموجودة بين قوسين هي تحويلات بوحدة 1/1440 بوصة.

<table>
<tr><th>الوظيفة</th><th>الأمر</th></tr>
<tr><td>(و) التحكم في رقم الفحص والتعرف البصري على الأحرف
<table>
<tr><th>البت</th><th>الوصف</th><th>القيمة</th><th>الوظيفة</th></tr>
<tr><td rowspan="2">0</td><td rowspan="2">بيان ما إذا كان رقم التحقق مرفقًا 1*</td><td>0</td><td>مرفق</td></tr>
<tr><td>1</td><td>غير مرفق</td></tr>
<tr><td rowspan="2">1</td><td rowspan="2">التعرف البصري على الأحرف (افتراضيًا: OCR-B)</td><td>0</td><td>مطبوع</td></tr>
<tr><td>1</td><td>فارغ</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2</td><td rowspan="2">موضع أحرف العلامة فيما يخص EAN و UPC. 3*</td><td>0</td><td>توسيط لليسار للكود الشريطي.</td></tr>
<tr><td>1</td><td>أسفل الجانب الأيسر للكود الشريطي</td></tr>
</table>
*1 بت 0 غير فعال فيما يخص الكود الشريطي Codabar، افتراضيًّا دون رقم فحص. عادةً ما يتم تعريف Bit 0 = 0 فيما يخص EAN13 و EAN8 و UPC من النوع A و UPC من النوع A مع حرف فحص.
*2 احتفظ بمسافات XX إضافية لطباعة الحرف العلامة إذا كانت البت 1 = 0.
*3 EAN13 و EAN8 و UPC من النوع A و UPC من النوع A مع حرف فحص يمكنها طباعته.</td><td></td></tr>
</table>

الوظيفة	الأمر

(ز) (ch1)…(chn)

أقصى أحرف ومجموعة أحرف لنوع مختلف من الأكواد الشريطية:

النوع	الأحرف التي تم تكويدها	*n* طول الحرف
الكود الشريطي Codabar	الأرقام: 0~9 الرموز: + - . $ / : بدء/توقف: A,a,B,b,C,c,D,d, T,t,N,n,*,E,e	1≤n≤34 بدء/توقف الرموز، متضمنة.
EAN 13	الأرقام: 0~9	n=12، ثابت
EAN 8	الأرقام: 0~9	n=7، ثابت
الكود 3 من 9	الأرقام: 0~9 الأبجدية: A~Z الرمز: + - . $ / : SPACE بدء/توقف: *	رقم الفحص متضمن 1≤n≤31
صناعي 2 من 5	الأرقام: 0~9	رقم الفحص متضمن
متداخل 2 من 5	الأرقام: 0~9	1≤n≤32
UPC من النوع A	الأرقام: 0~9	n=11، ثابت
UPC من النوع A مع حرف فحص	الأرقام: 0~9	n=11، ثابت
CODE 128	الكود ASCII كود البدء: A,B,C مجموعة الأكواد C:0~9	رقم الفحص متضمن 1≤n≤62 رقم الفحص غير مرفق 1≤n≤63 مجموعة الأكواد C:2n

3. القيمة الافتراضية
4. إلغاء هذا الأمر
5. علاقة مشتركة مع الأوامر الأخرى
6. غير ذلك

(أ) لا تتم الطباعة في حالة تجاوز الهامش الأيمن.

قائمة أوامر مضاهاة IBM

الوظيفة	الأمر
التحكم الميكانيكي	
صافرة	BEL
صافرة	ESC BEL
تشغيل/إيقاف تشغيل الوضع أحادي الاتجاه	ESC U (n)
n = 0 طباعة ثنائية الاتجاه	
1 طباعة أحادية الاتجاه	
تحريك موضع الطباعة	
رجوع إلى أول السطر	CR
رجوع إلى أول السطر	ESC CR
تغذية السطر	LF
تغذية السطر	ESC LF
تغذية النموذج	FF
تغذية النموذج	ESC FF
جدولة أفقيًّا	HT
جدولة أفقيًّا	ESC HT
جدولة عموديًّا	VT
جدولة عموديًّا	ESC VT
مسافة للخلف	BS
مسافة للخلف	ESC BS
تغذية السطر التلقائية	ESC 5 (n)
n = 0 لإنهاء تغذية السطر (LF) التلقائية عند الرجوع إلى أول السطر (CR) (CR= CR)	
1 لبدء تغذية السطر (LF) التلقائية عند الرجوع إلى أول السطر (CR)(CR = CR+LF)	
تحريك موضع الطباعة الحالي يقوم هذا الأمر بتحريك موضع الطباعة الحالي إلى اليمين بزيادات قدرها 1/120 بوصة. موضع الطباعة الحالي = (nH × 256) + nL)	ESC d (nL) (nH)
تحريك الورق عموديًّا تقديم الورق في حركة عمودية بمسافة n/216 بوصة بالنسبة إلى موضع الطباعة الحالي.	ESC J (n)
تغذية السطر العكسية	ESC]

الوظيفة	الأمر
تحديد الأحرف	
تحديد الطباعة مزدوجة العرض (سطر واحد)	SO
تحديد الطباعة مزدوجة العرض (سطر واحد)	ESC SO
إلغاء الطباعة مزدوجة العرض (سطر واحد)	DC4
إلغاء الطباعة مزدوجة العرض (سطر واحد)	ESC DC4
تشغيل/إيقاف تشغيل الطباعة بعرض مزدوج	ESC W (n)
n = 1 تشغيل العرض المزدوج	
0 إيقاف تشغيل العرض المزدوج	
تمكين الطابعة كود التحكم DC1 (ASCII 17) يمكّن الطابعة من قبول البيانات للطباعة مرة أخرى بعد تعليمات بتعطيل الطابعة.	DC1
تعطيل الطابعة الإشارة للطابعة لإيقاف البيانات من الكمبيوتر. رمز التحكم هذا لا أثر له على الواجهة المتوازية.	DC3
إلغاء البيانات يمسح مخزن السطر الحالي المؤقت للبيانات المستلمة بالفعل للطباعة على السطر الحالي	CAN
تعطيل الطابعة يمنع هذا الأمر الطابعة من قبول أي بيانات للطباعة أو أي أكواد تحكم حتى تستلم كود DC1 (تمكين الطابعة).	ESC Q (n)

الأمر	الوظيفة
ESC [K (n1) (n2) (init) (id) (parm1) (parm2)	ضبط الحالة الأوّلية تنسيق 1BH 5BH 4BH n1 n2 init id parm1 parm2 الوظيفة تعيد ضبط الطابعة إلى حالتها الأولية وفقًا للمعلمات التالية. n1 و n2 تحدد عدد وحدات بايت الوضع في سلسلة الهروب. عادةً، n1 هي 1 أو 3 أو 4، و n2 دائمًا هي 0. ونوضح init و id و parm1 و parm2 فيما يلي. init: تحدد هذه المعلمة الحالة التي ينبغي تهيئة الطابعة إليها. قيم init المدعومة هي 00H و 01H و 04H و 05H و FEH و FFH. عندما تكون init أية قيمة أخرى، فإنها تعمل هكذا init=00H. ما يلي هو الحالة الأوّلية الأساسية لكل قيم init. init=00H؛ تتم تهيئة حالة الطابعة إلى الإعداد الافتراضي للمستخدم. وحدات البايت parm تكتب فوق الإعداد الافتراضي للمستخدم. لم يتم مسح خط التنزيل. init=01H؛ تتم تهيئة حالة الطابعة إلى الإعداد الافتراضي للمستخدم. وحدات البايت parm تكتب فوق الإعداد الافتراضي للمستخدم. يتم مسح خط التنزيل. init=04H؛ تتم تهيئة حالة الطابعة إلى الإعداد الافتراضي للمصنع. وحدات البايت parm تكتب فوق الإعداد الافتراضي للمصنع. لم يتم مسح خط التنزيل. init=05H؛ تتم تهيئة حالة الطابعة إلى الإعداد الافتراضي للمصنع. وحدات البايت parm تكتب فوق الإعداد الافتراضي للمصنع. يتم مسح خط التنزيل.

الأمر	الوظيفة
	؛init=FEH تتم تهيئة حالة الطابعة إلى الإعداد الافتراضي للمستخدم. وحدات البايت parm تكتب فوق الإعداد الافتراضي للمستخدم. يتم حفظ القيم المستخدمة للتهيئة في NV RAM. يتم مسح خط التنزيل. ؛init=FEH تتم تهيئة حالة الطابعة إلى الإعداد الافتراضي للمصنع. يتم حفظ القيم المستخدمة للتهيئة في NV RAM. يتم مسح خط التنزيل. Id؛ هذه المعلمة تحدد شروط parm متبوعة بهذه id. قيم id المدعومة هي 03H و 16H و 23H و 24H و B1H و B4H. إذا كان id هو أي قيمة أخرى، فسيتم تجاهل وحدات البايت parm. V03 id=03H, 16H, 23H, 24H parm1 و parm2 صالحتان. إذا تم تحديد parm التالية، يتم تجاهل قيم parm هذه. انظر الجداول parm 1 و 2 التالية. parm1

البت	تشغيل	إيقاف تشغيل	
7: تجاهل البايت	تجاهل هذا البايت	معالجة هذا البايت	
6: محجوز			
5: إنذار	تمكين	تعطيل	
4: CR تلقائي	CR تلقائي بعد LF	لا CR بعد LF	V03
3: Auto LF	LF تلقائي بعد CR	لا LF بعد CR	V03
2: Form Length	12 بوصة	11 بوصة	
1: صفر بشرطة	الصفر بشرطة	الصفر بلا شرطة	
0: مجموعة الأحرف	المجموعة 2	المجموعة 1	

الأمر	الوظيفة
	parm2 **البت** | **تشغيل** | **إيقاف تشغيل** 7: تجاهل البايت | تجاهل هذا البايت | معالجة هذا البايت 6: صفحة الأكواد | 850 | 437 5: محجوز 4: محجوز 3: محجوز 2: محجوز 1: طول السطر | 8.0 بوصة | 9.4 بوصة 0: محجوز id = B1H, B4H V03 parm1 صالحة. parm1 هي نفسها كما وردت أعلاه parm1 من id = H03، H16، H23، H24.
ESC [@ 4 0 (m1) 0 (m3) m4)	تحديد شكل الحرف الطباعي يستخدم هذا الأمر لتغيير شكل الحرف الطباعي ورقم تباعد الأسطر. استخدم أمر الطابعة هذا من أجل: • طباعة مائلة • أحرف مرتفعة مفردة • أحرف مرتفعة مزدوجة • أحرف عريضة مفردة • أحرف عريضة مزدوجة • تغذية سطر مفرد • تغذية سطر مزدوج • الظلية (فيما يخص 239x Plus فقط) • التخطيطية (فيما يخص 239x Plus فقط) **ملاحظات** • يمكنك الجمع بين هذه التحديدات. على سبيل المثال: طباعة مائلة مع أحرف مرتفعة مزدوجة وعريضة مزدوجة وتغذية سطر مزدوج. انظر الجدول التالي للتعرف على تحديدات m1 و m3 و m4. **m1** | **عشري** | **سداسي عشري** لا تغيير | 0 | 0 بدء الطباعة المائلة | 1 | 1 إيقاف الطباعة المائلة | 2 | 2 بدء الطباعة التخطيطية | 4 | 4 إيقاف الطباعة التخطيطية | 8 | 8 بدء الطباعة الظلية | 16 | 10 إيقاف الطباعة الظلية | 32 | 20 m2=0

الوظيفة	الأمر

m3	عشري	سداسي عشري
لا تغيير	0	0
أحرف مرتفعة مفردة	1	1
أحرف مرتفعة مزدوجة	2	2
تغذية سطر مفرد	16	10
تغذية سطر مزدوج	32	20

m4	عشري	سداسي عشري
لا تغيير	0	0
حرف عريض مفرد	1	1
حرف عريض مزدوج	2	2
تغذية سطر مفرد	16	10
تغذية سطر مزدوج	32	20

تحديد الطباعة المكثفة — SI

تحديد الطباعة المكثفة — ESC SI

تحديد الطباعة المرتفعة/المنخفضة — ESC S

إلغاء الطباعة المرتفعة/المنخفضة — ESC T

تشغيل/إيقاف تشغيل التسطير — ESC - (n)

n = 1 تشغيل التسطير

0 إيقاف تشغيل التسطير

تشغيل/إيقاف تشغيل الشرطة الفوقية — ESC _ (n)

n = 1 تشغيل الشرطة الفوقية

0 إيقاف تشغيل الشرطة الفوقية

تحديد الخط ومقياس الخطوط — ESC [I 2 0 (fH fL)

يسمح لك هذا الأمر بتنويع شكل الحرف الطباعي للخط ومقياس الخطوط داخل الملف.

• يحدد المتغيران fH و fL مقياس الخطوط وشكل الحرف الطباعي الذي تريد طباعته. يوضح الجدول التالي المتغيرات fH و fL.

الخط ومقياس الخطوط	fH fL سداسي عشري	fH fL عشري
Courier 10CPI	00 0B	0 11
Courier 12CPI	01 EB	1 235
Courier 15CPI	01 EC	1 236
Courier 17CPI	01 ED	1 237
Courier 20CPI	01 EE	1 238
Courier 24CPI	01 1E	1 30
Courier PS	00 AB	0 171
Gothic 10CPI	00 24	0 36
Gothic 12CPI	01 8F	1 143
Gothic 15CPI	01 8E	1 142
Gothic 17CPI	01 8D	1 141
Gothic 20CPI	01 8C	1 140
Gothic 24CPI	01 20	1 32
Gothic PS	00 AE	0 174

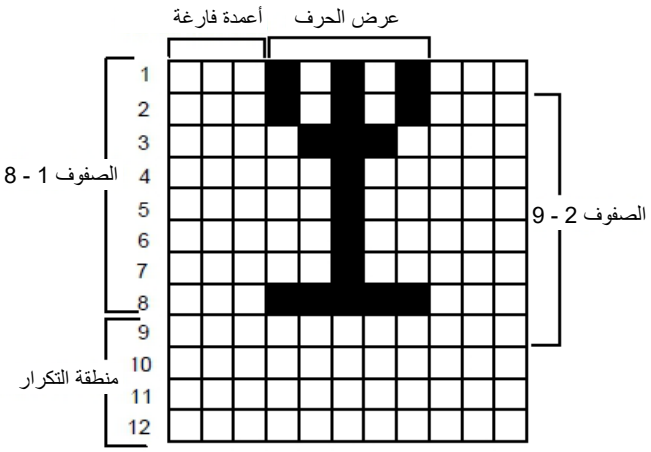
الأمر	الوظيفة

الخط ومقياس الخطوط	fH fL سداسي عشري	fH fL عشري
Prestige 10CPI	00 0C	0 12
Prestige 12CPI	01 EF	1 239
Prestige 15CPI	01 F0	1 240
Prestige 17CPI	01 C9	1 201
Prestige 20CPI	01 CA	1 202
Prestige 24CPI	01 1F	1 31
Prestige PS	00 A4	0 164
Presentor 10CPI	00 19	0 25
Presentor 12CPI	01 D0	1 208
Presentor 15CPI	01 D1	1 209
Presentor 17CPI	01 D2	1 210
Presentor 20CPI	01 D3	1 211
Presentor 24CPI	01 23	1 35
Presentor PS	00 C7	0 199
Orator 10CPI	00 05	0 5
Orator 12CPI	01 CB	1 203
Orator 15CPI	01 CC	1 204
Orator 17CPI	01 CD	1 205
Orator 20CPI	01 CE	1 206
Orator 24CPI	01 21	1 33
Orator PS	00 C6	0 198
Script 10CPI	01 D4	1 212
Script 12CPI	01 D5	1 213
Script 15CPI	01 D6	1 214
Script 17CPI	01 D7	1 215
Script 20CPI	01 D8	1 216
Script 24CPI	01 24	1 36
Script PS	00 C8	0 200

<table>
<tr><th>الأمر</th><th>الوظيفة</th></tr>
<tr><td>ESC [d 1 0
(n)</td><td>تعيين جودة الطباعة
يقوم هذا الأمر بتعيين جودة الطباعة على المسودة أو جودة الحروف. ويمكن أن تكون قيمة n أيًّا مما يلي:
<table>
<tr><th>عشري</th><th>سداسي عشري</th><th>السرعة</th></tr>
<tr><td>0</td><td>0</td><td>لا تغيير</td></tr>
<tr><td>1~63</td><td>01~3F</td><td>مسودة عالية</td></tr>
<tr><td>64~127</td><td>40~7F</td><td>مسودة</td></tr>
<tr><td>128~254</td><td>80~FE</td><td>جودة الحروف</td></tr>
<tr><td>255</td><td>FF</td><td>السرعة الافتراضية</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>ESC [- 2 0
(loc) (type)</td><td>تحديد الشرطة
يقوم هذا الأمر بتحديد الأشكال العديدة من الشرطة الفوقية والشرطة السفلية والخط المتوسط.
لتحديد الموقع:
<table>
<tr><th>الموقع</th><th>الشرطة السفلية</th><th>الخط المتوسط</th><th>الشرطة الفوقية</th></tr>
<tr><td>عشري</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr>
<tr><td>سداسي عشري</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr>
</table>
لتحديد النوع:
<table>
<tr><th>النوع</th><th>إلغاء الشرطة</th><th>سطر مفرد</th><th>سطر مزدوج</th></tr>
<tr><td>عشري</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td></tr>
<tr><td>سداسي عشري</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td></tr>
</table></td></tr>
</table>

الوظيفة	الأمر
تحديد طباعة الضرب المزدوج	ESC G
إلغاء طباعة الضرب المزدوج	ESC H
تحديد خط الأحرف يمكّنك هذا الأمر من تحديد خط واختيار جودة الطباعة.	ESC I (n)
تحديد الخط الغامق	ESC E
إلغاء الخط الغامق	ESC F
تشغيل/إيقاف تشغيل الوضع المتناسب n = 0 الرجوع إلى مقياس الأحرف الثابت الحالي 1 تحديد التباعد المتناسب	ESC P
تحديد 10 أحرف في البوصة	DC2
تحديد 10 أحرف في البوصة	ESC DC2
تحديد 12 أحرف في البوصة	ESC :
تحديد مجموعة الأحرف 2 يقوم هذا الأمر بتحديد مجموعة أحرف IBM II لاستخدامها في عمليات الطباعة اللاحقة.	ESC 6

n (سداسي عشري)	n (عشري)	جودة الخط والطباعة
0	0	عادي (مسودة) 10 أحرف في البوصة
8	8	عادي (مسودة) 12 أحرف في البوصة
10	16	عادي (مسودة) 17 أحرف في البوصة
2	2	عادي (جودة الحروف) 10 أحرف في البوصة - Courier
0A	10	عادي (جودة الحروف) 12 أحرف في البوصة - Prestige
12	18	عادي (جودة الحروف) Courier - 17pi
3	3	عادي (جودة الحروف) متناسب - Courier
4	4	يتم تنزيله 10 أحرف في البوصة - مسودة
0C	12	يتم تنزيله 12 أحرف في البوصة - مسودة
14	20	يتم تنزيله 17 أحرف في البوصة - مسودة
6	6	يتم تنزيله 10 أحرف في البوصة - جودة الحروف
0E	14	يتم تنزيله 12 حرف في البوصة - جودة الحروف
16	22	يتم تنزيله 17 حرف في البوصة - جودة الحروف
7	7	يتم تنزيله LQ متناسب

الأمر	الوظيفة
ESC 7	تحديد مجموعة الأحرف 1 يقوم هذا الأمر بتحديد مجموعة أحرف I IBM لاستخدامها في عمليات الطباعة اللاحقة.
ESC = (n1) (n2) 20 (n3) (n4) (n5) data	تعريف الأحرف المعرفة من قبل المستخدم • يمكّنك هذا الأمر من تعريف وتنزيل الأحرف للطباعة. • الأحرف أحادية المسافة مصممة على شبكة عرض إحدى عشرة نقطة في ارتفاع اثنتي عشرة نقطة. يتم تحديد عرض الأحرف المتباعدة تناسبيًا بمقدار n5.  • يعرّف n1 و n2 عدد الأحرف المراد تعريفها على النحو التالي: عدد الأحرف = ((n1+(n2*256)-2)/13). • n3 هو كود الأحرف للحرف الأول في التسلسل المراد تعريفه. من المفترض أن تقوم بتعريف تسلسل من الأحرف التي تزداد أرقامها الكودية بمقدار واحد لكل حرف مراد تعريفه. • إذا كانت وحدات البت 1 و 2 من n4 هي 0 وتم تعيين البت 8 على 1، فإن وحدات البايت التي تشكل تعريف الحرف تعرّف الصفوف الثمانية العلوية من الشبكة، حيث يمثل البت الأكثر أهمية النقطة العليا، ويمثل البت الأقل أهمية النقطة الثامنة لأسفل. ببساطة قم بتعيين بت إلى 1 لطباعة نقطة في ذلك الموضع على الشبكة، أو على 0 لطباعة مسافة بيضاء.

<table>
<tr><th>الأمر</th><th>الوظيفة</th></tr>
<tr><td></td><td>

إذا كانت وحدات البت 1 و 2 من n4 هي 00 وتم تعيين البت 8 على 0، فإن وحدات البايت التي تشكل تعريف الحرف تعرّف الصفوف 2 إلى 9 من الشبكة، حيث يمثل البت الأكثر أهمية النقطة الثانية، ويمثل البت الأقل أهمية النقطة التاسعة لأسفل. ببساطة قم بتعيين بت إلى 1 لطباعة نقطة في ذلك الموضع على الشبكة، أو على 0 لطباعة مسافة بيضاء.
إذا كانت وحدات البت 1 و 2 من n4 هي 01، فإن البت الأقل أهمية من كل بايت بيانات يتم تكراره في الصفوف 9 إلى 12 من الشبكة.
إذا كانت وحدات البت 1 و 2 من n4 هي 10، فإن وحدات البت 1 إلى 4 من كل بايت بيانات يتم تكرارها في الصفوف 9 إلى 12 من الشبكة.
تحدد وحدات البت 5 إلى 7 من n5 عدد الأعمدة التي تُترك فارغة على يسار الحرف المعرّف في وضع التباعد المتناسب. ويمكن تخطي ما يصل إلى سبعة أعمدة.
تحدد وحدات البت 1 إلى 4 من n5 العرض في أعمدة الحرف المعرّف في وضع التباعد المتناسب. ويمكن استخدام ما يصل إلى خمسة عشر عمودًا لتعريف الحرف.
يتم تحديد الأحرف التي يتم تنزيلها باستخدام الأمر Esc I ثم طباعتها بإرسال أكواد الأحرف الملائمة.

</td></tr>
<tr><td>ESC [T 4 0 0 0 (cH) (cL)</td><td>
تحديد صفحة الأكواد
الأرقام 0 0 0 4 (عشري)، 00 00 00 04 (سداسي عشري)
ثوابت.
انظر الجدول أدناه للتعرف على قيمة cH و cL
<table>
<tr><th></th><th colspan="2">عشري</th><th colspan="2">سداسي عشري</th></tr>
<tr><th>صفحة الأكواد</th><th>cH</th><th>cL</th><th>cH</th><th>cL</th></tr>
<tr><td>437</td><td>1</td><td>181</td><td>01H</td><td>B5H</td></tr>
<tr><td>737</td><td>2</td><td>225</td><td>02H</td><td>E1H</td></tr>
<tr><td>ISO_8859_7</td><td>3</td><td>45</td><td>03H</td><td>2DH</td></tr>
<tr><td>ISO_8859_1</td><td>3</td><td>51</td><td>03H</td><td>33H</td></tr>
<tr><td>850</td><td>3</td><td>82</td><td>03H</td><td>52H</td></tr>
<tr><td>851</td><td>3</td><td>83</td><td>03H</td><td>53H</td></tr>
<tr><td>852</td><td>3</td><td>84</td><td>03H</td><td>54H</td></tr>
<tr><td>857</td><td>3</td><td>89</td><td>03H</td><td>59H</td></tr>
<tr><td>858</td><td>3</td><td>90</td><td>03H</td><td>5AH</td></tr>
<tr><td>860</td><td>3</td><td>92</td><td>03H</td><td>5CH</td></tr>
<tr><td>861</td><td>3</td><td>93</td><td>03H</td><td>5DH</td></tr>
<tr><td>863</td><td>3</td><td>95</td><td>03H</td><td>5FH</td></tr>
<tr><td>864</td><td>3</td><td>96</td><td>03H</td><td>60H</td></tr>
<tr><td>865</td><td>3</td><td>97</td><td>03H</td><td>61H</td></tr>
<tr><td>866</td><td>3</td><td>98</td><td>03H</td><td>62H</td></tr>
<tr><td>869</td><td>3</td><td>101</td><td>03H</td><td>65H</td></tr>
<tr><td>USSR</td><td>42</td><td>114</td><td>2AH</td><td>72H</td></tr>
</table>
</td></tr>
</table>

الأمر	الوظيفة
ESC [\ 4 0 0 0 (n1) (n2)	تعيين الوحدات تعيين الوحدات العمودية الأرقام 0 0 0 4 (عشري)، 00 00 00 04 (سداسي عشري) ثوابت. يتيح لك هذا الأمر تعيين حجم الزيادات للأوامر التالية: • تعيين تباعد الأسطر للرسومات (ESC 3) • تحريك الورق عموديًّا (ESC J). n1 (سداسي عشري) | n2 (سداسي عشري) | الوحدة D8H | 00H | 216/1 بوصة B4H | 00H | 180/1 بوصة 68H | 01H | 360/1 بوصة
ESC 0	تحديد تباعد أسطر 1/8 بوصة
ESC 1	تحديد تباعد أسطر 7/72 بوصة
ESC 2	تحديد تباعد أسطر 1/6 بوصة
ESC 3 (n)	تعيين تباعد أسطر n/216 أو n/180 بوصة يقوم هذا الأمر بتعيين تباعد الأسطر إلى n/216(AGM=No) أو n/180(AGM=Yes) بوصة. لا يتسبب في تحريك النموذج. يغير المسافة العمودية التي يتم تحريكها عند استلام أمر تغذية سطر.
ESC A (n)	تعيين تباعد أسطر n/72 أو n/60 بوصة يقوم هذا الأمر بتعيين تباعد الأسطر في n/72 بوصة (AGM=No) أو n/60 بوصة (AGM=Yes). لتنشيط تباعد الأسطر، استخدم أمر الطابعة Activate Line Spacing for Text (ESC 2) (تنشيط تباعد الأسطر للنص).
ESC D n1....nk NULL	تعيين علامات الجدولة الأفقية يقوم هذا الأمر بتعيين ما يصل إلى 28 علامة جدولة لاستخدامها مع أمر الطابعة HT، الجدولة الأفقية. يتم استخدام n1.....n28 لتعيين مواضع علامة المجدول. • يتم إنهاء ESC D بإدخال 0. • توجد أول علامة جدولة في العمود الموجود في أقصى اليسار. • أدخل علامة الجدولة (n1.....n28) بترتيب رقمي تصاعدي • يقوم أمر الطابعة ESC R بإعادة التعيين إلى علامات الجدولة الأفقية الافتراضية، التي يتم تعيينها عند كل ثمانية مواضع بدءًا من العمود 9 (9، 17، 25، وهكذا). • يقوم أمر الطابعة HT، الجدولة الأفقية، بتنشيط علامات الجدولة التي يتم تعيينها بواسطة أمر الطابعة هذا. (1≤n≤255, 1≤k≤28)

الأمر	الوظيفة
ESC B n1…nk NULL	تعيين علامات الجدولة العمودية • استخدم ESC B لتعيين علامات الجدولة ولتقديم الورق إلى علامة الجدولة التالية (VT) لتنشيطها. • ESC R (تعيين علامات الجدولة الافتراضية) سيمسح جميع علامات الجدولة العمودية. • تعيين علامات الجدولة بترتيب تصاعدي (n1.....n32). • يجب أن يكون الرقم الأخير في التسلسل 0 لإنهاء الأمر. (1≤n≤255, 1≤k≤32)
ESC R	تعيين علامات الجدولة الافتراضية تعيين تنسيق الصفحة
ESC 4	تعيين أعلى النموذج
ESC C (n)	تعيين طول الصفحة بالأسطر قيمة n هي عدد الأسطر التي تريد تعيينها كطول الصفحة وتعمل جنبًا إلى جنب مع تباعد الأسطر الحالي
ESC C NUL (n)	تعيين طول الصفحة بالبوصة قيمة n هي عدد البوصات التي تريد تعيينها كطول الصفحة.

الوظيفة	الأمر
تعيين الهامش السفلي يحدد هذا الأمر عدد الأسطر التي سيتم تخطيها أسفل كل صفحة، مما ينشئ هامشًا سفليًّا.	ESC N (n)
إلغاء الهامش السفلي	ESC O
تعيين الهوامش الأفقية يقوم هذا الأمر بتعيين الهامشين الأيمن والأيسر، ويحدد n1 و n2 عدد الأعمدة. • استخدم n1 لتحديد موضع الهامش الأيسر. • استخدم n2 لتحديد موضع الهامش الأيمن.	ESC X n1 n2
طباعة أحرف كود التحكم طباعة الأحرف من صفحة أكواد • يمكّنك هذا الأمر من طباعة الأحرف من الجدول "كافة أكواد الأحرف". • يحدد n1 و n2 عدد الأحرف المراد طباعتها. • عدد الأحرف المطبوعة هو n1+n2*256. • لا يتم تنفيذ أكواد التحكم المتضمنة في بيانات الأحرف.	ESC \ n1 n2
طباعة حرف واحد • يمكّنك هذا الأمر من طباعة حرف مفرد من الجدول "كافة أكواد الأحرف". • لا يتم تنفيذ كود التحكم إذا تم إرسال الكود فورًا بعد هذه التعليمات.	ESC ^

الأمر	الوظيفة
بيانات الوضع ESC [g nL nH	طباعة الرسومات تحديد وضع الرسومات استخدم هذا الأمر لتحديد الوضع والكثافة الأفقية لرسومات مصفوفة النقاط. • يحدد nL و nH عدد وحدات البايت في الوضع والبيانات. • الوضع هو عدد الأسلاك العمودية والكثافة الأفقية على هيئة نقاط في البوصة. حدد الوضع من الجدول التالي.

عشري	سداسي عشري	الكثافة الأفقية	الأسلاك
0	0	60	8
1	1	120	8
2	2	120	8
3	3	240	8
8	8	60	24
9	9	120	24
11	0B	180	24
12	0C	360	24

• البيانات هي معلومات الرسومات النقطية. يتحرك رأس الطباعة بنصف سرعة الوضع 2، مما يعطي دقة أفضل.

ESC * mode
nL nH data

تحديد صورة البت
عند تحديد الوضع AGM، تتم طباعة رسومات نقطية في 8 أعمدة ذات 24 نقطة، ويكون الوضع هو نفس قيمة الوضع للأمر ESC [g
• يحدد nL و nH عدد وحدات البايت في الوضع والبيانات.
حدد الوضع من الجدول التالي.

m(dec)	الكثافة الأفقية (نقطة في البوصة)	الأسلاك
0	60	8
1	120	8
2	120	8
3	240	8
4	80	8
6	90	8
32	60	24
33	120	24
38	90	24
39	180	24
40	360	24

الأمر	الوظيفة
ESC K nL nH data	تحديد رسومات بدقة 60 نقطة في البوصة استخدم هذا الأمر لطباعة صور نقطية عادية الكثافة بمعدل 60 نقطة في البوصة أفقيًا و 72 نقطة في البوصة عموديًا. • يحدد nL و nH عدد وحدات البايت في البيانات. • البيانات هي معلومات الرسومات النقطية.
ESC L nL nH data	تحديد رسومات بدقة 120 نقطة في البوصة استخدم هذا الأمر لطباعة صور نقطية عادية الكثافة بمعدل 120 نقطة في البوصة أفقيًا و 72 نقطة في البوصة عموديًا. • يحدد nL و nH عدد وحدات البايت في البيانات. • البيانات هي معلومات الرسومات النقطية.
ESC Y nL nH data	تحديد رسومات مزدوجة السرعة بدقة 120 نقطة في البوصة استخدم هذا الأمر لطباعة صور نقطية ثنائية الكثافة بمعدل 120 نقطة في البوصة أفقيًا و 72 نقطة في البوصة عموديًا. • يحدد nL و nH عدد وحدات البايت في البيانات. • البيانات هي معلومات الرسومات النقطية.
ESC Z nL nH data	تحديد رسومات بدقة 240 نقطة في البوصة استخدم هذا الأمر لطباعة صور نقطية عالية الكثافة بمعدل 240 نقطة في البوصة أفقيًا و 72 نقطة في البوصة عموديًا. • يحدد nL و nH عدد وحدات البايت في البيانات. • البيانات هي معلومات الرسومات النقطية
ESC [f n1 n2 k m s v1 v2 c	طباعة الأكواد الشريطية تعيين بيانات الكود الشريطي يجب تعيين المعلمات/السمات في هذا الأمر قبل الأمر ESC [p. القيم الصالحة: n1 = 6 n2 = 0 m = 0 ≤ m ≤ 4 s = -3 ≤ s ≤ 3 v1 = 0 ≤ v1 ≤ 255 v2 = 0 ≤ v2 ≤ 127 c = 0 ≤ c ≤ 255

الوظيفة	الأمر
k: يحدد أنواع الأكواد الشريطية **k (سداسي عشري)** / **نوع الكود الشريطي** B1 CODABAR(NW7) B2 EAN-13 B3 EAN-8 B4 CODE 39 B5 صناعي 2 من 5 B6 متداخل 2 من 5 B7 UPC-A B8 UPC-E B9 POST-NET(كود شريطي) BA CODE128 m: يحدد عرض الموديول. m / الوحدة 1/120 بوصة / العرض 0 2dots / 0.015 بوصة 1 2dots / 0.012 بوصة 2 2dots / 0.015 بوصة 3 3dots / 0.021 بوصة 4 4dots / 0.026 بوصة s: يحدد قيمة تعديل المسافة. $3 \leq s \leq 3$- (الوحدة 360/1 بوصة) v1,v2: يحدد ارتفاع الكود الشريطي. v1+v2*256 (الوحدة 180/1 بوصة) $288 \leqq v1+v2*256$ c: التحكم في رقم الفحص **c** / **رقم الفحص** bit0 0: غير محسوب. 1: حساب وطباعة رقم الفحص. bit1 0: طباعة أحرف يمكن قراءتها بالعين. 1: غير مطبوع. bit2 موضع رقم الفحص (من أجل EAN-13 و UPC-A فقط) 0: منتصف 1: أسفل bit3 محجوز bit4 محجوز bit5 محجوز bit6 محجوز bit7 محجوز طباعة الكود الشريطي يقوم هذا الأمر بطباعة بيانات الكود الشريطي. عدد البيانات: k=n1+n2*256 بيانات الكود الشريطي: d1 d2…dk	ESC [p n1 n2 d1 d2…dk

الأمر	الوظيفة
ESC j	إيقاف الطباعة. بعد الطباعة، يقوم هذا الأمر بتنشيط الجرس وتعطيل الطباعة.
ESC 3 (n)	تعيين تباعد الأسطر n/216 بوصة أو n/180 بوصة يقوم هذا الأمر بتعيين تباعد الأسطر على n/216 بوصة. جميع عمليات تغذية الأسطر اللاحقة ستنقل موضع الطباعة n/216 بوصة إلى أسفل الصفحة. إذا كان الوضع AGM مضبوطًا على Yes (نعم)، فإن هذا الأمر يقوم بتعيين تباعد الأسطر على n/180 بوصة. يجب أن تكون n في النطاق 1 إلى 255.
ESC A (n)	تعيين تباعد الأسطر n/72 بوصة أو n/60 بوصة يسمح لك هذا الأمر بتحديد تباعد الأسطر n/72 بوصة. تحديدك لا يصبح ساري المفعول حتى تقوم بتنشيطه باستخدام الأمر Esc 2. إذا تم تعيين الوضع AGM على Yes (نعم)، يقوم هذا الأمر بتعيين تباعد الأسطر على n/60 بوصة. يجب أن تكون n في النطاق 1 إلى 85. ملاحظات إذا كان n خارج النطاق 1 إلى 85، فسيتم تحديد تباعد الأسطر الافتراضي، وهو 1/6 بوصة.
ESC J (n)	تحريك الورق عموديًا تقديم الورق في حركة عمودية بمسافة n/216 بوصة بالنسبة إلى موضع الطباعة الحالي. إذا تم تعيين الوضع AGM على Yes (نعم)، فإنه يقوم بتقدم الورق في حركة عمودية بمسافة n/180 بوصة. n هي قيمة من 0 إلى 255 (عشري) أو 0 إلى FF (سداسي عشري). **ملاحظات** إعداد مسافة السطر الحالي لا يتأثر.

د

الفصل (د)

معلومات الواجهة

يمكن لهذه الطابعة التواصل مع جهاز كمبيوتر من خلال واجهة Centronics متوازية أو واجهة تسلسلية RS-232C أو واجهة USB أو واجهة LAN. يمكنك تحديد وضع تحديد الواجهة بحيث تستخدم الطابعة واجهة بعينها أو يمكنها تلقائيًّا تحديد الواجهة التي تستقبل منها البيانات أولاً.

ويورد هذا الفصل المعلومات التي قد تحتاجون إليها لتوصيل كابلات الواجهة التي تستخدمها أو لبرمجة الاتصالات من الكمبيوتر إلى الطابعة. معظم المستخدمين لا يحتاجون إلى المعلومات الواردة في هذا الفصل. لتوصيل الطابعة بجهاز الكمبيوتر الخاص بك، اتبع التعليمات الواردة في الفصل 2

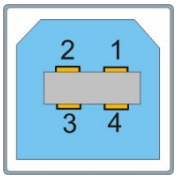
واجهة USB

تعيين سنون واجهة USB

السن	اسم الإشارة	الوصف
1	VBUS	وحدة الإمداد بالطاقة +5 فولط
2	D-	بيانات
3	D+	بيانات
4	S.GND	أرضي

وضع الإرسال: السرعة الكاملة (بحد أقصى 12 ميجابت في الثانية) / السرعة العالية (بحد أقصى 480 ميجابت في الثانية)

مخطط موصل واجهة USB



ملاحظة:

1. استخدم كابل واجهة USB معياريًّا لتوصيل الطابعة والكمبيوتر.
2. الحد الأقصى لطول كابل USB هو 2 متر.

الواجهة المتوازية

$\overline{\text{STROBE}}$

تُستخدم إشارة الدخل المتزامنة عادةً للمطالبة بإرسال البيانات إلى المنفذ. الحالة الطبيعية هي المستوى المنطقي المرتفع، بينما يشير المستوى المنطقي المنخفض إلى أن DATA1 ~ DATA8 سيقرأ البيانات الحالية. الحد الأدنى لعرض النبضة 1 ميكروثانية.

DATA1~DATA8

إشارات لاستقبال البيانات المرسلة من المضيف. المنطق 1 مرتفع المستوى والحد الأدنى لعرض النبضة 1.5 ميكروثانية. DATA1 هو البت الأقل أهمية وأما DATA8 فهو بت الأكثر أهمية.

$\overline{\text{ACK}}$

إشارة لطلب إرسال البيانات من المضيف. تعمل ACK باعتبارها إشارة الخرج عندما تكون الطابعة جاهزة لاستقبال بيانات جديدة بعد قراءة البيانات السابقة وحفظها في DATA 1 ~ DATA8. الحالة الطبيعية هي مستوى المنطق المرتفع. بعد التنشيط، تتحول إلى مستوى المنطق المنخفض. عرض النبضة حوالي 4 ميكروثانية.

BUSY

إشارة لبيان أن الطابعة ليست جاهزة لاستقبال البيانات. إذا تجاهلها المضيف واستمر في إرسال البيانات، فستُفقد هذه البيانات. تتحول الإشارة إلى مستوى المنطق المرتفع في الحالة التالية:

- المخزن المؤقت ممتلئ.
- وضع عدم الاتصال بالشبكة
- حالة الخطأ
- إشارة PRIME تم تنشيطها.

ستكون الإشارة واضحة بعد أن تتحول إشارة INIT إلى مستوى المنطق المرتفع وتقوم الطابعة بالتهيئة.

PE

إشارة لبيان نفاد الورق من الطابعة. يشير مستوى المنطق المرتفع إلى حالة نفاد الورق.

SELECT

إشارة لبيان حالة الاتصال أو عدم الاتصال بالشبكة. يشير مستوى المنطق المرتفع إلى حالة الاتصال بالشبكة. في حالة عدم وجود عيب ميكانيكي وخطأ PE، تتحول الإشارة إلى مستوى المنطق المرتفع في الحالة التالية:

- اضغط على المفتاح [Online] إذا كانت الطابعة غير متصلة بالشبكة.
- تستقبل الطابعة أمرًا عبر الشبكة عند تعيينها على وضع عدم الاتصال بالشبكة بأمر دون اتصال بالشبكة.

تتحول الإشارة إلى مستوى المنطق المنخفض في الحالة التالية:

- اضغط على المفتاح [Online] إذا كانت الطابعة متصلة بالشبكة.
- تستقبل الطابعة أمرًا دون اتصال بالشبكة.
- حالة معيبة
- نفاد الورق

$\overline{\text{AFXT}}$

(صالح لمضاهاة Epson ESC/P2 فقط)

عند ضبط الإشارة على مستوى المنطق المنخفض وتنفيذ كود التحكم CR، سيضاف الأمر LF.

GND

إشارة إلى الأرضي.

F-GND

إشارة للتوصيل بقاعدة الطابعة.

+5V

إشارة للتوصيل بخرج +5 فولط. للصيانة فقط. الحد الأقصى للحمل (التيار) هو 50 مللي أمبير.

$\overline{\text{INIT}}$

إعادة تعيين الإشارة لبيان أن الطابعة تمت تهيئتها. الحالة الطبيعية هي مستوى المنطق المرتفع بينما مستوى المنطق المنخفض فعال. الحد الأدنى لعرض النبضة 50 ميكروثانية. من الضروري أن تقوم الطابعة بتهيئة جميع الوظائف الميكانيكية قبل أن تدخل هذه الإشارة حالة الجاهزية، وإلا فقد تتسبب في تلف الطابعة.

$\overline{\text{FAULT}}$

إشارة لبيان حالة الخطأ. مستوى المنطق المنخفض فعال. تتحول الإشارة إلى مستوى المنطق المنخفض في الحالة التالية:

- نفاد الورق
- خطأ أو حالة معيبة

FUSE

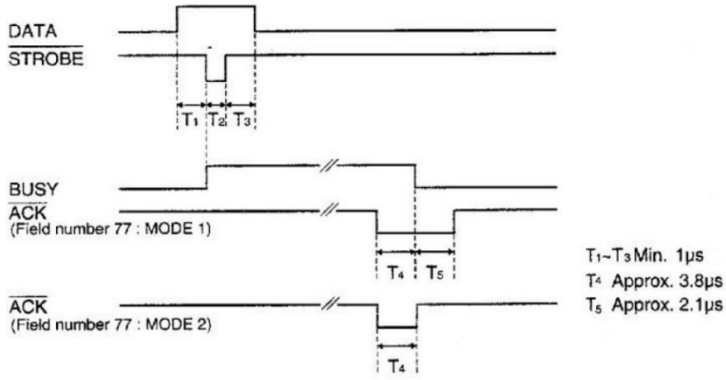
إشارة للتوصيل بخرج +5 فولط من خلال مقاومة 3.3 كيلو أوم.

$\overline{\text{SLCTIN}}$

(صالح لمضاهاة Epson ESC/P2 فقط)

عندما تكون الإشارة مستوى منطق منخفض، لا يتم استقبال كود التحكم DC3 أو كود التحكم DC1.

الساعة ومستوى منطق الإشارة



مستوى منطق الإشارة

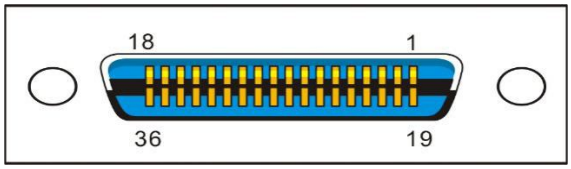
الدخل: مستوى المنطق المرتفع: 2 ~ 5 فولط

مستوى المنطق المنخفض: 0 ~ 0.8 فولط

الخرج: مستوى المنطق المرتفع: 2.4 ~ 5 فولط

مستوى المنطق المنخفض: 0 ~ 0.4 فولط

مخطط موصل الواجهة المتوازية



ملاحظة:

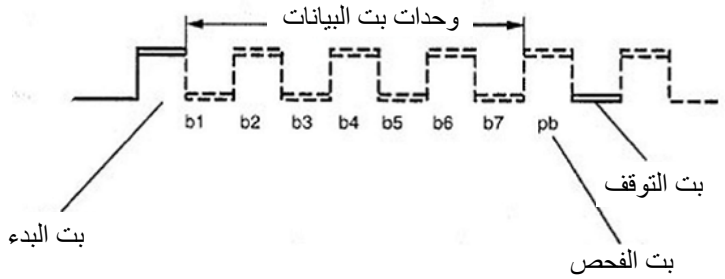
1. استخدم كابل واجهة متوازية معياريًّا لتوصيل الطابعة والكمبيوتر. يجب ألا يتجاوز طول الكابل مترين. قم بتوصيل القابس P25 في الكمبيوتر، وقم بتوصيل القابس P36 في الطابعة.

الواجهة التسلسلية

يمكن استخدام RS-232C كواجهة تسلسلية.

الإعدادات

بت البيانات: 7 أو 8
المخزن المؤقت: 128 كيلو كحد أقصى.
معدل الباود: 38400BPS، 19200BPS، 9600BPS، 4800BPS، 2400BPS، 1200BPS، 600BPS، 300BPS
البروتوكول: DTR Xon/Xoff
بت التوقف: 1 أو 2



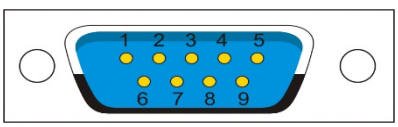
اكتشاف الخطأ

التكافؤ: لا شيء، فردي، زوجي
خطأ الإطار: بت التوقف ليس ضمن طول الإطار المحدد مسبقًا بعد بت البدء. خطأ تجاوز السعة: قبل البيانات المرسلة من المضيف إلى UART والجاهزية للطباعة، أرسل البيانات مرة أخرى.
انتبه: في حالة حدوث الخطأ أعلاه، اطبع معلومات الخطأ المقابلة. سيتم أيضًا طباعة أخطاء الصورة كبيانات صورة.

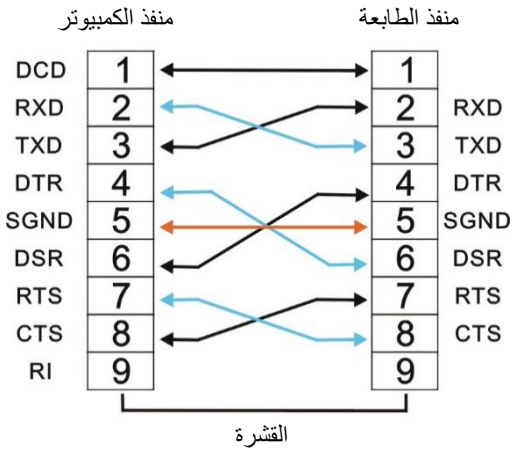
تعيين سنون الواجهة التسلسلية

السن	اسم الإشارة	الوصف
1	Empty	فارغة
2	RXD	استقبال البيانات
3	TXD	إرسال البيانات
4	DTR	البيانات الطرفية جاهزة
5	SGND	أرضي الإشارة
6	DSR	مجموعة البيانات جاهزة
7	RTS	طلب الإرسال
8	CTS	جاهز للإرسال
9	Empty	فارغة

مخطط موصل الواجهة التسلسلية



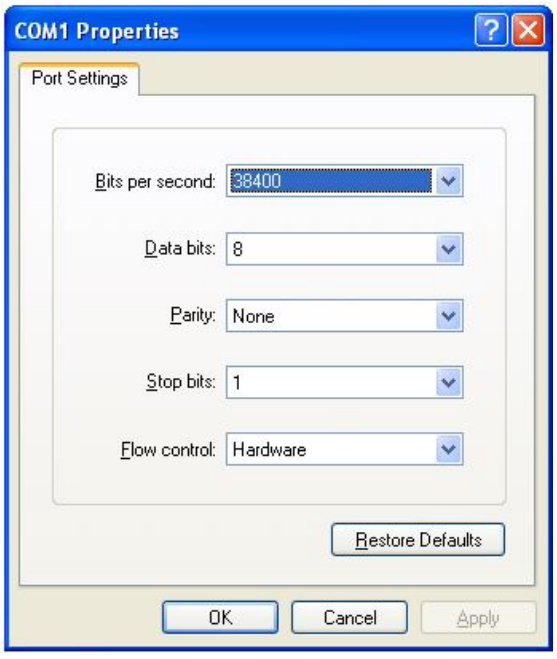
مخطط أسلاك الواجهة التسلسلية



ملاحظة:

1. يجب ألا يتجاوز طول الكابل التسلسلي 15 مترًا.
2. تأكد من أن "إعداد الواجهة" يحدد الواجهة التسلسلية وأن الإعدادات هي نفسها إعدادات منفذ اتصال الكمبيوتر. كما هو موضح أدناه:

Interface:	Share	Share
Baud Rate:	38400	38400
Data Bit:	8	8
Parity Check:	None	None
Stop Bit:	1	1
Data Stream:	Hardware	Hardware



وصف الإشارة

يعرَّف المستوى الكهربائي لإشارة سن الواجهة على النحو التالي:
1 مستوى منخفض (Mark) -25 فولط ~-3 فولط
0 مستوى مرتفع (مسافة) +3 فولط ~+25 فولط

بروتوكول DTR (RS-232C)

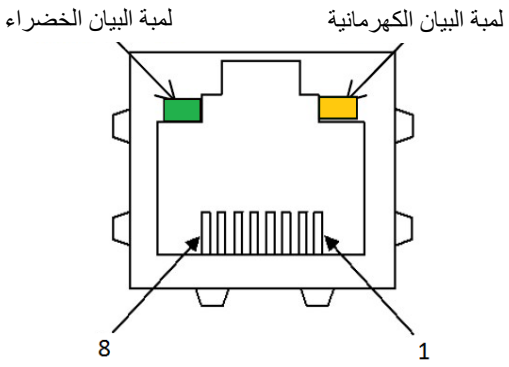
السن 2 (استقبال البيانات)
استقبال البيانات التسلسلية المرسلة من المضيف بهذا الخط، لذا فعند عدم إرسال أي بيانات، يجب تعيين المضيف على MARK.
السن 4 DTR (البيانات الطرفية)
عندما تكون الطابعة جاهزة لاستقبال البيانات، تكون الإشارة SPACE (مستوى مرتفع، وعندما تكون الطابعة لم تستقبل بيانات، تكون الإشارة MARK (مستوى منخفض).
السن 5 SGND (خطوط أرضي الإشارة)
أرضي الإشارة

XON/XOFF (RS-232C)

السن 2 RXD (استقبال البيانات)
استقبال البيانات التسلسلية المرسلة من المضيف بهذا الخط، لذا فعند عدم إرسال أي بيانات، يجب تعيين المضيف على MARK.
السن 3 TXD (إرسال البيانات)
استقبال البيانات التسلسلية المرسلة من المضيف بهذا الخط، لذا فعند عدم إرسال أي بيانات، يجب تعيين المضيف على MARK.
السن 4 DTR (البيانات الطرفية)
عند التوصيل في الطابعة، تكون الإشارة المرسلة من الطابعة هي SPACE (مستوى مرتفع).
السن 5 SGND (خطوط أرضي الإشارة)
أرضي الإشارة
السن 7 RTS (طلب الإرسال)
عند التوصيل في الطابعة، تكون الإشارة المرسلة من الطابعة هي SPACE (مستوى مرتفع).

واجهة إيثرنت

محاذاة سنون الموصل



لمبة البيان الخضراء: LINK/ACK
لمبة البيان الكهرمانية: 100Mbps

الرقم	اسم خط الإشارة	DIR	الوظيفة
1	TXO+	NIC-HUB	إرسال البيانات +
2	TXO-	NIC-HUB	إرسال البيانات -
3	RXI+	HUB-NIC	استقبال البيانات +
4	–	–	–
5	–	–	–
6	RXI-	HUB-NIC	استقبال البيانات -
7	–	–	–
8	–	–	–

ملاحظة:

لمبة البيان الخضراء: لمبة البيان مضيئة، تدل على أن الارتباط متصل.

لمبة البيان الكهرمانية: لمبة البيان تومض، تدل على أن البيانات قيد التبديل.

دخل/خرج إيثرنت 100/10 متعدد البروتوكولات

تتيح واجهة إيثرنت للطابعة الاتصال بشبكات المنطقة المحلية.
خصائصها هي:

الأجهزة	LAN/إيثرنت: RJ45، إيثرنت 100BASE-TX مع 100 ميجابت في الثانية (IEEE802.3u)، 10BASE-T مع 10 ميجابت في الثانية (IEEE802.3)
التشغيل المدعوم الأنظمة	Windows Server® 2019 Windows® 10 Windows Server® 2016 Windows® 8.1 Windows Server® 2012 R2 Windows® 8 Windows Server® 2012 Windows® 7 Windows Server® 2008 R2
البروتوكولات المدعومة	TCP/IP
الإعداد	DLMENU

إيثرنت TCP/IP

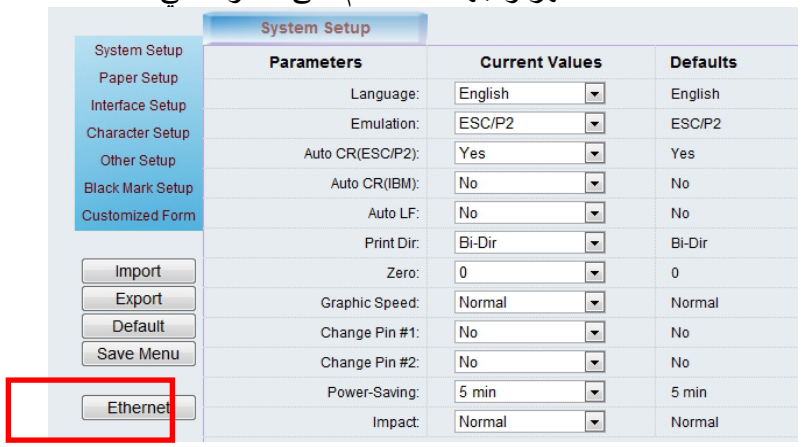
عند استخدام طابعتك في شبكة محلية مع اتصالات إيثرنت وبروتوكول TCP/IP، يلزمك تعيين معلومات العنوان.

لا يمكن توفير معلومات العنوان لمنفذ إيثرنت إلا بمعرفة مسؤول الشبكة لديك، والذي يتمتع بالصلاحيات اللازمة لتثبيت الطابعات على الشبكة و/أو إجراء أي تغييرات.

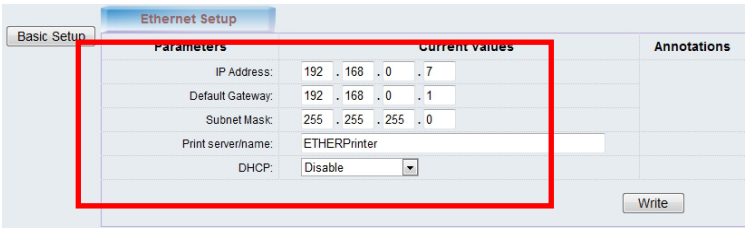
إذا أردت تعيين منفذ إيثرنت، فأنت بحاجة إلى استخدام USB لتوصيل DLMENU.

استخدام واجهة إيثرنت

1. قم بتثبيت لوحة واجهة إيثرنت في الطابعة. قم بتوصيل الكمبيوتر والطابعة باستخدام كابل الشبكة. قم بتشغيل الطابعة لتوصيل DLMENU. تظهر واجهة المستخدم على النحو التالي.

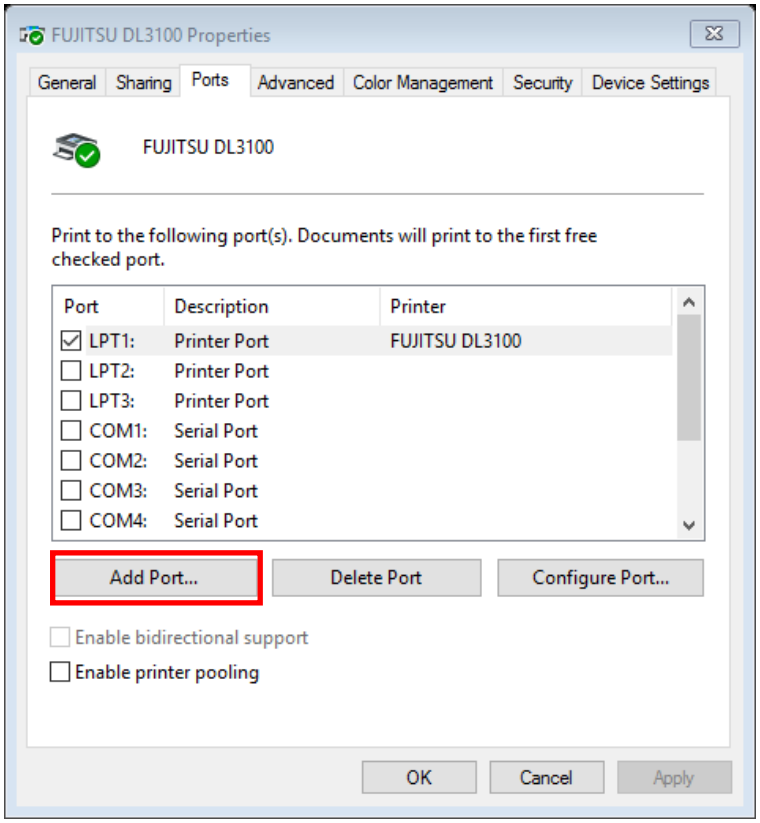


2. انقر فوق "Ethernet" في الخطوة 1 لعرض إعداد المعلمة لإيثرنت على النحو التالي.

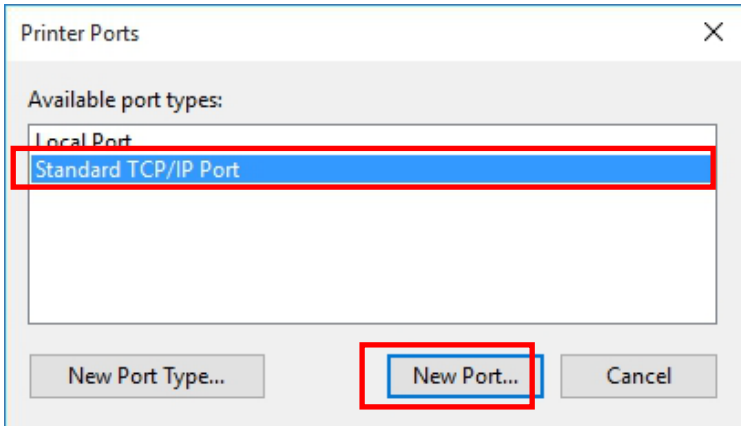


المعلمات	الوظيفة
عنوان IP	عنوان IP للطابعة يمكن تغييره إذا دعت الحاجة.
البوابة الافتراضية	البوابة الافتراضية
قناع الشبكة الفرعية	قناع الشبكة الفرعية
اسم خادم الطباعة	اسم خادم الطباعة
DHCP	تعطيل أو تمكين DHCP.

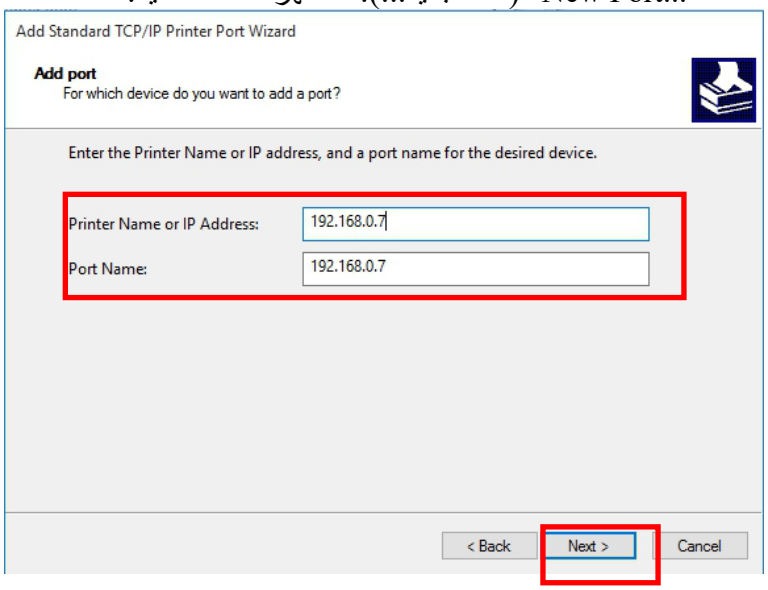
3. قم بتعيين عنوان IP الخاص بالطابعة ليكون مطابقًا لمقطع الشبكة في عنوان IP الخاص بالكمبيوتر في الخطوة 2. افصل DLMENU بعد إعداد معلمات إيثرنت. تتم إعادة تشغيل الطابعة تلقائيًّا.
اتبع التعليمات التالية لإضافة منفذ الطباعة في برنامج التشغيل.



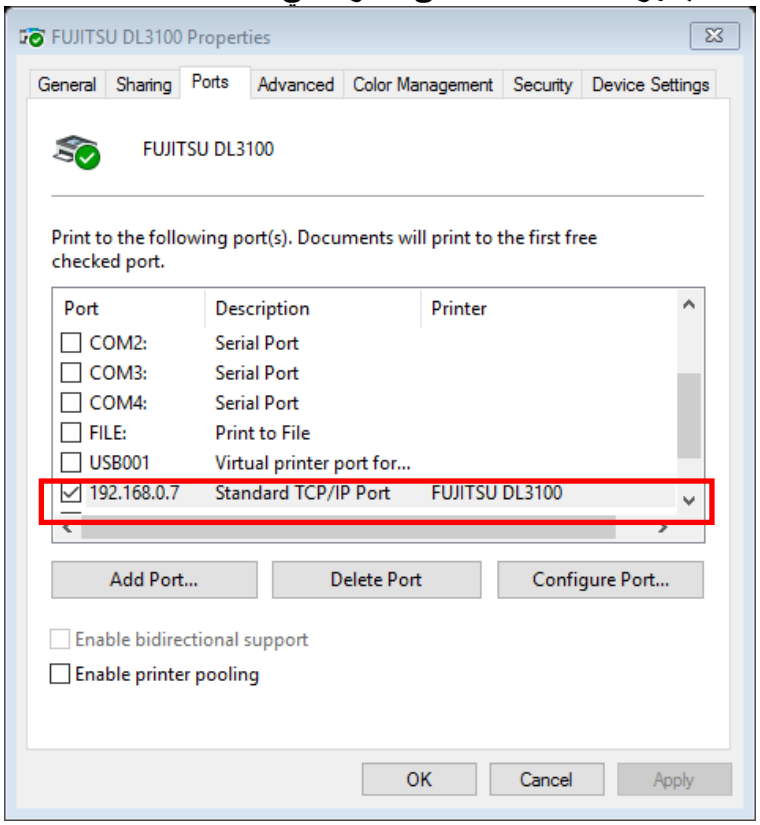
4. انقر فوق "Add Port..." (إضافة منفذ...) في الخطوة 3.
ستظهر النافذة التالية.



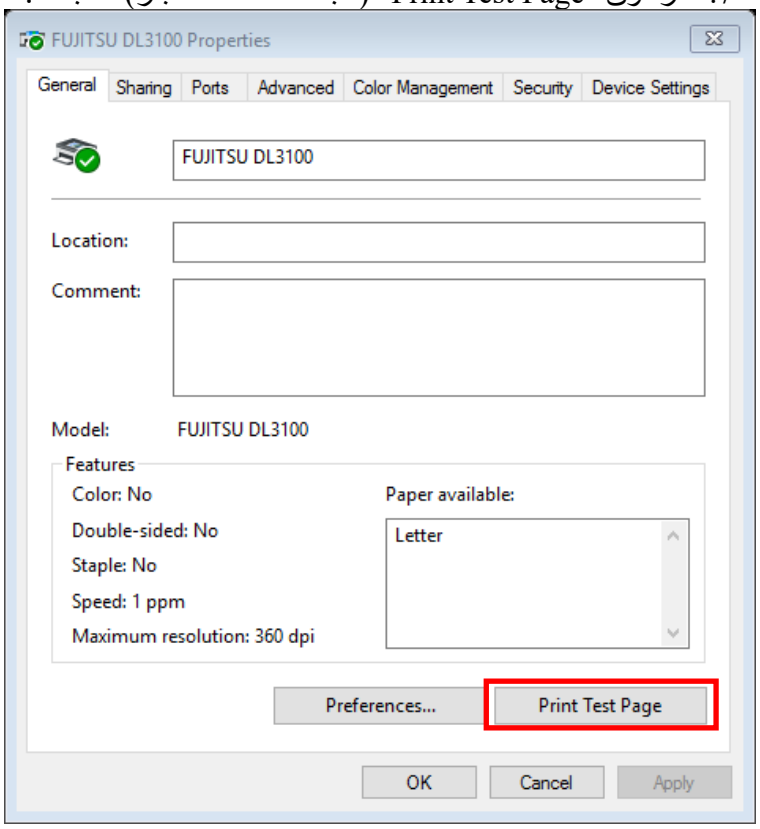
5. حدد "Standard TCP/ Port" في الخطوة 4 وانقر فوق "New Port..." (منفذ جديد...). ستظهر النافذة التالية.



6. اكتب عنوان IP للطابعة في الخطوة 5 وانقر فوق "Next" (التالي).
يظهر المنفذ المضاف على النحو التالي.



7. انقر فوق "Print Test Page" (طباعة صفحة اختبار) للطباعة.



ملاحظة:

عندما يكون DHCP على وضع التشغيل، ينبغي توصيل كابلي شبكة اثنين في الراوتر. أحدهما يكون متصلاً بجهاز الكمبيوتر والآخر يكون متصلاً بالطابعة. ادخل واجهة الراوتر من خلال المتصفح IE لعرض عنوان IP المخصص للطابعة، ثم كرر الخطوات المذكورة أعلاه 3~6 لإضافة منفذ IP الخاص بالطابعة في منفذ محرك الأقراص. أرسل البيانات للطباعة عند الانتهاء.

هـ

الفصل (هـ)

مجموعات الأحرف وصفحات الأكواد

مجموعات الأحرف

مجموعة الأحرف المعيارية 1

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	@	P	`	p	NUL			0	@	P	`	p
1		DC1	!	1	A	Q	a	q		DC1	!	1	A	Q	a	q
2		DC2	"	2	B	R	b	r		DC2	"	2	B	R	b	r
3		DC3	#	3	C	S	c	s		DC3	#	3	C	S	c	s
4		DC4	$	4	D	T	d	t		DC4	$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v			&	6	F	V	f	v
7	BEL		'	7	G	W	g	w	BEL		'	7	G	W	g	w
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	BS	CAN	(	8	H	X	h	x
9	HT		)	9	I	Y	i	y	HT		)	9	I	Y	i	y
A	LF		*	:	J	Z	j	z	LF		*	:	J	Z	j	z
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	VT	ESC	+	;	K	[	k	{
C	FF	FS	,	<	L	\	l	|	FF	FS	,	<	L	\	l	|
D	CR		-	=	M	]	m	}	CR		-	=	M	]	m	}
E	SO		.	>	N	^	n	~	SO		.	>	N	^	n	~
F	SI		/	?	O	_	o	|	SI		/	?	O	_	o	DEL

مجموعة الأحرف المعيارية 2

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	@	P	`	p	à	§		0	@	P	`	p
1		DC1	!	1	A	Q	a	q	è	ß	!	1	A	Q	a	q
2		DC2	"	2	B	R	b	r	ù	£	"	2	B	R	b	r
3		DC3	#	3	C	S	c	s	ð	æ	#	3	C	S	c	s
4		DC4	$	4	D	T	d	t	ı	Ø	$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u	'	ø	%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v	£	¨	&	6	F	V	f	v
7	BEL		'	7	G	W	g	w	ı	Ä	'	7	G	W	g	w
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	¿	Ö	(	8	H	X	h	x
9	HT		)	9	I	Y	i	y	Ñ	Ü	)	9	I	Y	i	y
A	LF		*	:	J	Z	j	z	ñ	Ä	*	:	J	Z	j	z
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	¤	ö	+	;	K	[	k	{
C	FF	FS	,	<	L	\	l	|	Ñ	ü	'	<	L	\	l	|
D	CR		-	=	M	]	m	}	Á	É	-	=	M	]	m	}
E	SO		.	>	N	^	n	~	á	é	·	>	N	^	n	~
F	SI		/	?	O	_	o	|	ç	¥	/	?	O	-	o	DEL

مجموعة أحرف IBM 1

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	@	P	‘	p	NUL		á	▒	└	╨	α	≡
1		DC1	!	1	A	Q	a	q		DC1	í	▓	┴	╤	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r		DC2	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3		DC3	#	3	C	S	c	s		DC3	ú	│	├	╙	π	≤
4		DC4	$	4	D	T	d	t		DC4	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5			%	5	E	U	e	u			Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6			&	6	F	V	f	v			a	╢	╞	╓	µ	÷
7	BEL		'	7	G	W	g	w	BEL		º	╖	╟	╫	τ	≈
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	BS	CAN	¿	╕	╚	┼	Φ	°
9	HT		)	9	I	Y	i	y	HT		⌐	╣	╔	┘	Θ	•
A	LF		*	:	J	Z	j	z	LF		¬	║	╩	┌	Ω	·
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	VT	ESC	½	╗	╦	▉	δ	√
C	FF	FS	,	<	L	\	l	|	FF	FS	¼	╝	╠	▂	∞	n
D	CR		-	=	M	]	m	}	CR		¡	╜	═	▌	Ø	2
E	SO		.	>	N	^	n	~	SO		«	╛	╬	▐	ε	■
F	SI		/	?	O	_	o	|	SI		»	┐	╧	▀	∩	SP

مجموعة أحرف IBM 2

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	@	P	‘	p	Ç	É	á	▒	└	╨	α	≡
1		DC1	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▓	┴	╤	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	DC3	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	DC4	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠		&	6	F	V	f	v	å	û	a	╢	╞	╓	µ	÷
7	BEL		'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	╖	╟	╫	τ	≈
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	╕	╚	┼	Φ	°
9	HT		)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	•
A	LF		*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	╗	╦	▉	δ	√
C	FF	FS	,	<	L	\	l	¦	î	£	¼	╝	╠	▂	∞	n
D	CR		-	=	M	]	m	}	ì	¥	¡	╜	═	▌	Ø	2
E	SO		.	>	N	^	n	~	Ä	Pt	«	╛	╬	▐	ε	■
F	SI		/	?	O	_	o	|	Å	ƒ	»	┐	╧	▀	∩	SP

مجموعة أحرف OCR-A 1

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	@	P	`	p	NUL							
1		DC1	!	1	A	Q	a	q		DC1						
2		DC2	"	2	B	R	b	r		DC2						
3		DC3	#	3	C	S	c	s		DC3						
4		DC4	$	4	D	T	d	t		DC4						
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7	BEL		'	7	G	W	g	w	BEL							
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	BS	CAN						
9	HT		)	9	I	Y	i	y	HT							
A	LF		*	:	J	Z	j	z	LF							
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	VT	ESC						
C	FF	FS	,	<	L	\	l	|	FF	FS						
D	CR		-	=	M	]	m	}	CR							
E	SO		.	>	N	^	n	~	SO							
F	SI		/	?	O	_	o	■	SI							

مجموعة أحرف OCR-A 2

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ø	▶	SP	0	@	P	`	p								
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q								
2	☻	↕	"	2	B	R	b	r								
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s								
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t								
5	♣	§	%	5	E	U	e	u								
6	♠	_	&	6	F	V	f	v								
7	•	↨	'	7	G	W	g	w								
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x								
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y								
A	■	→	*	:	J	Z	j	z								
B	♂	←	+	;	K	[	k	{								
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|								
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}								
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~								
F	☼	▼	/	?	O	_	o	■								

مجموعة أحرف OCR-B 1

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL		SP	0	@	P	`	p	NUL							
1		DC1	!	1	A	Q	a	q		DC1						
2		DC2	"	2	B	R	b	r		DC2						
3		DC3	#	3	C	S	c	s		DC3						
4		DC4	$	4	D	T	d	t		DC4						
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7	BEL		'	7	G	W	g	w	BEL							
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x	BS	CAN						
9	HT		)	9	I	Y	i	y	HT							
A	LF		*	:	J	Z	j	z	LF							
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	VT	ESC						
C	FF	FS	,	<	L	\	l	|	FF	FS						
D	CR		-	=	M	]	m	}	CR							
E	SO		.	>	N	^	n	~	SO							
F	SI		/	?	O	_	o	■	SI							

مجموعة أحرف OCR-B 2

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ø	►	SP	0	@	P	`	p								
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q								
2	☻	↕	"	2	B	R	b	r								
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s								
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t								
5	♣	§	%	5	E	U	e	u								
6	♠	_	&	6	F	V	f	v								
7	•	↨	'	7	G	W	g	w								
8	■	↑	(	8	H	X	h	x								
9	◦	↓	)	9	I	Y	i	y								
A	■	→	*	:	J	Z	j	z								
B	♂	←	+	;	K	[	k	{								
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|								
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}								
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~								
F	☼	▼	/	?	O	_	o	■								

أوامر مجموعة الأحرف الدولية

البلد	الأمر الأساسي
الولايات المتحدة الأمريكية	<ESC>“R”CHR$(0)
فرنسا	<ESC>“R”CHR$(1)
ألمانيا	<ESC>“R”CHR$(2)
المملكة المتحدة	<ESC>“R”CHR$(3)
الدنمارك 1	<ESC>“R”CHR$(4)
السويد	<ESC>“R”CHR$(5)
إيطاليا	<ESC>“R”CHR$(6)
إسبانيا 1	<ESC>“R”CHR$(7)
اليابان	<ESC>“R”CHR$(8)
النرويج	<ESC>“R”CHR$(9)
الدنمارك 2	<ESC>“R”CHR$(10)
إسبانيا 2	<ESC>“R”CHR$(11)
أمريكا اللاتينية	<ESC>“R”CHR$(12)
الدنمارك/النرويج	<ESC>“R”CHR$(13)
الصين	<ESC>“R”CHR$(16)

مجموعات الأحرف الدولية

Character Code (Hex)												
Character Set	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
0: U. S. A.	#	$	@	[	\	]	^	‘	{	¦	}	~
1: FRANCE	#	$	à	°	ç	§	^	‘	é	ù	è	¨
2: GERMANY	#	$	§	Ä	Ö	Ü	^	‘	ä	ö	ü	β
3: U. K.	£	$	@	[	\	]	^	‘	{	¦	}	~
4: DENMARK 1	#	$	@	Æ	Ø	Å	^	‘	æ	Ø	å	~
5: SWEDEN	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	Ő	å	ü
6. ITALY	#	$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	è	ì
7. SPAIN 1	Pt	$	@	¡	Ñ	¿	^	‘	¨	ñ	}	~
8. JAPAN	#	$	@	[	¥	]	^	‘	{	¦	}	~
9: NORWAY	#	¤	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	Ø	å	ü
10: DENMARK 2	#	$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	Ø	å	ü
11: SPAIN 2	#	$	á	¡	Ñ	¿	é	‘	í	ñ	ó	ú
12: LATIN AMERICA	#	$	á	¡	Ñ	¿	é	ü	í	ñ	ó	ú
13: DENMARK/NORWAY	#	$	@	[	\	]	^	‘	{	¦	}	~
16: CHINA	#	¥	@	[	\	]	^	‘	{	¦	}	~

أوامر صفحات الأكواد

صفحة الأكواد	المعلمة ESC R
CP 437	80
CP 737	93
CP 850	82
CP 851	88
CP 852	87
CP 857	8D
CP 858	9E
CP 860	84
CP 861	94
CP 863	85
CP 864	8C
CP 864 Extended	95
CP 865	86
CP 866 Cyrillic	8E
CP 866 Bulgaria	9D
CP 1250	70
CP 1251	71
CP 1252	72
CP 1253	73
CP 1254	74
8859-1	25
8859-1 (SAP)	2B
8859-2	26
8859-5	2A
8859-7	2D
8859-9	2E
8859-15	2F
BRASCII	6D
Abicomp	6E
Roman8	4D
Coax/Twinax	4F
New-437	81
New-Dig 850	83
Old-Code 860	98
Flarro 863	99
865 Hebrew	9A

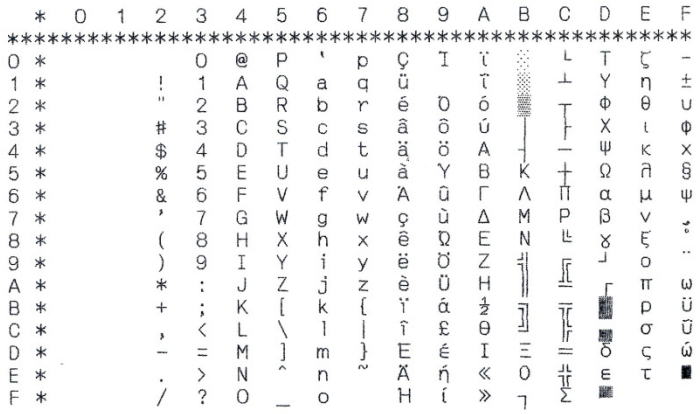
صفحة الأكواد	المعلمة ESC R
CP 1257	77
866 Ukraine	8F
866 Kazakhstan	90
Kamenicky	91
Mazovia	92
CP 775	A6
CRO-ASCII	3C
Arabic Farsi	96
Arabic Urdu	97
Greek DEC	46
Greek ELOT 928	6C
UK_ASCII	41
US_ASCII	42
Swedish	48
German	4B
Portuguese	4C
French	52
Italian	59
Norwegian	60
Spanish	5A
SiemensTurk	9B
DECTurkish	9C

جداول صفحات الأكواد CP 437

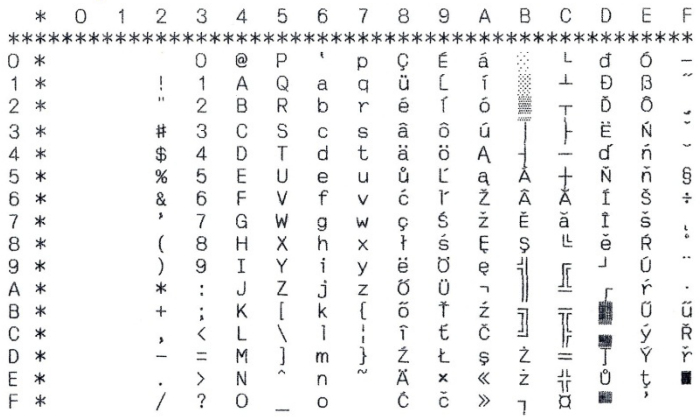
CP 737

CP 850

CP 851



CP 852



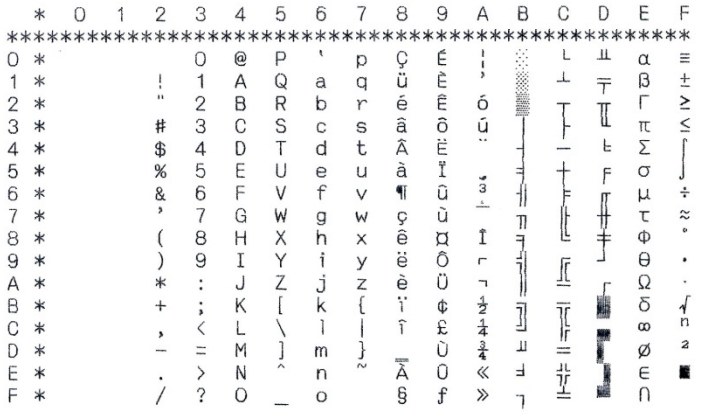
CP 857

CP 858

CP 860

CP 861

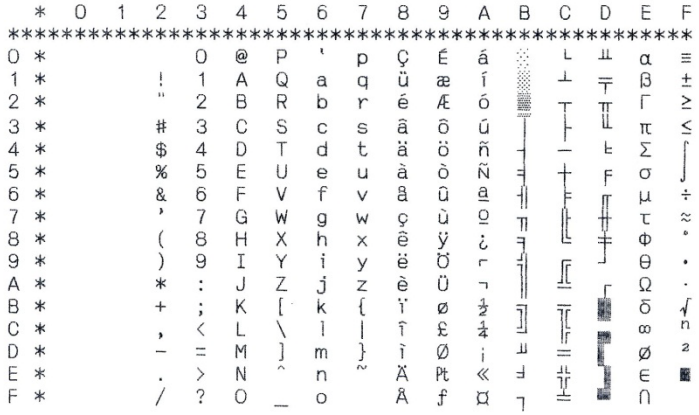
CP 863



CP 864

Extend 864

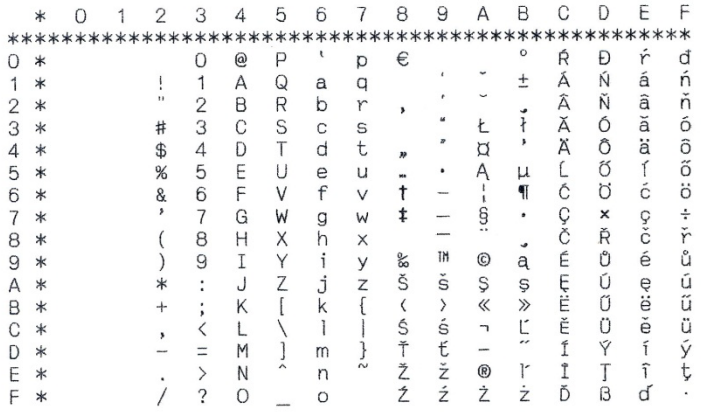
CP 865



CP 866

Bulgaria 866

CP 1250



CP 1251

CP 1252

CP 1253

CP 1254

8859-1

8859-1 (SAP)

	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	‘	p	Ç	┼		°	À	Đ	à	ð
1	*			!	1	A	Q	a	q	ü	═	¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2	*			"	2	B	R	b	r	é	╞	¢	²	Â	Ò	â	ò
3	*			#	3	C	S	c	s	â	╟	£	³	Ã	Ó	ã	ó
4	*			$	4	D	T	d	t	ä	╔	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5	*			%	5	E	U	e	u	à	╩	¥	µ	Å	Õ	å	õ
6	*			&	6	F	V	f	v	å	╦	¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7	*			’	7	G	W	g	w	ç	╠	§	·	Ç	×	ç	÷
8	*			(	8	H	X	h	x	ê	═	¨	¸	È	Ø	è	ø
9	*			)	9	I	Y	i	y	ë	╬	©	¹	É	Ù	é	ù
A	*			*	:	J	Z	j	z	è	╧	ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B	*			+	;	K	[	k	{	ï	╨	«	»	Ë	Û	ë	û
C	*			,	<	L	\	l	|	î		¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D	*			−	=	M	]	m	}	ì			½	Í	Ý	í	ý
E	*			.	>	N	^	n	~	Ä		®	¾	Î	Þ	î	þ
F	*			/	?	O	_	o		Å		¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

8859-2

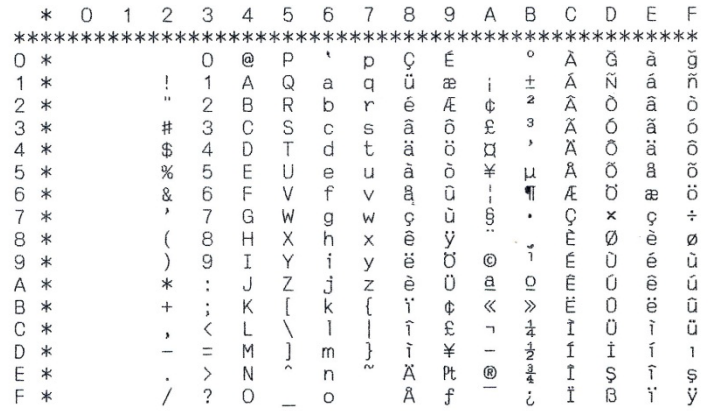
	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	‘	p	Ç	É		°	Ŕ	Đ	ŕ	đ
1	*			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	Ą	ą	Á	Ń	á	ń
2	*			"	2	B	R	b	r	é	Æ	˘	Ł	Â	Ň	â	ň
3	*			#	3	C	S	c	s	â	ô	Ł	ł	Ă	Ó	ă	ó
4	*			$	4	D	T	d	t	ä	ö	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5	*			%	5	E	U	e	u	ů	ò	Ľ	ľ	Ĺ	Ő	ĺ	ő
6	*			&	6	F	V	f	v	ć	û	Ś	ś	Ć	Ö	ć	ö
7	*			’	7	G	W	g	w	ç	ù	§	ˇ	Ç	×	ç	÷
8	*			(	8	H	X	h	x	ł	ÿ	¨	¸	Č	Ř	č	ř
9	*			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	Š	š	É	Ů	é	ů
A	*			*	:	J	Z	j	z	ő	Ü	ş	Ş	Ę	Ú	ę	ú
B	*			+	;	K	[	k	{	ï	¢	ť	Ť	Ë	Ű	ë	ű
C	*			,	<	L	\	l	|	î	£	ź	Ź	Ě	Ü	ě	ü
D	*			−	=	M	]	m	}	ś	¥	˝	˝	Í	Ý	í	ý
E	*			.	>	N	^	n	~	Ä	Pt	ž	Ž	Î	Ţ	î	ţ
F	*			/	?	O	_	o		Ă	ƒ	ż	Ď	ß	đ	˙	

8859-5

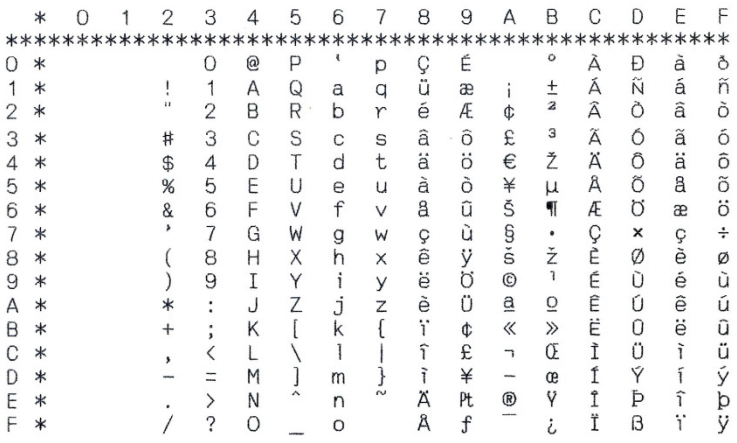
	*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	*				0	@	P	‘	p	Ç	É		А	Р	а	р	№
1	*			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	Ё	Б	С	б	с	ё
2	*			"	2	B	R	b	r	é	Æ	Ђ	В	Т	в	т	ђ
3	*			#	3	C	S	c	s	â	ô	ѓ	Г	У	г	у	ѓ
4	*			$	4	D	T	d	t	ä	ö	Є	Д	Ф	д	ф	є
5	*			%	5	E	U	e	u	à	ò	S	Е	Х	е	х	s
6	*			&	6	F	V	f	v	å	û	І	Ж	Ц	ж	ц	і
7	*			’	7	G	W	g	w	ç	ù	Ї	З	Ч	з	ч	ї
8	*			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	J	И	Ш	и	ш	j
9	*			)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	Љ	Й	Щ	й	щ	љ
A	*			*	:	J	Z	j	z	è	Ü	Њ	К	ъ	к	ъ	њ
B	*			+	;	K	[	k	{	ï	¢	Ћ	Л	ы	л	ы	ћ
C	*			,	<	L	\	l	|	î	£	Ќ	М	ь	м	ь	ќ
D	*			−	=	M	]	m	}	ì	¥		Н	Э	н	э	§
E	*			.	>	N	^	n	~	Ä	Pt	ў	О	Ю	о	ю	ў
F	*			/	?	O	_	o		Å	ƒ	Џ	П	Я	п	я	џ

8859-7

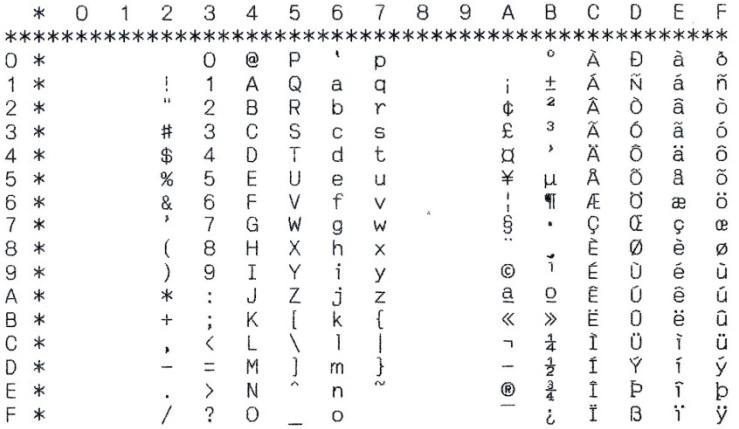
8859-9



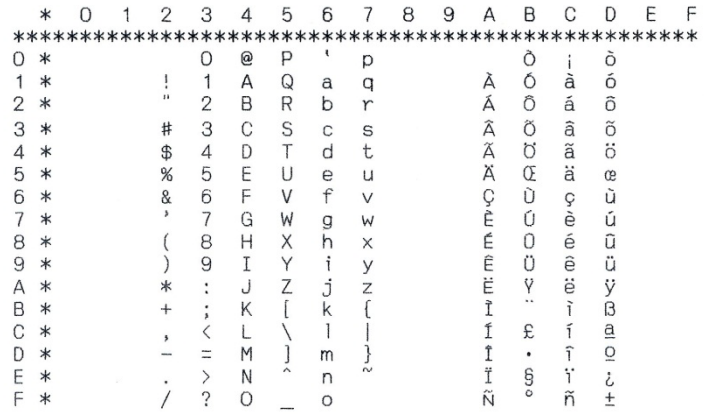
8859-15



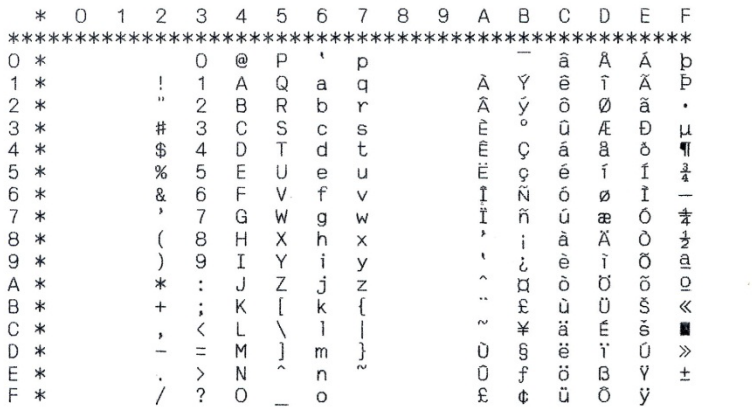
BRASCII



Abicomp



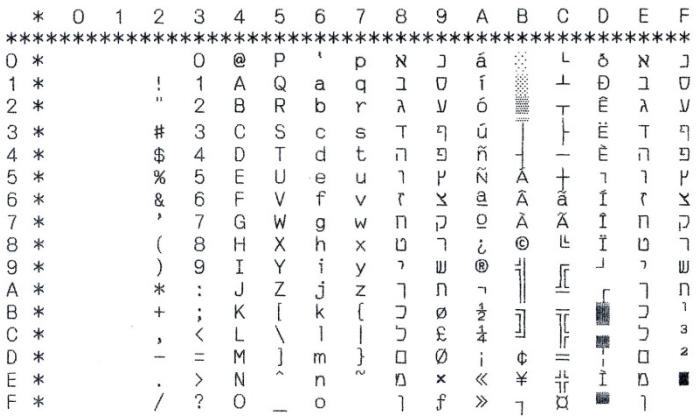
Roman 8



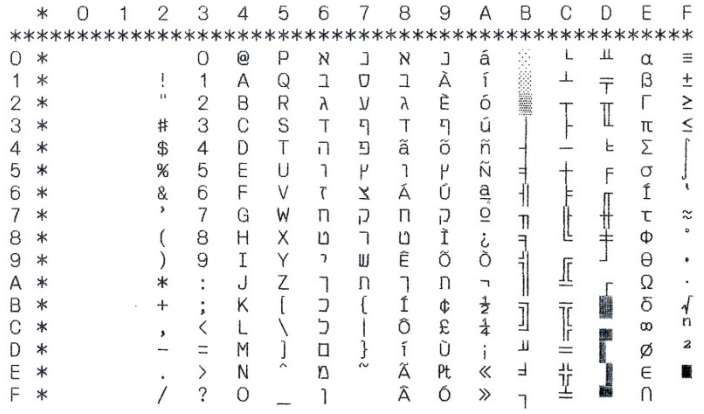
Coax/Twinax

New-437

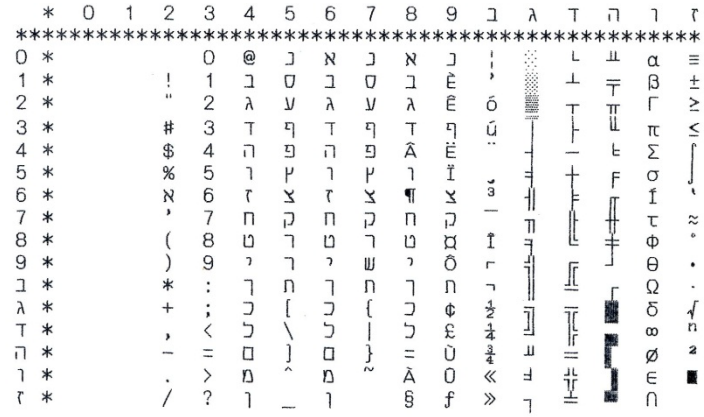
New-Dig 850



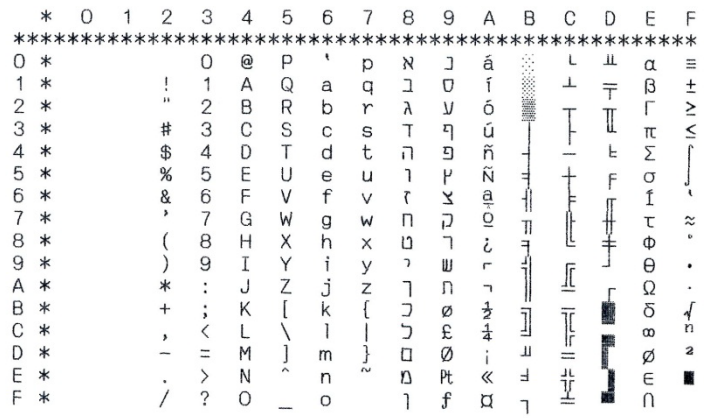
Old-Code 860



Flarro 863



Hebrew 865

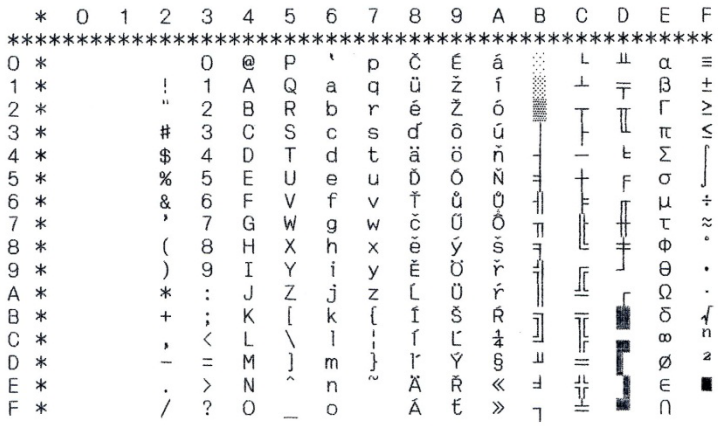


CP 1257

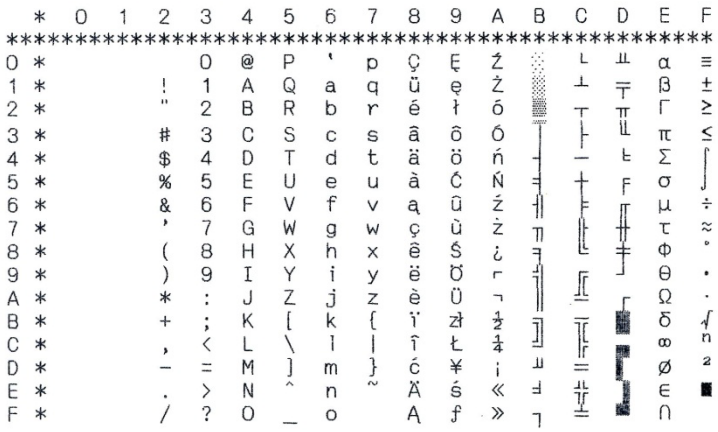
Ukraine 866

Kazakhstan 866

Kamenicky

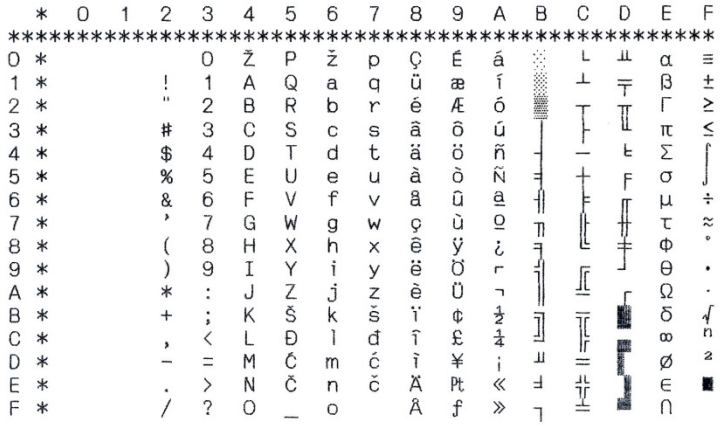


Mazovia

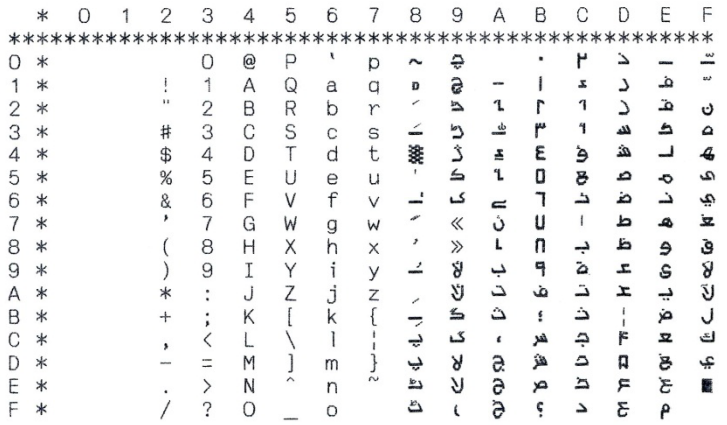


Baltic 775

CRO-ASCII

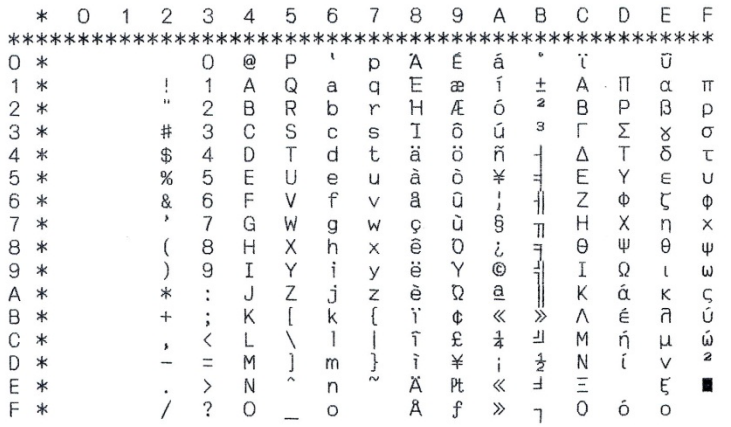


Farsi

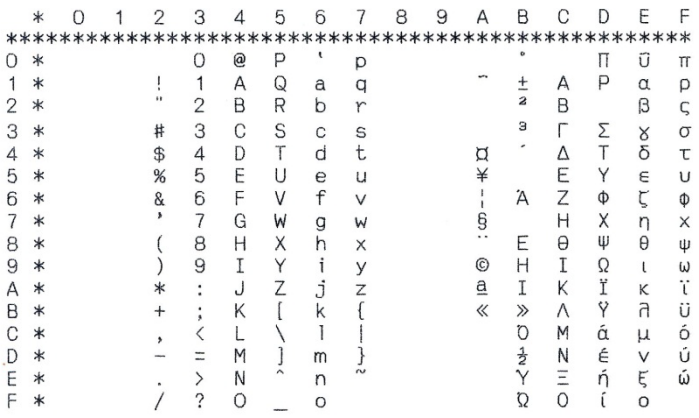


Urdu

Greek DEC

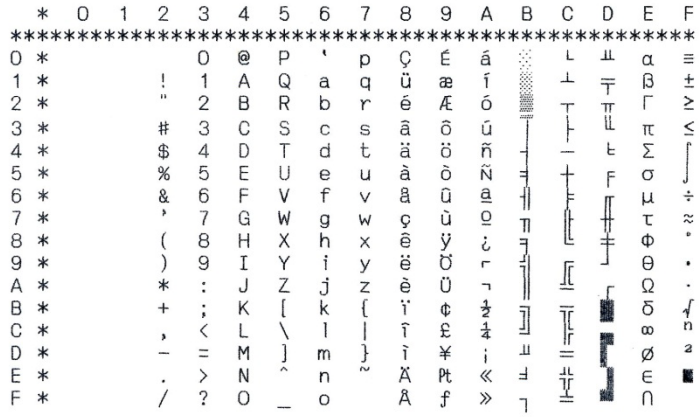


ELOT 928

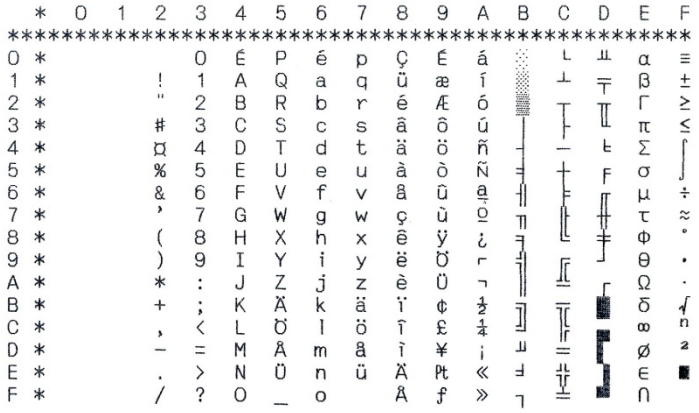


UK_ASCII

US_ASCII

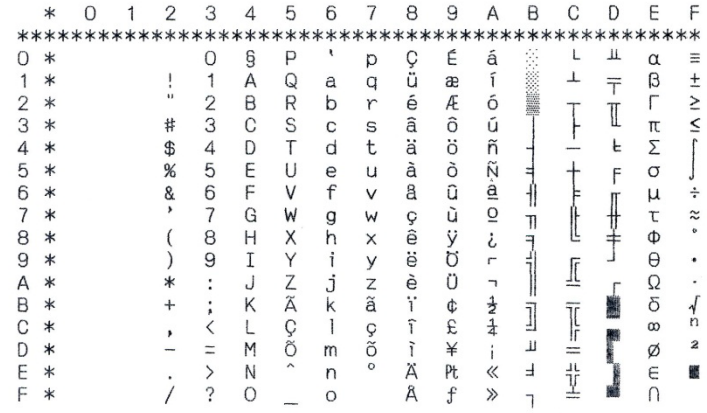


Swedish



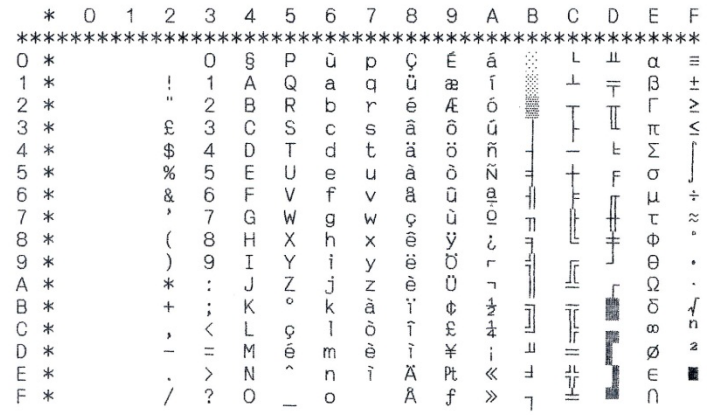
German

Portuguese



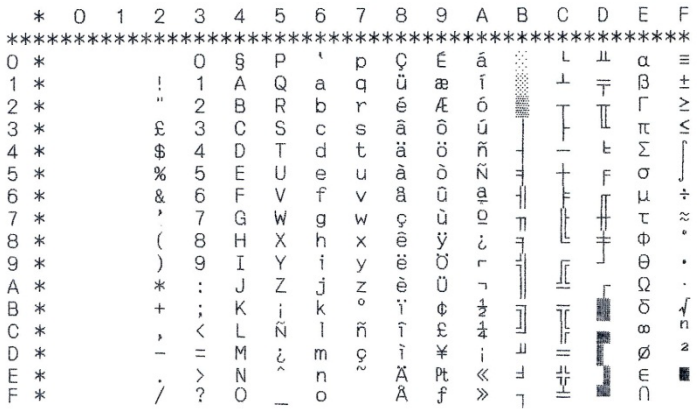
French

Italian

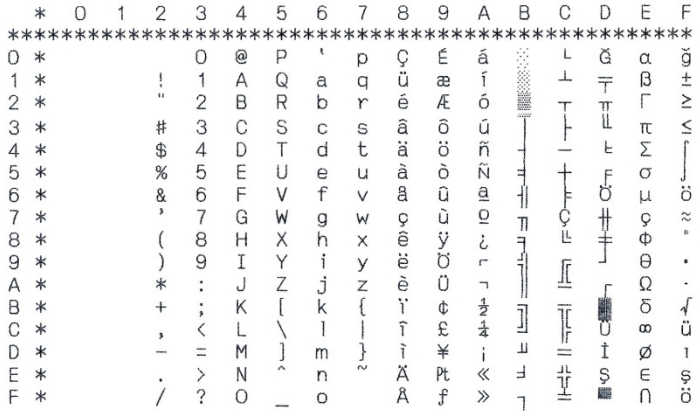


Norwegian

Spanish

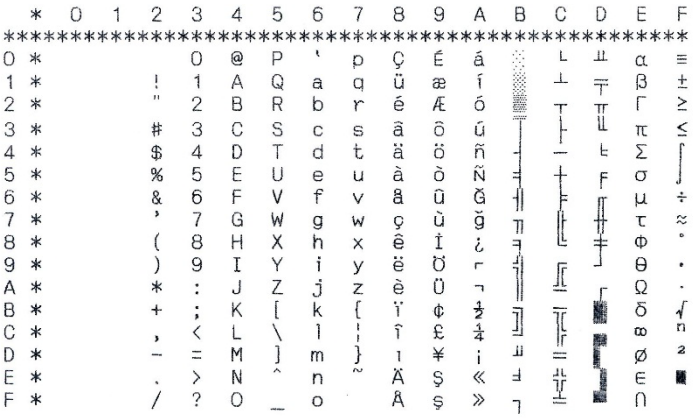


Siemens Turk



DEC Turkish

Tarama



و

الفصل (و)

الخطوط المقيمة

يقدم هذا الفصل عينات طباعية لخطوط الطابعة المقيمة التسعة عشر.

Roman 10

The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a var iety of sizes and fonts.

Sanserif 10

The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a var iety of sizes and fonts.

Courier 10

The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a var iety of sizes and fonts.

Prestige 10

The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a var iety of sizes and fonts.

Script 10

The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a var iety of sizes and fonts.

OCR B 10

The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a var iety of sizes and fonts.

OCR A 10

The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a var iety of sizes and fonts.

Orator 10

THE 24-WIRE DOT-MATRIX PRINTER PRINTS QUALITY CHARACTERS AND SYMBOLS USING A VAR IETY OF SIZES AND FONTS.

Draft 10

The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a var iety of sizes and fonts.

Gothic 10

The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a var iety of sizes and fonts.

Souvenir 10

The 24-wire dot-matrix printer prints quality characters and symbols using a var iety of sizes and fonts.

KA02100-Y890-03AR